



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΑΙΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4599414 FAX: 4599415

e-mail:
1° elmars@interel.uoa.gr
2° Kytheran_idea@hotmail.com

2001: ΕΤΟΣ ΑΠΟΔΗΜΗΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΣΣΑΣ

Σε πρόσφατη απόφαση της διακομματικής επιτροπής της Βουλής προτάθηκε με την ευκαιρία του εορτασμού της ημέρας της Γυναίκας (8 Μαρτίου) να ανακηρυχτεί το έτος 2001 ως έτος της Ελληνίδας της Διασποράς ως ελάχιστος φόρος τιμής στην Απόδημη Ελληνίδα.

Η "Κ.Ι." στέκεται κοντά σ' αυτήν την πρόταση, ενστερνίζοντας την ιδέα και προτείνει με τη σειρά της στους Κυθηρίους όλου του κόσμου να τιμήσουν την Απόδημη Τσιριγώτισσα, όπως της αξίζει.

Η Τσιριγώτισσα μάνα είτε έμεινε στη γενέθλια γη καλλιεργώντας τη γη των προγόνων μας, περιποιούμενη την πρώτη γενιά εκείνης της εποχής, αγωνιζόμενη να τα φέρει βόλτα, περιμένοντας το γράμμα από τον ξενιτεμένο άνδρα ή γιο είτε στην ταλαιπωρημένη Σμύρνη του ξεριζωμού και της απόγνωσης κουβαλώντας και διασώζοντας μαζί με τα μωρά την εικόνα της Μυρτιδιώτισσας, τους μοχθάρους, αλλά και μια

υπέροχη κουλτούρα μιας αξέχαστης εποχής. Μπορεί να έφτυγε από τα χώματα της Μικρασίας, κουβαλούσε όμως μαζί της τη ζεστασιά της Ελληνίδας, της Τσιριγώτισσας, που είναι χαρακτηριστική σε όλα τα μήκη και πλάτη της γης.

Η Τσιριγώτισσα μάνα, η αδελφή, η κόρη της Αυστραλίας και της Αμερικής, αλλά και σε όλα τα σημεία του ορίζοντα, όπου υπάρχει τσιριγώτικη αναπνοή, σέρνει μαζί της αυτό το σπουδαίο συνδετικό κρίκο, την προσπάθεια να διασώσει το δέσιμο, τη διαίωσιση του Τσιριγώτη. Τη βλέπουμε στο ίδιο το Τσίριγο να στέκεται πλάι στο σύντροφό της, αλλά και στα κοινά να βοηθάει και να συμβάλλει στη γενική προσπάθεια ανόρθωσης τους τόπου μας. Τη βλέπουμε στην παροικία της Αθήνας να συγκροτεί το άτυπο "σωματείο" της Ανώδυμης Τσιριγώτισσας και να προσφέρει όσο κανείς άλλος φορέας στο Γηροκομείο μας, τη βλέπουμε στην Αυστραλία και την Αμερική να διαμορφώνει ομίλους Κυριών για το κοινό καλό. Και όλα αυτά χωρίς να

παραμελεί το σπιτικό της, εργαζόμενη παράλληλα για την επιβίωση της οικογένειάς της, την ανατροφή των παιδιών και τη διάπλυσή τους όχι μόνο σε αγαθούς και χρηστούς πολίτες του πλανήτη μας, αλλά σε άξιους και γνήσιους Έλληνες "τοίς κείνων ρήμασι πειθόμενοι". Και κάτι περισσότερο: σε νέους Τσιριγώτες και Τσιριγώτισσες για την διαίωσιση όχι μόνο του είδους αλλά και του ήθους και της τσιριγώτικης κουλτούρας.

Πόσες κυθηραϊκές προσπάθειες στην παροικία της Αθήνας, αλλά και στην Αποδημία δε φέρουν τη σφραγίδα της συμβολής της, πόσες εκδηλώσεις κυθηραϊκών Σωματείων δεν έχουν οργανωθεί καθαρὰ και μόνο από Τσιριγώτισσες της διασποράς, ενώ δε θα πρέπει να ξεχνούμε πως σε πολλά από τα διοικητικά συμβούλια έχουν την πλειοψηφία, ενώ σε μερικά έχουμε και προέδρους και αντιπροέδρους Τσιριγώτισσες.

Η "Κ.Ι." το Δεκέμβριο του 1980 (μόλις εκδόθηκε) καθιέρωσε ειδική στήλη, τη στήλη της Τσιριγώτισσας την οποία τίμησαν και έγραψαν σ' αυτήν επώνυμες Τσιριγώτισσες. Στην πορεία της έκδοσής της, όμως, η εφημερίδα γέμισε άρθρα Κυθηρίων Κυριών και αυτήν την τακτική τη συνεχίζει μέχρι και σήμερα. Έτσι δε χρειάζεται ειδική στήλη πλέον, αφού κάθε κυθηραϊκή στήλη έχει και τη δική της συμβολή.

Πριν από λίγους μήνες η "Κ.Ι." στην επετειακή της εκδήλωση για τα 21 χρόνια συνεχούς έκδοσής της, τίμησε και την ΑΝΩΝΥΜΗ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΣΣΑ για ό,τι έχει προσφέρει στο Γηροκομείο μας, στην τρίτη ηλικία και στο ευρύτερο Τσίριγο. Σήμερα αποφασίζει να τιμήσει την ΑΠΟΔΗΜΗ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΣΣΑ, χαίρετίζει και πάλι την απόφαση της διακομματικής επιτροπής για την Απόδημη Ελληνίδα και συμμετέχει στην προσπάθεια. Σύντομα, στο πλαίσιο της αξιοποίησης του Απόδημου Τσιριγώτη, στις προσπάθειες της "Κ.Ι." για Παγκυθηραϊκή Σύγκλιση στις μελλοντικές συναντήσεις των απανταχού Κυθηρίων, στη μεγάλη συνάντηση της νεολαίας, αλλά και στη σωματειακές και διασωματειακές συναντήσεις η Απόδημη Τσιριγώτισσα θα παίξει τον πρωταγωνιστικό ρόλο που της ταιριάζει και της αξίζει.

Τραγικό δυστύχημα στο νησί μας. Τρακτέρ καταπλάκωσε τον Παναγιώτη Γκίκα

Στις 5/3/2001 ένα νέο τραγικό δυστύχημα το δεύτερο σε διάστημα ενός έτους σημειώθηκε στο νησί μας. Ο γνωστός σε όλους μας Παν. Γκίκας 65 ετών οδηγούσε το τρακτέρ του σε αγροτικό δρόμο κοντά στα Φριλιγκιάνικα, έχασε τον έλεγχο με αποτέλεσμα να ανατραπεί το όχημα και να τον καταπλακώσει κυριολεκτικά. Η κηδεία του έγινε την επομένη.

Η "Κ.Ι." εκφράζει τα ειλικρινή της συλλυπητήρια στους οικείους του.

(Λεπτομέρειες στο επόμενο φύλλο).

Σε αυτό το φύλλο

- σελ. 3 Νέο δημοτικό σχολείο Αγίας Πελαγίας.
- σελ. 4 Προοπτικές σε επενδύσεις ακινήτων από τους αποδήμους μας.
- σελ. 5 Τσιριγώτες "προσδεθείτε"... του Γιώργου Λευθέρη.
- σελ. 7 Η Ρίμα του Καβογιάννη του Παναγιώτη Γερακίτη.
- σελ. 8 Οι νέοι υπότροφοι του κληροδοτήματος "Μ. Στάη".
- σελ. 13 Από το "Σκλάβειο" στο "Kythera House".
- σελ. 15 "Καποδιστριας-2" της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου.
- σελ. 16 Κουβεντιάζοντας με τον Αντώνη Κουέλλη του Βασίλη Λευθέρη.
- σελ. 17 Τιμητικές διακρίσεις σε Τσιριγώτες της Αυστραλίας.
- σελ. 20 Ένας Τσιριγώτης στη μακρινή Κίνα για μισό αιώνα.
- σελ. 23 Έργο του Παναγιώτη Λευθέρη στη Θεσσαλονίκη.
- σελ. 24 Απεβίωσε η σπηλαιολόγος Άννα Πετροχειλίου.

Αναχώρησε οριστικά από το νησί μας ο Αρχιμανδρίτης Κύριλλος

Σύμφωνα με ανεπιβεβαίωτες πληροφορίες ο γνωστός αρχιμανδρίτης Κύριλλος Σταυρόπουλος έφυγε από τον Άγιο Θεόδωρο, έφυγε από το νησί μας. Λέγεται ότι τοποθετήθηκε σε ενορία του κάτω Νευροκοπίου (Μακεδονία).

(Λεπτομέρειες στο επόμενο).

Ο Μάριος Μαρσέλλος Πρόεδρος του Ε.Ο.Φ.

Ο γνωστός συμπατριώτης μας Καθηγητής του Παισιτισμίου Ιωαννίνων και τέως Αντιπρύτανης του ίδιου Πανεπιστημίου, κ. Μάριος Σ. Μαρσέλλος, ανέλαβε πριν από λίγες μέρες Πρόεδρος του Εθνικού Οργανισμού Φαρμάκων (Ε.Ο.Φ.) Η "Κ.Ι." συγχαίρει τον εκλεκτό συμπατριώτη μας, επιστήμονα και του εύχεται πάντα επιτυχίες.

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

It's been a few years since I last visited "home" so I was very happy to be able to spend a couple of weeks on a very brief visit seeing my immediate family. Unfortunately time did permit meeting up with all those friends and relations that I would otherwise have loved to see. Oddly enough, even though I left three decades ago, I still tend to call Sydney "home". For 80 years, Kythera was always "home" for my father so I guess it's all a matter of

where you are born and where you spend the formative years of your life.

Sydney was always a beautiful city, but today it's fantastic! The blending of modern and 19th century architecture, the parks, the re-development of previously slum dockland areas into upmarket residential and commercial zones has truly changed the face of the city centre. The magnificent.....

(continued to page 11)

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΓΟΝΕΩΝ & ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΕΝΗ ΘΕΣΗ ΑΓΡΟΤΙΚΟΥ ΙΑΤΡΟΥ ΣΤΗ ΧΩΡΑ

Θα ήθελα ως πρόεδρος του Συλλόγου Γονέων & Κηδεμόνων, αλλά και ως απλός πολίτης και κάτοικος της Χώρας Κυθήρων να με ενημερώσετε επίσημα για ποιο λόγο το αγροτικό ιατρείο της Χώρας Κυθήρων από το Σάββατο 18 Νοεμβρίου 2000 μέχρι και σήμερα Παρασκευή 2 Μαρτίου 2000 ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΧΩΡΙΣ ΙΑΤΡΟ τη στιγμή που στη Χώρα Κυθήρων υπάρχουν τα εξής:

Παιδικός Σταθμός, Νηπιαγωγείο, Δημοτικό Σχολείο, Γυμνάσιο, Λύκειο, ο Δήμος Κυθήρων, Επαρχείο Κυθήρων, Οικονομική Εφορία, Τράπεζες, Ταχυδρομείο, Δ.Ε.Η., Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων, Εγχώριος Περιουσία, Αστυνομικό Τμήμα Κυθήρων.

Όπως καταλαβαίνετε μόνο τα σχολεία συγκεντρώνουν πάνω από 300 παιδιά, τα οποία ανά πάσα στιγμή μπορούν να χρειαστούν την άμεση βοήθεια ενός ιατρού από κάτι πολύ απλό ως και το να χρειαστεί η συνοδεία του ιατρού ως το νοσοκομείο και κέντρο υγείας στον Ποταμό Κυθήρων, που βρίσκεται σχεδόν 30 χιλιόμετρα.

Καθημερινά επισκέπτονται τη Χώρα Κυθήρων και πάρα πολλοί κάτοικοι του νησιού για τις πιο πάνω υπηρεσίες. Η υγεία των παιδιών μας καθώς και όλων των άλλων επισκεπτών, αλλά και των κατοίκων για κάποιο επείγον περιστατικό βρίσκεται καθαρά στην τύχη ότι δε θα συμβεί κάτι που να χρειάζεται άμεση ιατρική βοήθεια μέχρι τώρα.

Αλλά και στην περίοδο αυτή που οι ιώσεις είναι σε έξαρση, όλοι εμείς οι γονείς τρέχουμε με τα παιδιά μας στο Νοσοκομείο-Κέντρο Υγείας στον Ποταμό για μια απλή εξέταση καθώς και για τη συνταγογράφηση των φαρμάκων που χρειαζόμαστε εμείς, τα παιδιά μας, αλλά και οι άμοιροι ασθενείς και ηλικιωμένοι που κάθε βδομάδα χρειάζονται φάρμακα. Οι ιατροί του νοσοκομείου Κυθήρων πάντα πρόθυμοι προσπαθούν να εξυπηρετήσουν όλους τους κατοίκους με αποτέλεσμα να παρατείνουν και το ωράριό τους ακόμα, γιατί, όμως, να τους φορτώνουμε και με τις απλές επισκέψεις για ιώσεις και για συνταγογράφηση; Το βλέπετε λογικό εσείς αυτό;

(συνέχεια στη σελ. 3)

Υποτονικό το αποκριάτικο κλίμα στο Τσίριγο.

Αρκετή ήταν η κίνηση επισκεπτών στο νησί μας την τελευταία αποκριά και την Καθαρή Δευτέρα. Το "Μυρτιδιώτισσα" κατέβασε αρκετό κόσμο κάτω παρά τα μικροπροβλήματα του καιρού. Τουλάχιστο 30-40 αυτοκίνητα νοικιάστηκαν επί κυθηραϊκού εδάφους.

Εντύπωση προκάλεσε το γεγονός ότι στο βόρειο ιδίως μέρος του νησιού υπήρχαν καταστήματα κλειστά καθώς και το ότι φέτος δεν οργανώθηκε καρναβάλι. Γιατί τέτοια πολιτιστική απραξία.

Η πρόταση του Μήνα

Με αφορμή το μεγάλο οικοδομικό οργασμό του νησιού μας και την εξαιτίας του μεγάλη κίνηση ασφαλιστικών εισφορών και την αύξηση της εργατικής ζήτησης, αλλά και την ταλαιπωρία των συμπατριωτών μας, καθώς και τα έξοδα μετακίνησής τους, για να μεταβούν σε Αθήνα-Πειραιά για την τακτοποίηση των οφειλών προς το ΙΚΑ, πιστεύουμε ότι θα έπρεπε να προχωρήσει η διαδικασία δημιουργίας και λειτουργίας ενός τοπικού παραρτήματος του ΙΚΑ, έστω ενός παρεμφερούς γραφείου εξυπηρέτησης των Κυθηρίων μέσα στα Κύθηρα για όλες τις ασφαλιστικές ανάγκες του νησιού μας.

Η πρόταση ανήκει στη Δ/ση της εφημερίδας.



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ



ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΑΠΟ ΠΑΛΑΙΟΤΕΡΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Η "Κ.Ι." αναδημοσιεύει ένα κείμενο που για πρώτη φορά δημοσιεύτηκε τον Ιούλιο του 1935 στην Εφημερίδα "ΝΑΥΤΙΚΗ ΕΛΛΑΣ". Το ύφος και η γλώσσα του ίδιου του κειμένου προδίδουν άλλωστε... την ηλικία του. Θα ακολουθήσει η δημοσίευση και άλλων παρόμοιων κειμένων σε επόμενα φύλλα της "Κ.Ι.". Τέτοιον είδους κείμενα αποτελούν ασφαλώς ένα συνδετικό κρίκο του τότε και του τώρα, αλλά και δίνουν στους αναγνώστες την ευκαιρία να γνωρίσουν, να συγκρίνουν, να θυμηθούν, και γιατί όχι και να δακρύνουν.

Το λησμονημένο νησί των Κυθήρων

Είχα ανέκαθεν την ιδέα ότι στην Ελλάδα το μόνο πράγμα που δε γνωρίζουμε είναι ο τόπος μας. Προβάλλουμε ολόένα ως θαύμα θαυμάτων κάθε ξένη γωνιά, γινόμαστε οι αντίπαλοι της ξενικής ζωής και μόνοι μας υποβιβάζουμε την Ελλάδα, που θα 'πρεπε να βρίσκεται τόσο ψηλά, όσο να θαμβώνει από ακτινοβολία, γιατί της αξίζει.

Με τη νοοτροπία αυτή, φθάσαμε να αγνοούμε ποιους θησαυρούς κρύβει η Ελλάδα σ' όλη της την έκταση. Κι όταν ένας μιλά για την πατρίδα του, κουνούμε απλώς το κεφάλι, για να αποφύγουμε την συζήτηση.

Κι όμως, όσοι έχουν ταξιδέψει πολύ και περιέφεραν τα βήματα των από τη μία ως την άλλη άκρη της Ελλάδας, γνωρίζουν όλα τα διαμάντια αυτού του τόπου κι αλήθεια πανηγυρίζω αυτή τη στιγμή που μου εδόθη η ευκαιρία να περιγράψω μερικές ελληνικές γωνιές, από τις πιο άγνωστες και τις πιο λησμονημένες.

Ξεκινώντας από τη Μονεμβασιά ας πλεύσουμε μεσημβρινά κατά την ανατολική ακτή της άκρας της Λακωνικής Χερσονήσου. Θα περάσουμε το ακρωτήριο Καμύλα, που μια φορά λεγόταν Επιδήλιον και σε λίγο θ' αντικρύσουμε το ακρωτήριο Μαλέας, τον κάβο Μαληά, που και σήμερα ακόμη τρομάζει τους ναυτικούς. Τους ετρόμαζε, όμως, πολύ περισσότερο στην αρχαιότητα γι' αυτό και έλεγαν τότε "Μαλέαν δε παρακάμψας επί λάθου των οίκων". Στον φάρο που υψώνεται στον κάβο, σώζεται και σήμερα το λευκό σπιτάκι με τα κυπαρίσσια που εφύτευσε ο γέρος ερμηίτης που έζησε σ' αυτή τη γωνιά, με τις προσφορές των ναυτικών. Άπειροι δικοί μας και ξένοι συγγραφείς τον αναφέρουν στα συγγράμματά των, σήμερα, όμως, τίποτε άλλο δε μένει από την ανάμνησή του. Και το πλοίο μας από εδώ βάζει πλώρη για τα Κύθηρα, που υψώνονται σαν ένας μαύρος βράχος στην απεραντοσύνη της θάλασσας. Μια φορά γέμιζαν και αυτά την Ελλάδα, όπως όλες οι ελληνικές πόλεις και τα ελληνικά νησιά. Σήμερα, όμως, η

βενζίνη, ο ατμός, ο ηλεκτρισμός έχουν καταδικάσει σε λησμοσύνη τα Κύθηρα, που μένουν απόμονα ν' αντικρύζουν τον πόντο και ν' αντιμετωπίζουν τη φθορά του χρόνου. Τα παλληκάρια του μικρού νησιού ξεκινούν και τώρα για την



Φωτο.: Ο χάρτης προέρχεται από το βιβλίο "Κύθηρα" σε επιμέλεια του Προδρ. Ματζαρόγλου.

Αυστραλία να πλουτίσουν. Μια φορά ετραβούσαν και στη Σμύρνη, αλλά η Σμύρνη τώρα είναι κλειστή. Απέμεινε μόνον η Αυστραλία, που κι αυτή δέχεται πολύ λιγότερους από πριν μετανάστες. Το νησί που με όλους τους βράχους του, ήταν πλούσιο από τα εμβάσματα των μεταναστών, φθίνει απολυσμονημένο.

Κι όμως, οσοδήποτε κι αν προβάλλει στα μάτια σαν ένας μαύρος βράχος, κρύβει στο εσωτερικό κοιλάδες και πράσινες οάσεις απαραμύλλου ομορφιάς, που δικαιολογούν τους αρχαίους που το εθεωρούσαν τον τόπο όπου έμενε η Αφροδίτη.

Το πράσινο όραμα των χωριών Μητάτα, Μυλοπόταμος κ.α. είναι τέτοιο που θα συνοδεύη πάντα τον ταξιδιώτη και τον ξένο. Στα πολύ παλιά χρόνια ήταν αποικία των Φοινίκων και κέντρον της αλιείας της πορφύρας, γι' αυτό και ονομάζοντο Πορφυρούσα ή Πορφυρίς. Στον 6^ο, όμως, π.Χ. αιώνα κατέλαβον τα Κύθηρα οι Σπαρτιάται οι οποίοι τα είχαν ως σταθμόν επικοινωνίας με την Αίγυπτο και ως προμαχώνα κατά των πειρατών. Στα 393 κατελήφθησαν από τον Αθηναίον στρατηγόν Κόνωνα και ύστερα ακολούθησαν την τύχη όλης της Ελλάδας και υποδουλώθηκαν στους Ρωμαίους.

Στους βυζαντινούς χρόνους τα Κύθηρα αποτελούσαν τμήμα της Ελληνικής Αυτοκρατορίας. Στα 1207, όμως, κατελήφθησαν από τους Βενετσιάνους και περιήλθαν στον οίκο των Βενιέρη. Κι ήσαν ακόμη στα χέρια των Βενετσιάνων, όταν αντιμετώπισαν τις δύο φοβερές επιδρομές πειρατών, του Βαρβαρόσσα στα 1537 και του Αλή Κιουμουρτζή στα 1715. Άπειροι εσφάγησαν τότε και πλείστοι για να σωθούν αναγκάστηκαν να καταφύγουν

στα απόκρημνα βουνά. Η μετέπειτα ιστορία του νησιού, ακολουθεί την ιστορία της Επτανήσου.

Μαζί με αυτήν περιήλθε στους Άγγλους και μαζί μ' αυτήν ελευθερώθηκε.

Σ' αυτό το ίδιο νησί ερίζωσε για πρώτη φορά η θρησκεία της Ασάρτης, που ταυτίζεται με την Αφροδίτη, από εδώ δε διεδόθη και η θρησκεία της Ουρανίας ή Κυθηρείας Αφροδίτης και σε όλες τις άλλες ελληνικές χώρες.

Ταξίδι δυόμισι ωρών απαιτείται από τον Μαλέαν ως το χωριό Αγία Πελαγία, όπου συνήθως σταθμεύουν τα πλοία. Είναι ένα χωριό χωρίς λιμάνι και οι ταξιδιώτες δεν μπορούν παρά να θυμούνται τις περιπέτειες που αντιμετωπίζουν, όταν με τρικυμία θέλουν ν' αποβιβασθούν. Η Αγία Πελαγία απέχει δύο ώρες από τον Ποταμό, ένα χωριό κατά τα ΒΑ παράλια, μικρό, όπως όλα τα χωριά του νησιού, όχι όμως γι' αυτό και αφορμή μικρότερης υπερηφάνειας για τους Κυθηρείους. Το στολίζουν τα σπίτια των ανθρώπων που επλούτισαν στην Αυστραλία κι έχει πλείστα έργα που έγιναν με τα χρήματα των ξενιτεμένων. Ευτυχώς ο δρόμος από την Αγία Πελαγία ως τον Ποταμό είναι πολύ καλός και συνεχίζεται ως το Καψάλι. Για τούτο δε και τα πλοία σταθμεύουν στην Αγία Πελαγία κι έτσι αποφεύγουν το γύρο του νησιού, που συνολικώς έχει έκταση 277 τετραγωνικών χιλιομέτρων.

Στην ανατολική παραλία του νησιού και στον όρμο του Αγίου Νικολάου (Αυλέμονος) είναι κτισμένο το χωριό Σκάλα που είναι η Σκάνδεια των Αρχαίων. Στα περίξ δε μεταξύ του όρμου και του χωριού Μητάτα, που ανέφερα παραπάνω, για την αφάνταστη βλάστηση που το κυκλώνει, σώζονται τα ερείπια των αρχαίων Κυθήρων, των οποίων η Σκάνδεια ήτο το επίγειο. Τα Μητάτα έχουν μόλις 400 κατοίκους, όπως όλα τα χωριά των Κυθήρων, έχουν μια εξέλιξη αφάνταστη χάρις στον πατριωτισμό των ξενιτεμένων.

Στη μεσημβρινή παραλία του νησιού είναι το χωριό Καψάλι με ασφαλέστερο όρμο και σε απόσταση είκοσι λεπτών τα Κύθηρα ή Χώρα, με 700 κατοίκους, όπου εδρεύουν οι αρχές και όπου λειτουργεί πλήρες Γυμνάσιο.

Στα δυτικά τέλος του νησιού και σε απόσταση από τον όρμο Λιμενάρια είναι το μοναστήρι της Κοιμήσεως της Θεοτόκου της Μυρτιδιώτισσης με λαμπράν Εκκλησίαν. Την Θωάν ματουργόν Εικόνα της Παναγίας περιφέρουν σε όλα τα χωριά του νησιού από την Καθαρή Δευτέρα ως την Κυριακή του Θωμά, συνοδεύεται δε η περιφορά από αφάνταστες εκδηλώσεις πίστεως.

Από το Καψάλι μπορούμε να περάσουμε με βάρκα στο μικρό νησάκι των Αντικυθήρων που σήμερα λέγεται λισό και Σιγκιλιό και στην αρχαιότητα Αιγίλια, έχει δε μόλις 300 κατοίκους. Σ' αυτό το νησάκι στον όρμο του Ποταμού ευρέθη ο Ερμής των Αντικυθήρων.

Αυτά σε λίγα λόγια τα Κύθηρα, που αριθμούν συνολικώς περί τους 9.500 κατοίκους. Δυστυχώς, ο χώρος δεν μου επιτρέπει να εκθέσω τη ζωή του νησιού, τα έθιμα των κατοίκων. Ας ξέρουν, όμως, όλοι που ταξιδεύουν έξω για παραθερισμό, ότι πουθενά δεν θα βρουν την απαλή ομορφιά των κοιλάδων και των οροπεδίων των Κυθήρων, την άγρια μεγαλοπρέπεια των βουνών των, πουθενά την απλή ζωή, την ηρεμία, το αληθινό ξεκούρασμα, τη φθηνία της ζωής, τα εύχυμα φρούτα, τα νόστιμα σταφύλια, το βαλσαμώδες κρασί, την αφθονία των ψαριών, που θα βρουν στο απολυσμονημένο νησί. Και πάνω απ' όλα την αληθινή ευγένεια που είναι παράδοσις και ψυχική αρετή κάθε Κυθηρίου.

ΧΡ. ΑΓΓΕΛΟΜΑΤΗΣ,
ΝΑΥΤΙΚΗ ΕΛΛΑΣ

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer



Οικία: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51, τηλ. 5691493

Γραφείο: Αγ. Κων/νου 5, Πειραιάς, 5ος όροφος, τηλ. 4121052
Κινητό: 0974 - 483566 (mobile phone)

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

Μηνιαία Εφημερίδα

(Μέλος της Ε.Δ.Ι.Π.Τ. = Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικών Τύπου)

Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από

Συντακτική Επιτροπή

Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης:

ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Εκδότης - Διευθυντής:

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία:

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ. Κ. 185 36

ΤΗΛ.: 45.99.414

FAX: 45.99.415

Εκτύπωση:

Μαίρη & Γιώργος Ξενάριος

ΤΗΛ.: 49.56.991

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικού: 4.000 δρχ. ή 12 ΕΥΡΩ

Εταιρείών: 6.000 δρχ. ή 18 ΕΥΡΩ

Αυστραλίας: 60 δολ. Αυστραλίας

ή 37 ΕΥΡΩ

Λοιπών Χωρών: 50 δολ. Αμερικής

ή 60 ΕΥΡΩ

Τιμή Φύλλου: 150 δρχ. ή 0.44 ΕΥΡΩ

Εφημερίδα που δεν επιστρέφεται καθίσταται αποδεκτή. Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη δεν επιστρέφονται. Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τους συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη

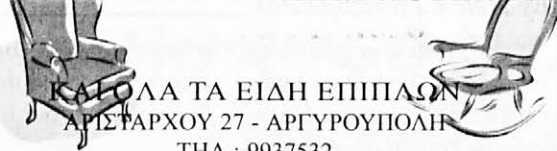
Τώρα με
24 σελίδες



Μια Τσιριχούικα
επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή
οικογένεια

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

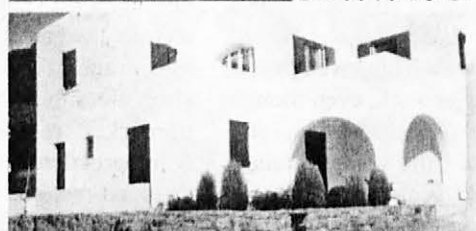
ΕΝΤΕΘΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ



ΚΑΤΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9937532

Στο παραθαλάσσιο θέρετρο ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ Studios



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

01-4317995, 4003370 FAX: 0736-34347

Δέσποινα Μπαμπούνη

Κυθηραϊκή Ιδέα:

21 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

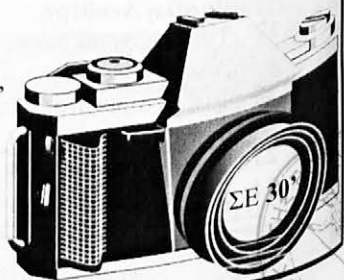
Η πείρα μας πάνω στην
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
έφερε τώρα και την
ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Φέρτε μας την παλιά σας
φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή
ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας
τυπώσουμε μια καινούρια
ή το slide σας να το κανούμε
φωτογραφία.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ
τα φιλμ σας σε μας,
και ΓΡΗΓΟΡΑ
και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633



ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 30 ΛΕΙΠΤΩΝ



Το Τσιρίγο σήμερα

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΓΟΝΕΩΝ & ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΕΝΗ ΘΕΣΗ ΑΓΡΟΤΙΚΟΥ ΙΑΤΡΟΥ ΣΤΗ ΧΩΡΑ

(συνέχεια από τη σελ. 1)

Όπως σας είπα και πιο πάνω, όλο αυτό το διάστημα το αγροτικό ιατρείο παραμένει κλειστό και το πλησιέστερο αγροτικό ιατρείο βρίσκεται στην Καρβουνάδα Κυθήρων που είναι 8 χιλιόμετρα από τη Χώρα.

Θα μου πείτε πάλι καλά πηγαίνετε εκεί.

Πώς να πάει κάποιος που δεν έχει δικό του μεταφορικό μέσο ή με ταξί ή με κάποιο γνωστό του, αφού τοπική συγκοινωνία δεν υπάρχει!

Καλό είναι να σας ενημερώσω ότι ο αγροτικός ιατρός της Χώρας πηγαίνει, όταν είναι εδώ, και στον Κάλαμο αλλά και στο Λιβάδι και από ό,τι γνωρίζω στο Κέντρο Υγείας υπάρχουν 3 αγροτικοί ιατροί. Πιστεύω ότι κάποιος από αυτούς θα μπορούσε να έρχεται στη Χώρα Κυθήρων, για να εξυπηρετήσει.

Πριν από πολύ καιρό ο Δήμος Κυθήρων είχε ζητήσει τη στελέχωση του αγροτικού ιατρείου με 2 ιατρούς και τώρα δεν έχουμε ούτε έναν!!!

ΝΤΡΟΠΗ!

**ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ΠΟΛΥ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΧΡΙ ΤΩΡΑ
ΑΔΙΑΦΟΡΙΑ ΣΑΣ!
ΑΓΑΝΑΚΤΙΣΜΕΝΟΣ!**

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΥ & ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της "Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών" συνεδρίασε εκτάκτως σήμερα 16 Φεβρουαρίου 2001 όταν πληροφορήθηκε το θάνατο της

ΑΝΝΑΣ ΙΩ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Πιστής συζύγου του αιμνήστου συμπατριώτη, Σπηλαιολόγου, **Ιωάννη Πετροχειλού**, του οποίου το έργο συνέχισε με πάθος μέχρι της τελευταίας ημέρας της ζωής της.

Τα Κύθηρα οφείλουν εις το ζεύγος Πετροχειλού την επιστημονική έρευνα και προβολή των σπηλαίων του Νησιού.

Το Δ.Σ. για να τιμήσει τη μνήμη της, επειδή δεν ενημερώθηκε εγκαίρως, για να παρακολουθήσει και την εκφορά της σορού της

Αποφάσισε:

1. Να εκφράσει με το παρόν ψήφισμα τα συλλυπητήρια της Εταιρείας προς τους βαθύτατα πενθούντες οικείους της.
2. Να διατεθεί αντί στεφάνου εις μνήμην της το ποσό των 20.000 δρχ. εις τη Σπηλαιολογική Εταιρεία.
3. Να δημοσιευτεί το παρόν στις Κυθηραϊκές Εφημερίδες.

Ο Πρόεδρος: Δημ. Α. Κόμης

Ο Γεν. Γραμματέας: Γ. Ν. Νικηφοράκης

Τα Μέλη: Ε. Π. Καλλίγερος, Βρεττός Κυπριώτης,
Νικ. Κ. Πετρόχειλος, Γεώργιος Λεοντίνης,
Γεώργιος Π. Κασσιμάτης, Λέττα Μαρκεζίνη,
Θεόδωρος Κουκούλης.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος: Δημ. Α. Κόμης

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ



Φωτο.: Οι μαθητές του Δημοτικού σχολείου Αγ. Πελαγίας με τους δασκάλους τους.

Μετά από πολλές προσπάθειες του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων Δημοτικού Σχολείου Αγίας Πελαγίας και με τη σημαντική βοήθεια της τότε Κοινότητας Ποταμού και του σημερινού Δήμου Κυθήρων και άλλων παραγόντων, κατάφερε η Αγία Πελαγία να έχει ένα καινούριο και σύγχρονο σχολικό κτήριο για τα παιδιά της.

Ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων Δημοτικού Σχολείου Αγίας Πελαγίας ευχαριστεί θερμά:

α) Τους κ. ΣΤΑΥΡΟ ΣΟΥΜΑΚΗ, ΑΡΤΕΜΗ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟ, ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ, που έπαιξαν σημαντικό ρόλο στη δημιουργία του καινούριου μας σχολείου.

β) Τον καρδιολόγο κ. ΨΑΡΡΑ ΓΑΒΡΙΛΟ που αφιλοκερδώς εξέτασε όλα τα παιδιά του σχολείου μας.

γ) Όλους όσοι βοήθησαν στην οργάνωση της εκδήλωσης που κάναμε στις 10/11/2000 στο ξενοδοχείο "ΒΕΝΑΡΔΟΣ" (ΓΑΒΡ. ΨΑΡΡΑ, ΝΩΝΤΑ ΒΕΖΟ, ΟΛΓΑ ΦΩΤΕΙΝΑΚΗ, ΒΕΝΑΡΔΟ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟ, γονείς που έφτιαξαν τα φαγητά).

δ) Όλους όσοι μας ενίσχυσαν οικονομικά:

Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, Τριφύλλειο Ίδρυμα, Σόφη Κορωναίου, Γεωργία Χαράλαμποπούλου, Παπά-Παναγιώτης Διακόπουλος, Αρτέμης Καλλίγερος, Γεώργιος και Ελένη Καλλίγερος (καντάφης), Παναγιώτης Πρωτοψάλτης, Παναγιώτης Κασσιμάτης, Μάνος Τριφύλλης, Μανωλάς, Χρ. Κοσμάς, Ασημάκης, Γιώργος Κασσιμάτης, κος Αργυρίου.

ε) Όλους όσοι πρόσφεραν αφιλοκερδώς τις υπηρεσίες τους:

Κουμέσος Δημήτρης, Κορωνής Ευστράτιος, Ελένη Τζωρτζοπούλου, Κυθηραϊκή Ιδέα, Άντελιν.

ς) Όλους όσοι προσέφεραν σε είδος:

Σύλλογο Αγ. Πελαγίας, κ. Τζίμα, Γεράσιμο Βενετάτο, Μανώλη Σάμιο, Μαρίνα Πρινέα, Δήμητρα Ρωμαιο, Γιώργο Καψάνη.

Τέλος ευχαριστούμε θερμά τους δασκάλους του Σχολείου μας, τον κ. Απόστολο Παπατόλιο, και την κα. Φεβρονία Αγγελούλη, που με υπομονή και αγάπη προσπαθούν και κοπιάζουν καθημερινά για να μεταδώσουν στα παιδιά μας το πολύτιμο αγαθό της γνώσης.

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΡΓΟ: ΑΝΕΓΕΡΣΗ ΝΕΑΝΙΚΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ & ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Η Ι.Μ. Κυθήρων προκειμένου να αναγειρεί Νεανικό Πνευματικό & Πολιτιστικό Κέντρο στο νησί των Κυθήρων προκηρύσσει ανοιχτό διαγωνισμό με κλειστές προσφορές για την εκτέλεση των παρακάτω εργασιών:

1. Γενικές εκσκαφές, εκσκαφή θεμελίων και μεταφορά των προϊόντων εκσκαφής σε οποιαδήποτε απόσταση. (Ενδεικτική ποσότητα 500κ.μ.). Τιμή ανά κ.μ. πλήρους εκτεταμένης εργασίας.

2. Επίχωση μετά τη σκυροδέτηση των θεμελίων με κατάλληλο υλικό περιοχής. (Προμήθεια, μεταφορά, διάστρωση και συμπίκνωση του υλικού). (Ενδεικτική ποσότητα 200κ.μ.). Τιμή ανά κ.μ. πλήρους εκτεταμένης εργασίας.

3. Προμήθεια ετοιμού σκυροδέματος C 16/20 μετά της μεταφοράς στον τόπο του έργου και της αντήσεως αυτού. (Ενδεικτική ποσότητα 600κ.μ.). Τιμή ανά κ.μ. ετοιμού σκυροδέματος C 16/20.

4. Προμήθεια ετοιμού σκυροδέματος C 12/15 μετά της μεταφοράς στον τόπο του έργου και της αντήσεως αυτού. (Ενδεικτική ποσότητα 100κ.μ.). Τιμή ανά κ.μ. ετοιμού σκυροδέματος C 12/15.

5. Προμήθεια, κατασκευή και τοποθέτηση σιδηρού οπλισμού Stall III. (Ενδεικτική ποσότητα 130.000 κιλά). Τιμή ανά kg σιδηρού οπλισμού Stall III πλήρους εκτεταμένης εργασίας. Στην πρόσφορα θα αναφέρεται υποχρεωτικά ο αριθμός των απαιτούμενων ενσήμων ανά τόνο σιδηρού οπλισμού.

6. Κατασκευή ξυλοτύπου και εργασία σκυροδέτησης. Τιμή ανά κ.μ. σκυροδετούμενου οπλισμένου σκυροδέματος θεμελίων και ανωδομής. Στην τιμή συμπεριλαμβάνεται η προμήθεια και χρήση σκαλωσιών, ξυλοτύπου, καρφιών, συρμάτων ως και κάθε βοηθητικού υλικού που απαιτείται για την εκτέλεση άρτιας εργασίας. Στην προσφορά θα αναφέρεται υποχρεωτικά ο αριθμός των απαιτούμενων ενσήμων ανά κ.μ. σκυροδετούμενου οπλισμένου σκυροδέματος. (Ενδεικτική ποσότητα 500κ.μ.).

7. Κατασκευή ξυλοτύπου και εργασία σκυροδέτησης. Τιμή ανά κ.μ. σκυροδετούμενου οπλισμένου σκυροδέματος τοίχων αντιστήριξης και τοίχων διαμόρφωσης περιβάλλοντος χώρου.

Στην τιμή συμπεριλαμβάνεται η προμήθεια και χρήση σκαλωσιών, ξυλοτύπου, καρφιών, συρμάτων ως και κάθε βοηθητικού υλικού που απαιτείται για την εκτέλεση άρτιας εργασίας. Στην προσφορά θα αναφέρεται υποχρεωτικά ο αριθμός των απαιτούμενων ενσήμων ανά κ.μ. σκυροδετούμενου οπλισμένου σκυροδέματος. (Ενδεικτική ποσότητα 100κ.μ.).

8. Κατασκευή ξυλοτύπου και εργασία σκυροδέτησης. Τιμή ανά κ.μ. σκυροδετούμενου οπλισμένου ή αόπλου σκυροδέματος διαπέδου και καθαριότητας ως και σκυροδέματος διαμόρφωσης εξωτερικών χώρων οικοπέδου. Στην τιμή συμπεριλαμβάνεται η προμήθεια και χρήση σκαλωσιών, ξυλοτύπου, καρφιών, συρμάτων ως και κάθε βοηθητικού υλικού που απαιτείται για την εκτέλεση άρτιας εργασίας. Στην προσφορά θα αναφέρεται υποχρεωτικά ο αριθμός των απαιτούμενων ενσήμων ανά κ.μ. σκυροδετούμενου οπλισμένου σκυροδέματος. (Ενδεικτική ποσότητα 100κ.μ.).

9. Κατασκευή ξυλοτύπου εμφανών σκυροδεμάτων. Τιμή ανά τ.μ. εκτεταμένης εργασίας.

10. Κατασκευή ξυλοτύπου σκαλοπατιών. Τιμή ανά σκαλοπάτι. Οι εργασίες θα αρχίσουν εντός του **Μαρτίου** του έτους **2001**. Οι προσφορές μπορούν να δοθούν συνολικά για όλες τις εργασίες ή χωριστά όπως παρακάτω:

Α' ομάδα: Οι εργασίες 1, 2

Β' ομάδα: Οι προμήθειες 3, 4

Γ' ομάδα: Η προμήθεια και εργασία 5

Δ' ομάδα: Οι εργασίες 6, 7, 8, 9 και 10.

Η δημοπρασία θα γίνει στις 17 του μηνός **Μαρτίου 2001**, ημέρα **Σάββατο** και ώρα **11:00 π.μ.-12:00 π.μ.** (λήξη επίδοσης προσφορών) στο χώρο **Γραφείο Ιεράς Μητροπόλεως**.

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Κ.Κ. ΚΥΡΙΑΛΟΣ

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΜΜΑΝ. Δ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0736)33470

ΚΙΝ.:0972-166216



Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλίνα

Φράνσια - Κόδινρα

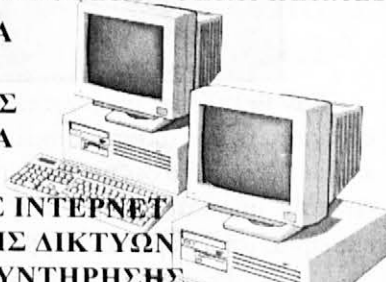
τηλ.: 0736-31443 & κιν.: 0977-849335

Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς - διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης.

Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
- ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
- ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
- ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
- ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
- ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ
ΤΗΛ.: 5447749 & 0944-589689 FAX: 5450914

e-mail: vlaspa@usda.gr

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ

Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Ελληνική νοχελικότητα...

Ο "ταρτουφισμός", φίλοι αναγνώστες, της ελληνικής κεφαλαιαγοράς με εξωθεί σε ένα από τα επτά αποθέγματα του Μαχάτμα Γκάντι (1869-1948):

"Να μην κατέχει κανείς πλούτο χωρίς μόχθο". Και επειδή η κόλαση είναι ένας δρόμος στρωμένος με ροδοπέταλα, είδαμε την αγορά να ανοίγει τα φτερά της, για να αγκαλιάσει στοργικά αυτούς που την γλυκοκοίταξαν, να προσελκύει αυτούς που ήταν διατακτικοί και να μεταμορφώνεται καθημερινά σε ένα αδηφάγο αρπακτικό, που κατασπαράζει τα παιδιά της χωρίς έλεος και που η λαιμαργία της την καθιστά να ζητά επιπλέον τροφή.

Υπάρχει κάποιο όριο σ' αυτόν τον κυκεώνα της ντροπής;

Η απάντηση είναι θετική, αλλά οι παρενέργειες του τελευταίου αρνητικού δεκαεξαμήνου είναι δυστυχώς μεγάλες. Ποιος θα μπορούσε να φανταστεί τέτοιο χάος και τέτοια αλλοφροσύνη και ποιος θα μπορούσε να προβλέψει την κατάσταση στην οποία έχουν περιέλθει χιλιάδες επενδυτές, που από τον παράδεισο βρέθηκαν στην κόλαση. Το άγχος έχει καταλάβει περίοψη θέση σε όλους αυτούς τους ανθρώπους που είδαν τις περιουσίες τους να εξανεμίζονται, όχι από κάποιο πόλεμο ή πραξικοπήμα ή μια παγκόσμια αντάραξη και αβεβαιότητα, αλλά σε περίοδο ειρήνης και ευημερίας με την Ελλάδα να γίνεται πλέον μέλος της προηγμένης οικονομικά Ευρώπης. Ο Ι. Μ. Παναγιωτόπουλος (1901-1982) πεζογράφος και πρώην υπουργός Πολιτισμού στο δοκίμιο του "Ο Σύγχρονος άνθρωπος" (1966) γράφει:

"Το άγχος είναι μια μορφή αγωνίας που πηγάζει από τις δυσχέρειες του παρόντος. Όσοι από έλλειψη εσωτερικής αντίστασης είτε μεγαλοποιούν τα αδιέξοδα είτε δραματοποιούν τις καταστάσεις και όσοι από γυναισμένη διορατικότητα συλλαμβάνουν τις σωστές διαστάσεις των πραγματικών αδιεξόδων, κατακυριεύονται από τη φοβερή αμηχανία που δοκιμάζει ο ανυπεράσπιστος μπροστά στον άρτια οπλισμένο".

Το αίσθημα της ανασφάλειας που ενέσκηψε σ' αυτούς τους ανθρώπους είναι έντονο, η σύγχυση αυξάνεται, καθώς και η φοβία του τι ξημερώνει την επόμενη ημέρα, καθιστά το πρόβλημα οξύτερο. Πώς θα αντιμετωπιστεί η κατάσταση; Οι μελλοντικές αποδόσεις μιας ανάκαμψης του Χρηματιστηρίου δεν παύουν να είναι μελλοντικές και όχι τωρινές. Άλλωστε ο J.M. Keynes (1883-1946), οικονομολόγος που σημάδεψε με τις απόψεις του τις μεταπολεμικές κυβερνήσεις στο δυτικό κόσμο, έγραψε: "στο μακρό μέλλον όλοι θα έχουμε αποβιώσει". Άρα το πρόβλημα παρουσιάζεται άμεσα. Πώς δηλαδή θα τα καταφέρουν αυτοί οι άνθρωποι τώρα, και ομολογουμένως να αμελούν για το αύριο, όπου οι αποδόσεις του Χρηματιστηρίου πιθανόν να αποφέρουν πολλαπλάσια κέρδη. Ορθή λοιπόν η αγωνία τους. Με τόση πληθώρα χαρτιών που υπάρχουν στην αγορά, κατέληξαν να έχουν εξουτελιστική αξία. Σκεφτείτε ότι υπάρχουν 12,5 δισ. μετοχές στο Χρηματιστήριο, το οποίο σημαίνει ότι για κάθε κάτοικο της γης αντιστοιχούν 3 μετοχές από το Ελληνικό Χρηματιστήριο!!! Ενώ, έπεται συνέχεια με την εισαγωγή της εταιρείας PETROLA του ομίλου Λάτση. Όπως γίνεται κατανοητό, όπου υπάρχει μεγάλη προσφορά, αλλά καθόλου ζήτηση, σημαίνει διαστρέβλωση της αγοράς και επίκειται διόρθωση. Εν τω μεταξύ στον κρατικό προϋπολογισμό είχαν προβλεφτεί μηνιαία έσοδα της τάξης των 22 δισ. δραχμών από τις χρηματιστηριακές συναλλαγές, ενώ τελικά εισέρευσαν μόνο 3 δισ. δραχμές από την καχεξία της αγοράς. Ο πληθωρισμός βρίσκεται κοντά στο 4% και οι δικαιολογίες για υψηλό δολάριο και πετρέλαιο δε στέκουν. Άλλωστε και οι χώρες της Ευρωζώνης δεν έχουν το ίδιο πρόβλημα; Τι πληθωρισμό και τι ανάπτυξη έχουν;

"Η Ιρλανδία πέτυχε ένα οικονομικό θαύμα, ενώ η Ελλάδα παρά τα αντιθέτως και επιμόνως λεγόμενα, δεν πέτυχε κανένα οικονομικό θαύμα", τάδε έφη ο επίτροπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κ. Πέδρο Σόλμπες τον Ιανουάριο 2001 και συνεχίζει: "...απλώς κατόρθωσε να ικανοποιήσει μερικά βασικά ονομαστικά κριτήρια για την ένταξη της στη ζώνη του Ευρώ και να παρουσιάσει μερικούς σχετικά υψηλούς ρυθμούς ανάπτυξης, οι οποίοι είναι μάλλον φούσκα, αφού δεν προκαλούνται κυρίως από πραγματικές παραγωγικές δραστηριότητες". Η περιβόητη δημοσιονομική εξυγίανση τροφοδοτήθηκε το 2000 από την υψηλή φορολογία, ενώ ο δομικός πληθωρισμός που πρόκειται για το σκληρό πυρήνα παρουσιάζει αλλεπάλληλους ρυθμούς ανόδου από τον Ιούλιο 2000, όπερ σημαίνει ότι οι αυξήσεις του δολαρίου-πετρελαίου περάστηκαν ήδη στους καταναλωτές. Βάλτε επιπλέον τον εαυτό σας να σκεφτείτε το εξής: το κόστος ζωής έχει αυξηθεί μόνο 4% από πέρυσι τον Ιανουάριο; Κανείς, μα κανείς κυριολεκτικά δε θα απαντήσει θετικά. Άρα το 4% πληθωρισμός είναι εικονικός και πλασματικός.

Η Ελλάδα είναι μια πολύ μικρή χώρα και θα έπρεπε να έχει ένα ευέλικτο σχήμα σε όλους τους καιρίους τομείς, που να μπορεί να εφαρμοστεί άμεσα. Παρατηρώ, λόγω χάρη, τις ΗΠΑ, χώρα τεράστια. Ο νεοεκλεγείς πρόεδρος Τζόρτζ Μπους παρατηρώντας την οικονομική επιβράδυνση που παρουσιάζει η αμερικανική οικονομία, εξήγγειλε άμεσα ένα ευρύ πρόγραμμα φορολογικών ελαφρύνσεων, που περιλαμβάνει όχι μόνο τους οικονομικά ισχυρούς, αλλά όλα τα στρώματα. Εδώ στην Ελλάδα, για να πάρουμε μια τέτοια απόφαση, χρειάζεται να φθάσουμε στο απροχώρητο, μήπως και θιγούν τα έσοδα του σπάταλου κράτους από κάποιες φοροελαφρύνσεις. Γι' αυτό εξαιτίας της υψηλής φορολογίας άμεσης και έμμεσης η Ελλάδα ανάγκάζεται τους φορολογούμενους πολίτες της να καταφεύγουν σε άλλες μεθόδους παραπλάνησης των εσόδων τους κι έτσι η χώρα παρουσιάζεται να έχει το υψηλότερο ποσοστό παραοικονομίας από τις 21 χώρες του ΟΟΣΑ με ποσοστό που ανέρχεται κοντά στο 30%!!!.

Επιπλέον ο γνωστός οικονομολόγος Νίκος Νικολάου, ο οποίος πρόσκειται φιλικά προς την Κυβέρνηση, στις 27 Ιανουαρίου 2001 στον Οικονομικό Ταχυδρόμο αναφέρει τα εξής: "ο υπουργός Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών, κ. Γιάννης Παπαντωνίου επικαλείται ότι με το ρυθμό ανάπτυξης της τάξης του 5%, που προβλέπει το Πρόγραμμα Σταθερότητας και Ανάπτυξης μέχρι το 2004, η σύγκλιση της Ελλάδας με τις υπόλοιπες κοινοτικές χώρες θα γίνει πραγματική. Ωστόσο, με τις χώρες της Ευρωζώνης να έχουν αύξηση του Ακαθάριστου Εθνικού Προϊόντος (ΑΕΠ) γύρω στο 3%, αναρωτιέται, εάν θα είναι επαρκής αυτή η διαφορά μεταξύ 3% και 5%, για να γίνει η πολυπόθητη σύγκλιση. Η απάντηση είναι αρνητική. Με τη διαφορά αυτή σταθερή, θα πρέπει το κατά κεφαλήν εισόδημα της Ελλάδας, για να συγκλίνει μέχρι το 2010, όπως έχει επανειλημμένως διακηρυχτεί, να αναπτύσσεται κατά 3,5% - 4% ταχύτερα από τη μέση ετήσια αύξηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Και λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι κανένας ξένος επενδυτής δεν ήρθε στην Ελλάδα τα τελευταία 5 χρόνια, καθίσταται πολύ δύσκολο να προσεγγιστούν οι άνωθεν ρυθμοί. Άλλωστε, η EFG Eurobank, αλλά και ο γνωστός μας αναλυτής, Ρικάρντο Μπαρμπιέρ της Morgan Stanley, θεωρούν ότι η αύξηση του ΑΕΠ της Ελλάδας θα κυμανθεί από 3,2% - 3,7%. Ο τελευταίος επιπλέον τονίζει: "το να γίνεται λόγος για ανάπτυξη 5% μέσα στη γενικότερη επιβραδυνόμενη ευρωπαϊκή οικονομία, είναι λίγο αισιόδοξο".

Με δεδομένο το ζήτημα της παγκοσμιοποίησης η κατάσταση γίνεται πιο επιτακτική για την Ελλάδα, καθότι η ελληνική οικονομία πρέπει να υπερβάλει εαυτόν, για να αντεπεξέλθει στο άνοιγμα των συνόρων. Όπως πολύ σωστά αναφέρει ο παγκοσμίου φήμης οικονομολόγος Paul Crugman, Καθηγητής στο M.I.T. των ΗΠΑ: "...η επιτυχής διαχείριση μιας οικονομίας δε συνεπάγεται οικονομικές απώλειες για τις υπόλοιπες χώρες. Αντίθετα, συμβάλλει στην αύξηση του εθνικού εισοδήματος και στη διεύρυνση της αγοράς. Η αύξηση της παραγωγικότητας είναι θετική εξέλιξη για μια οικονομία. Όχι, όμως, επειδή τη βοηθά στον ανταγωνισμό με τις άλλες οικονομίες, αλλά διότι συμβάλλει στην αύξηση της παραγωγής και κατά συνέπεια της κατανάλωσης. Το αποτέλεσμα είναι η βελτίωση του επιπέδου ζωής σε οποιαδήποτε οικονομία, είτε αυτή είναι ανοικτή είτε κλειστή, φτωχή ή πλούσια, προστατευμένη ή ελεύθερη στο διεθνές εμπόριο".

Όπως γίνεται πλέον κατανοητό, η οικονομική κατάσταση στην Ελλάδα έχει αφεθεί στην τύχη της. Τα προαναφερθέντα επιχειρήματα και αναλύσεις για τον τρόπο που πρέπει να λειτουργήσει μια οικονομία, καθίστανται παραπάνω από καιρία. Η νοχελικότητα είναι κάτι που δεν πρέπει σε καμιά περίπτωση να κυριαρχήσει στην Ελλάδα. Μπορεί η Ελλάδα να είναι μικρή χώρα και η οικονομία της να αντιπροσωπεύει μόλις το 2% του ΑΕΠ της Ευρωζώνης και περίπου το 2% του δείκτη για τον πληθωρισμό, εντούτοις η Κυβέρνηση οφείλει να λάβει όσο το δυνατόν γρηγορότερα τα μέτρα που θα την καθοδηγήσουν στο σωστό δρόμο.

Και όπως σημειώνει ο Ι. Μ. Παναγιωτόπουλος στο "Σύγχρονο Άνθρωπο": "...η κοινή συνείδηση αποστρέφεται το ενδεχόμενο και το απροσδόκητο. Θέλει να ξέρει, όσο το μπορεί ο άνθρωπος φυσικά, τι πρόκειται να συμβεί να έχει ένα αύριο να προϋπολογίζει χωρίς τον κίνδυνο να ανατρέπονται, πριν αρχίσουν να πραγματοποιούνται, οι υπολογισμοί και τα σχέδιά της να είναι βέβαιη πως ό,τι κατέχει, της ανήκει να γεύεται με ανεμελιά τη ζωή". Οι καιροί μας δεν ευνοούν την αμεριμνησία και τη βεβαιότητα, δυστυχώς.

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Προοπτικές σε Επενδύσεις Ακινήτων από τους Αποδήμιους μας

Είναι γνωστό πως η δεκαετία του '90 δεν έχει χαρακτηριστεί ως η ιδανικότερη για την επενδυτική δραστηριότητα στα ακίνητα στην Ελλάδα από τους αποδήμιους μας, με μοναδική αιτία τη μειωμένη απόδοσή τους. Εξαιτίας αυτής της μειωμένης απόδοσης οι αποδήμιοι μας έχουν στραφεί προς άλλες κατευθύνσεις επένδυσης στις χώρες, όπου κατοικούν (Αυστραλία, Αμερική κ.λ.π.). Άλλωστε όλοι νοσταλγούσαν την πολύ καλή περίοδο επένδυσης σε ακίνητα τα χρόνια 1960-1980.

Σήμερα (έτος 2001) για πρώτη φορά από εικοσαετίες διαπιστώνουμε μία τάση αντιστροφής αυτού του άσχημου κλίματος και καλούμε και πάλι τους αποδήμιους μας να το σκεφτούν. Ποιοι λόγοι μας κάνουν να συνηγορούμε υπέρ αυτής της άποψης;

Ο σπουδαιότερος από τους λόγους είναι η αρκετά καλή μείωση του επιτοκίου των στεγαστικών δανείων στην Ελλάδα. Αυτή τη στιγμή το ύψος αυτό είναι σχεδόν κάτω του 6% με μειωτικές τάσεις, ενώ στην Αμερική είναι γύρω στο 7,5 και στην Αυστραλία πάνω από 6,5. Το αντίστοιχο επιτόκιο για εμπορικά ακίνητα είναι γύρω στο 7,3 (με μειωτικές τάσεις), ενώ στην Αμερική 9,5% και την Αυστραλία 8.

Ο δεύτερος σοβαρός παράγων είναι οι σχετικά χαμηλές τιμές των ακινήτων (όχι χαμηλές, γιατί δεν είναι, και όλο αυξάνονται) συγκριτικά με την υπόλοιπη Ευρώπη, την Αμερική και την Αυστραλία. Αυτές οι τιμές θα αυξάνουν συνεχώς για να εναρμονιστούν με τα δεδομένα της Ευρώπης λόγω της εισαγωγής του ΕΥΡΩ ως ενιαίου πλέον νομίσματος (χωρίς δραχμές) από το Φεβρουάριο-Μάρτιο 2002. Αν οι τιμές δεν αυξηθούν μέχρι τότε, όλη η Ελλάδα θα πουληθεί σε μια νύκτα. Γι' αυτό αυξάνονται τμηματικά, ώστε να επέλθει μια ισορροπία. Στο διάστημα αυτό, θεωρούμε πως βρίσκονται πολλές ευκαιρίες επένδυσης σε ακίνητα.

Ο τρίτος παράγων είναι το ισχυρό αμερικανικό δολάριο, που δίνει τη δυνατότητα της προοπτικής της υπεραξίας, ενώ παράλληλα στην Αμερική υπάρχει μια πτωτική σχετικά τάση της αγοράς ακινήτων.

Άλλοι παράγοντες που πρέπει να ληφθούν σοβαρά υπόψη είναι ότι οι τράπεζες στην Ελλάδα τώρα δίνουν δάνεια ευκολότερα από ό,τι στο παρελθόν για αγορές ακινήτων.

Βέβαια θα πρέπει το ελληνικό κράτος να αρχίσει να διορθώνει κάποια σφάλματα του παρελθόντος, όπως η επαναφορά της απαλλαγής των αποδήμιων μας από την πληρωμή του φόρου μεταβίβασης, καθώς επίσης και το κίνητρο της λήψης δανείου ισόποσου με το ποσό του συναλλάγματος που εισήχθη, όπως γινόταν με την Κτηματική Τράπεζα. Ενώ θα πρέπει το ελληνικό κράτος να βάλει και φειοκρατικά θέματα, καλύτερη λειτουργία των επιχειρήσεων διαχείρισης ακινήτων (που πολλοί αποδήμιοι εμπιστεύονται) πιθανότητα νέων επενδύσεων με κίνητρα από τα ενοίκια των ακινήτων που αγοράζονται κ.λ.π.

Ένα τελευταίο, που θα πρέπει να κάνει ακόμη το κράτος μέσω της Γενικής Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού, είναι να ενημερώσει τους αποδήμιους μας για το τι γίνεται με το Κτηματολόγιο. Η σωστή και περιοδική ενημέρωση για το θέμα δε βλάπτει.

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.

Το ακρωτήριο

Πλατεία Άμμος 0736-33216 και 4652535

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ



Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικόπεδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.ΦΑΞ.: 0736-31064,
κιν.: 0944363732

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ



ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ	
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΥΣΗΣ	31083
ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ	33673
ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό	33222
Αστυνομία Κυθήρων στην Χώρα	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων	33297
Δ.Ε.Η. στα Κύθηρα	31207
Δ.Ε.Η. στα Αντικύθηρα	33058
Δασική Υπηρεσία	33377
Δήμος Κυθήρων	31724
Επαρχείο Κυθήρων	31555
ΕΛ.ΤΑ. στη Χώρα	31500
ΕΛ.ΤΑ. στον Ποταμό	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι	31029
Ο.Τ.Ε. στον Ποταμό	33599-33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας	33280
Λιμεναρχείο Καψαλίου	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού	34222
ΔΟΥ Κυθήρων	31295

ΣΧΟΛΕΙΑ	
ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρα	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού	33411
ΤΡΑΠΕΖΕΣ	
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31713-31209-31924
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ	
Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμός)	33400-33190-33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασσιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού	33301,33303-5, 33887
ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ	
Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες	38055
Τριφύλλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό	34220

Τσιριγώτες "προσδεθείτε"...

του Γιώργου Λευθέρη

Τσιριγώτες προσδεθείτε. Απογειωνόμαστε, ή μάλλον έχουμε απογειωθεί...

Λόγω του υπερβολικού ύψους που πετούμε, δεν ακούμε, δε βλέπουμε κάτω τα γενόμενα. Μας έχουν κακομάθει, βλέπεις, οι απόδημοι Τσιριγώτες και η Πολιτεία, που μας υπηρετούν και μας χαρτζιλικάζουν χρόνια τώρα, έτσι εμείς συνεχίζουμε το πέταγμά μας εκεί ψηλά στον ουρανό της άγνοιας και της μακαριότητας.

Πιστεύουμε πως είμαστε αυτοί που δεν είμαστε...

Φτιάξαμε πάνω στο νησί τα δικά μας "ιπτάμενα", χωριστά βασιλεία και αρχίσαμε τον πόλεμο με αρχιστράτηγους κάποιους "παλαιμάχους αγωνιστές", υπέρμαχους των χωριστών βασιλείων και των διαχωριστικών γραμμών. Βέβαια οι καινούριοι τοπικοί άρχοντες που ήρθαν, μας λένε τώρα πως κάτι τέτοιο δε συμβαίνει, όμως μερικά από τα καμιάτά τους, τους διαψεύδουν. Η σκόπιμη, κακόβουλη παραπληροφόρηση στο θέμα του πλοίου, που οργιάζει αυτόν τον καιρό πάνω στο νησί, σύγχρονο όπλο των κοινωνικών πολέμων, αλλά και συνειδητές "κρυφές" ενέργειες, δείχνουν το μεγάλο ύψος που έχει πάρει η πτήση μας, με αποτέλεσμα να έχουμε χάσει κάθε οπτική επαφή με την πραγματικότητα. Πιστεύουμε πως είμαστε το κέντρο του κόσμου. Πως όλοι οι άλλοι πρέπει να μας δίνουν, να μας κουβαλούν. Ενώ του λόγου μας ποτέ να μη βάλουμε το χέρι μας στην τσέπη. Και το ξαναλέω. Σε αυτό δε φταίμε εμείς, αλλά αυτοί που μας κακομάθαν. Μάλιστα είναι τόσο ανέμελο το "πέταγμά" μας, που δε δίνουμε πια πενταράκι για το αύριο του τόπου μας. Καίμε τα δάση μας, αφήνουμε λίμπερα τα κατσίκια μας να καταστρέφουν το οικολογικό αύριο του πανέμορφου νησιού μας, σπαταλούμε αλόγιστα τα υδάτινα αποθέματα που έχουμε, δηλητηριάζουμε τα χωράφια μας με κάθε λογής τοξικά "βοηθήματα", χωρίς κανέναν να μας λέει κουβέντα. ΟΛΟΙ μας "γλείφουν" ή μας αγνοούν, λόγω μεγέθους, μας αφήνουν να πιστεύουμε πως είμαστε, αυτοί που δεν είμαστε...

Όμως, αγαπητοί μου Τσιριγώτες, δεν μπορούμε να πετούμε συνέχεια εκεί ψηλά στον ουρανό. Ήδη άρχισαν οι επικίνδυνες "αναταράξεις" και δεν αποκλείεται κάποια στιγμή να αναγκαστούμε να κάνουμε ανώμαλη προσγείωση. Ανεύθυνη υπογεννητικότητα, έχουμε μείνει "τρείς κι ο κούνουπας". Καραβία, λιμάνια, συγκοινωνίες, το "παπαδικό σύνδρομο" του Αγίου Θεοδώρου, που δε λείει να τελειώσει, η "κάθοδος" των Αλβανών "συν γυναιξί και τέκνοις", η αλλοίωση του πληθυσμού στο ορατό μέλλον, το ξεπούλημα της γης των πατέρων μας στους ξένους και γενικά η κοντόφθαλμη εγωιστική νοοτροπία μας για το αύριο του τόπου μας, κινδυνεύουν κάποια στιγμή, όπως είπαμε, να μας κατεβάσουν βίαια από τα σύννεφα.

Για το λόγο αυτό, πατριώτες, "μείνετε προσδεμένοι", μείνετε ψύχραιμοι, εκτιμήστε το μικρό παράδεισο, όπου ζείτε. Η πτήση μας αυτόν τον καιρό, όπως δείχνουν τα πράγματα, θα αντιμετωπίσει μικρές και μεγάλες "αναταράξεις"...

Εκτός και κάποτε αποφασίσουμε να προσγειωθούμε ομαλά στο αεροδρόμιο της αδυσώπητης πραγματικότητας...

Μάρτιος 2001

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ



Ενοικιάζεται

Ενοικιάζεται στα Φράτσια κατάστημα με μεγάλο μπροστά στην πλατεία του χωριού, πρώην ταβέρνα (παλαιό Σχολείο) σε πολύ καλή τιμή. Πληροφορίες: τηλ.: 0736 - 31 073, 31 827 κ. Πέππος.

Ενοικιάζεται στην Αγία Πελαγία στο κεντρικότερο σημείο του παραλιακού δρόμου νεόκτιστο κατάστημα με τσαρδάκα επί της παραλίας, κατάλληλο για κάθε χρήση. Πληροφορίες, τηλ.: 0736-33366, 01-8064809

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

Στο Διακόφτι των Κυθήρων ενοικιάζονται σε λογική τιμή νεόκτιστα καταστήματα επί του κεντρικού δρόμου προς το λιμάνι. Τηλ.: 0736-33326



ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη διώροφη οικία σε καλή κατάσταση με καμάρες, ωραία θέα. Πληροφορίες τηλ.: 9348493

Πωλούνται στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 3,5 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντος προς πίσω πελάδι. Δίδεται και αντιπαροχή. Επίσης επί του κεντρικού δρόμου από Αραιούς προς Μυλοπόταμο 7 στρέμματα, φθηνά. Τηλ. 0736-33764

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

- Αγροτικό αυτοκίνητο Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογοθετιάνικα. τηλ.: 0736-33310 & 01-4125943 Θεόδωρος Μουλός

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζίπ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση. Πληροφορίες τηλ.: 0932 667867

Πωλείται

Κτήμα 14 στρεμμάτων στην Καρβουνάδα επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού Καψαλίου. Πληροφορίες τηλ.: 0977251898

Πωλείται οικόπεδο εντός σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρνα, στο Γερακάρι Κυθήρων. Πληροφορίες τηλ. 4252373

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στον Καραβά οικόπεδο οικοδομήσιμο εντός σχεδίου ένα (1) στρέμμα πάνω στον κεντρικό δρόμο Καραβά - Ποταμού. Πληρ.: 0736-33451

Πωλείται οικόπεδο στο Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρτιο και οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με πανοραμική θέα. Πληρ.: Dennis and Poppy Martin, 70 National Circuit Deakin Canberra ACT. 2600 Australia. Tel: 00 61 2 6273 1982(H) 00 61 2 6201 8957(W) fax: 00 61 2 6280 8877 Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με παλαιά οικία εντός επιφ. 440 μ² εντός του οικισμού της Χώρας (κοντά στο Κάστρο), χτίζονται 222μ² (κά-λυψη 0,5) Πληροφορίες: Κα. Δασκαλάκη-Καλοκαιρινού Ασπασία τηλ. 88 42301

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Η Κρουασαντερί Delicious και η Καφετέρια - Μπαρ "BARBAROSA" στο Καψάλι. Το Μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση. τηλ.: 96 51503 - 52 46495.

Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο, στο λόφο Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου), με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου. Τηλ.: 9832717 & 9834968

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Διακόφτι πωλείται οικόπεδο 2.200m² επαπτόμενο της θάλασσας. Για πληροφορίες κύριος Θεόδωρος τηλ.: 46 20688, 0734 - 23 508, Κιν.: 0945 525952

Πωλείται

κατοικία 2 καμάρες (χωριού Μητάτα) με οικόπεδο, στέρνα και φουρνόσπιτο. Τηλ.: 5235373, 0944326613 Γιάννης & Αικατερίνη Φυρού.

Πωλείται παλιά ανακαινισμένη παραδοσιακή κατοικία στα Μητάτα 80τ.μ. Πληροφορίες: 0736-33639, κιν.: 0977913692

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: α) Οικόπεδο τριών στρεμμάτων με ερειπωμένη οικία επί κεντρικής κοινοτικής οδού Ποταμού. β) Αγροτεμάχιο εκτός σχεδίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο, οικοδομήσιμο. Πληροφορίες: (0736) 34044.

Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς "καθαρό" στο Καλαδί (Πίσω από τον Άγιο Μηνά). Πληροφορίες: 94 18198 - 95 18520 (οικία)



Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 0736-34227

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ & ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας και την διαχείριση του

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.ΦΑΞ.: 0736-31064, κιν.: 0944-363732



Λογοτεχνική σελίδα



Ο ΦΑΡΟΣ

Στων Κυθήρων την έσχατη άκρη
τα πελάγη που σμίγουν θολά
ένα μάτι λαμπρό, δίχως δάκρυ
τα καράβια μετρά κι αγρυπνά.

Το κορμί λυγρό, ριζωμένο
σε πελώριου βράχου κορφή
στους ανέμους το στήθος ταγμένο
στο χορό των κυμάτων, πυγμή.

Την αυγή χαιρετά τον Μαλέα
που ξεσπά του Αιγαίου ο θυμός
μα το γέρμα με ήλιο παρέα
αντικρίζει το-Ιόνιον φως.

Μ' αργυρά, φεγγαρόφωτα βέλη
κυνηγά των αφρών τις σκιές
λες μαζί τους και κείνο να θέλει
Νηρηίδων να σμίξει ματιές.

Μα τα άναστρα, μαύρα σκοτάδια
τα ξεσχίζει με λάμπεις σπαθιών
απαρνείται το μάτι τα χάδια
να φωτίσει οδούς πλοηγών.

*Κοσμά Μεγαλοκονόμου
Μικρές Αλήθειες*



Η ΔΑΣΚΑΛΑ

Μαλλιά σταχτιά
χειλή χλωμά
βαθιές ρυτίδες
μάτια θολά.
Πάνω στην έδρα
τη σκεβρωμένη
κάθεται πάντα
κι είναι θλιμμένη.
Γύρω της νιάτα
λαμπερά
σκορπούνε χάρη
και ομορφιά.
Λιώνει το βλέμμα της
η καταχνιά,
μια ζέστη απλώνεται
στην καρδιά.
Λάμπει στην όψη της
την πονεμένη
κάποια ελπίδα
λησμονημένη.

*Ευφροσύνη Χανιώτου
Ανοιξιάτικα Όνειρα*



ΑΘΑΝΑΤΕΣ ΣΤΙΓΜΕΣ

Μια ιστορία ξεκινά
απ' τους παλιούς τους χρόνους,
τότε που εγεννιότανε
ο κόσμος με τους πόνους.

Έγραψαν πένες τα δεινά
και όλα τα ωραία
κατά καιρούς που έρχονται
μαζί με τα μοιραία.

Έρθαν και φύγανε στιγμές
αθάνατες, μεγάλες
και τώρα ψάλλουν τα λαμπρά
με τις χρυσές ανταύγειες.

Λες κι ήταν όνειρο το χθες
μα κάτι μένει όμως
και τέρπει και φεγγοβολεί
χαίρετ' ο κόσμος όλος.

Έτσι κι εγώ ονειρεύτηκα
μεγάλη την Πατρίδα
να φτιάξουμε όλοι μαζί
με μια χρυσή ελπίδα.

Φώτισε, Θε μου, από ψηλά
να γίνει τ' όνειρό μας
και να γλεντήσει η πλάση μας,
χαρά στο γόητρό μας.

*Γιάννης Φαρδούλης
Γιατρός*

Ποιήματα για την Ενωμένη Ευρώπη

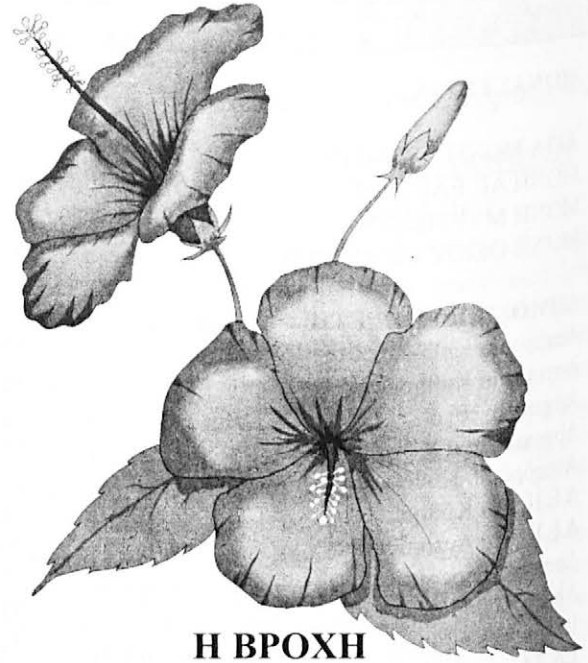


ΤΟΥΤΗΣ ΤΗΣ ΓΗΣ ΤΟ ΦΩΣ

Ένας νυμφώνας όασης
ετούτη η γη
της ιστορίας ακρόγιαλο ιερό,
ψυχή που δεν λυγάει
κι ακροβατεί με του Ολύμπου τη φωνή.
Περήφανες δρυάδες π' αγρυπνάτε
σ' αρχαίων ανακτόρων κήπους,
με χρυσοφώς σκεπάσετε
τους γόους της ανέστιας νύχτας.
Τούτης της γης το φως
δε σβήνει,
δεν το μπορούν οι αγαρηνοί
της δόξας της τ' ολόδροσο στεφάνι
να μαράνουν.
Το αιώνιο πνεύμα της,
πούναι κρυστάλλινες πηγές ουράνιες,
να το στερφέψουνε δεν έχουνε τη δύναμη
κι ούτε της τέχνης της
πανώριες δωρικές κολώνες
να γκρεμίσουν.
Γιατί,
τούτης της γης το φως γεννήθη,
από το "άμβροτον αίμα θεοίο",
ιχώρ, οίόσπερ τε ρέει μακαρέσσι
θεοίσιν".*

*Αιώνιο θείο αίμα, Ιχώρ, που τρέχει στις φλέβες των
ευτυχισμένων θεών (Ιλιάδα Ε 339-40)

*Γιάννης Γ. Κασιμάτης
Εαρινές μπαλάντες*



Η ΒΡΟΧΗ

Σήμερα βρέχει πάλι.

Διάτρητη βροχή
Είσαι παγωμένη και η υγρή
Σαν μεταβροχή μιλάς για σένα
Φέρνεις στις ριπές σου
Άδειες αναμνήσεις
Από μαυρισμένα σύννεφα.

Μαυρισμένο σύννεφο
Όπου να 'ναι θα χαθείς
Θα σε παρασύρει κόρη σου η βροχή
Τα μυστικά σου θα κρατήσεις.

Κρατημένη θάλασσα
Όταν το σύννεφο χαθεί
Όταν η αφορμή του η βροχή τελειώσει
Ένας ήλιος πάλι θα φανεί
Και θα ξαναρχίσει
Τούτο το παιγνίδι στο χαρτί
Που με συντηρεί.

*Αντώνης Τριφύλλης
Πορεία*



ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ

Βλέπω το φέρετρό μου
να χάνεται στο χώμα,
ακολουθώντας τη μοίρα όλων των ανθρώπων.
Βλέπω τον παπά
να θυμιατίζει "ευλαβικά",
κάποιους να κλαίνε,
μα τους πολλούς να βιάζονται
να φύγουν...
Στριμώνονται το φέρετρο να αγγίξουν,
να φανούν πως ήντουσαν εκεί,
ευχαριστημένοι πως εκείνοι
ακόμα ζουν,
ξεχνώντας, αλίμονο αν θυμούνταν,
πως κάποτε θα έρθει κι η σειρά τους...
Τούτη την άδεια ώρα
της γυμνής πραγματικότητας,
μόνο το άκουσμα
από το κλάμα του νεογέννητου παιδιού,
μετουσιώνει
το θρήνο
σε τραγούδι.
Είναι το μήνυμα
που στέλνει ο Θεός
παρηγοριά για το ταξίδι.
Χαράς τον που τ' ακούει,
που μπορεί,
που θέλει να τ' ακούσει...

Γιώργος Λευθέρης





As διατηρήσουμε την Παράδοση



Κάτοικοι Κυθήρων πληγέντες από τις πλημμύρες της 6ης Δεκεμβρίου 2000

**Προς: Τον Πρωθυπουργό της Ελλάδος
κ. Κωνσταντίνο Σημίτη
με κοινοποίηση στους Γραμμ. Υπουργικού Συμβουλίου
κ. Σοκράτη Κοσμίδη, Βουλευτές Α' Περιφ. Πειραιά, Γεν.
Γραμμ. Περιφέρειας, Νομάρχη Πειραιά, Δήμαρχο
Πειραιά, Έπαρχο Κυθήρων, Κυθηραϊκές Εφημερίδες.**

**Θέμα: "Αποκατάσταση βλαβών από τις πλημμύρες της
6ης Δεκεμβρίου 2000".**

Στις 6 (6) Δεκεμβρίου 2000 το νησί μας επλήγη από έντονες βροχοπτώσεις, οι οποίες προκάλεσαν μεγάλες ζημιές στο οδικό δίκτυο (επαρχιακό, δημοτικό, αγροτικό, κ.λ.π.), σε πλατείες, σε δίκτυα ύδρευσης, σε κατοικίες καθώς και σε πολλές αγροτικές εκμεταλλεύσεις.

Ο Δήμος Κυθήρων από την πρώτη στιγμή της πρόκλησης των καταστροφών κινητοποιήθηκε με τα λίγα τεχνικά μέσα που διαθέτει και την οικονομική δυνατότητα που έχει, προκειμένου να υπάρξει άμεση αποκατάσταση των βλαβών σε βασικά έργα υποδομής. Επίσης κατόπιν προσωπικής παρεμβάσεως του Δημάρχου Κυθήρων, εστάλησαν κατ' εντολή του Γενικού Γραμματέα της Περιφέρειας Αττικής κ. Κυριακίδη και της Νομάρχου Πειραιώς κ. Τσανάκη την επομένη των ζημιών, αρμόδιοι μηχανικοί οι οποίοι κατέγραψαν όλες τις ζημιές, για να προχωρήσουν τις διαδικασίες αποκατάστασής τους.

Από την ημέρα των καταστροφών μέχρι και σήμερα εκτός των βασικών παρεμβάσεων που έγιναν από το Δήμο, δεν έχει γίνει κάτι άλλο ουσιαστικό, με αποτέλεσμα πολλές περιοχές

κατοικήσιμες και αγροτικές να παραμένουν χωρίς οδική πρόσβαση και με κατεστραμμένα τα δίκτυα ύδρευσης.

Αντιλαμβανόμεστε τις δυσκολίες που υπάρχουν για την ολοκληρωτική αποκατάσταση των ζημιών, όμως υπάρχει άμεση ανάγκη παρέμβασης, δεδομένου ότι πλησιάζουν οι εορτές του Πάσχα και η θερινή τουριστική περίοδος και θα ήταν καταστροφική για τους επαγγελματίες και τους κατοίκους των πληγεισών περιοχών η οποιαδήποτε καθυστέρηση κατασκευής των απαιτούμενων έργων.

Σημειωτέον ότι για πολλούς επαγγελματίες και κατοίκους του νησιού μας, τα εισοδήματα τα προερχόμενα από επιχειρήσεις που λειτουργούν εποχικά στις πληγείσες περιοχές, είναι μοναδικά και θα ήταν άδικο η οποιαδήποτε ολιγωρία του κράτους να τους τα στερήσει. Επίσης άδικο θα ήταν οι περιοχές αυτές που μπορούν να χαρακτηριστούν ως αναπτυσσόμενες την περίοδο αυτή που ο πληθυσμός του νησιού μας φθίνει να παραμείνουν εγκαταλελειμμένες.

Σε επικοινωνία μας με τον κύριο Δήμαρχο Κυθήρων, μας ενημέρωσε ότι είχε προσωπική επαφή με τις αρμόδιες υπηρεσίες, ότι έχουν προεγκριθεί τα σχετικά κονδύλια και βρίσκονται σε τελική υπογραφή από τον υφυπουργό των Οικονομικών, κ. Πάχτα.

Κατόπιν όλων των παραπάνω ζητούμε την προσωπική σας παρέμβαση και σας παρακαλούμε να ενεργήσετε για την ταχύτερη επίλυση του προβλήματός μας.

Μετά τιμής

Οι κάτοικοι των Κυθήρων

(Ακολουθούν υπογραφές 21 κατοίκων του νησιού).

Ιστορικό μυθιστόρημα του Κοσμά Μεγαλοκονόμου

Η ΓΙΑΓΙΑ Η ΜΗΝΟΥ

3. Η τράτα

συνέχεια απ' το προηγούμενο φύλλο

Σαν τα ψάρια καλονήθηκαν τ' απόθεσε η Κυριακούλα έξω απ' τη θράκα σε επιμελημένο σωρό και τότε μίλησε. Μια λέξη μόνο, μα μαζί της ξεπήδησε ευγένεια και χάρη ψυχής. Ήταν και προσταγή επενδυμένη με βαριά προφορά...μη επιδεχόμενη αντίρρηση.

- "Κοπιάστε"...Πρώτος κίνησε ο Μηνάς που με ξεδίπλωμα του χεριού παρέσυρε και τον καπετάνιο. Ο δεύτερος δε δίστασε. Σα να μην ήταν μόνο μουσαφίρης τάχυνε το βήμα και προσπέρασε, έσκυψε και φίλησε στο μέτωπο τη θυγατέρα του και με θωριά που ξεχειλίζει χαρά και συγκίνηση ψιθύρισε:

- "Μπράβο σου Κυριακούλη μου"! Ήξερε λίγο την κόρη του. Οι κατατρεγμένοι του κι οι έργοις τον κράταγαν μακριά της. Μετρημένες οι στιγμές που έσμιγαν σαν οι δρόμοι των βουνών και του αγώνα τον έφερναν στον Ψηλορείτη τ' ανηφόρια, όπου σε διάσελα και στάνες, σε φαράγγια και κορφοβούνια, μεγάλωνε η μοναχοκόρη του, ορφανή από μάνα, μα στην πράξη κι από κύρη. Το μοίρασμα των ψαριών τον 'καμε ο Μηνάς κι ήταν για όλους χορταστικό. Κράτησε στερνά τη μοναδική καραβίδα, λαχταριστή σε θωριά και ευωδία. Με το μαχαίρι και με γνώριμη κίνηση έσπασε το καύκαλο κι έτσι, σαν σε δίσκο, πρόσφερε έτοιμη τη λιχουδιά.

- "Αυτό για τη μαγειρίσά μας"! είπε με θριαμβευτικό τόνο και με λύγισμα της μέσης την πρόσφερε στην Κυριακούλα. Εκείνη γιόμισε πρωτόγνωρη ντροπή κι αμηχανία, γιατί ποτέ ξανά δεν την είχαν ξεχωρίσει, μήτε είχε ξαναγευτεί τέτοιου είδους έδεσμα. Έκαμε την ανάγκη φιλοτιμία και μ' ελαφρό χαμόγελο δέχτηκε την προσφορά. Κάθισε καταγής με το θησαυρό της κι αναπόλησε πάλι τη θεία της τη Ρηνιώ, που πάντα θαύμαζε για την άνεση που αντιμετώπιζε τις "δύσκολες" καταστάσεις.

Η τράτα γύρισε κι έγιναν τα ίδια πάλι, μόνο που ο σάκος τούτη τη φορά είχε πιο λιανό κι ελαφρότερο φορτίο. Ο ήλιος υψωμένος πύρωνε ευχάριστα τον αγέρα. Οι Κρητικοί κίνησαν για το καϊκι τους κι ο καπετάν Γιώργης έθεσε σε μια ψαροκάσela τα πιο χοντρά ψάρια και τους τα 'δωσε.

- "Ο κάματός σας", δήλωσε και συνέχισε. "Ο καιρός είναι καλός και θα περάσετε καλά το στενό. Θα δείτε και το μεγάλο φάρο που χτίσαμε. Πάνε δυο τρία χρόνια τώρα που τις άναστρες νύχτες οδηγεί τους карабоκύρηδες σαν ελόγου σας. Πρώτο καιρό να 'χεις στα πανιά σου καπετάνιε και καλό βόλι

εκεί που θα πας". Φιλήθηκαν σταυρωτά οι καπεταναίοι και πρώτος με το πλήρωμά του και με γεμισμένη την ψαροκοφίνα, σάλταρε στο σκαρί του και σάλπαρε ο καπετάν Γιώργης.

- "Συμπαθάτε τον, γιορτάζει η γυναίκα του, η κυρά Βαγγέλα κι αλίμονο του αν αργήσει", πέταξε κάποιος. "Ίσα να φτάσει στην Πλατεία Αμμο, εσείς με τ' άλμπουργο πίσω θα τον αφήσετε".

Ο Μηνάς ξεμάκρυνε για λίγο στους απόμερους βράχους. Ξαναφάνηκε με τον τρουβά και το μεγάλο πηλίνο κανάτι του, βαριά και τα δύο από χρειαζόμενο φορτίο. Σίμωσε τον καπετάνιο και φιλώντας τον σταυρωτά, του τα 'δωσε. Δυο που κάτι ακόμη είχαν φυλαγμένο στις βράκες, πρόλαβαν και τα πρόσθεσαν στον φουσκωμένο τρουβά.

- "Παξιμάδια, καπετάνιε, να γλυκάνουν την αλμύρα του ταξιδιού σας. Τα 'πλασε η μάνα μου, όπως κι η γιαγιά μου ήξερε. Στον ίδιο φούρνο τα 'ψηναν σαν ήτανε παιδούλα. Οι ψαράδες τα πέρναγαν στο Μοριά κι 'χε η κλεφτουριά προσφάγι, τότε...το 21". Τα δούλεψε στο μυαλό του τούτα τα λόγια ο Μηνάς και τα πρόφερε με στόμφο, τονίζοντας το συμβολισμό της χειρονομίας του.

Κρητικοί και Τσιριγώτες, αυθόρμητα και δίχως να 'χουν ξαναπράξει όμοια, έφτιαξαν δύο γραμμές. Οι πρώτοι απ' της θάλασσας το μέρος κι οι άλλοι απ' τα μέσα. Φιλήθηκαν σταυρωτά αναμεταξύ τους, καθώς η μία γραμμή περνούσε αντικριστά της άλλης. Ένας-ένας απ' τους μουσαφίριους, σαν τελείωνε τούτη την ιεροτελεσσία αρπάζοντας την κουπαστή σκαρφάλωνε στο κατάστρωμα του καϊκιού κι έπαιρνε θέση στ' άλμπουργο, στο τιμόνι, στην άγκυρα κι όπου ήταν ταγμένος για το σαλπάρισμα. Τελευταίος απόμεινε ο καπετάνιος. Βάδισε τα λίγα βήματα που τον χώριζαν απ' την Κυριακούλα και την άδραξε πάλι. Αντίστροφα τώρα την απόθεσε στην πλώρη του πλεούμενου. Έμεινε ορθή ν' ατενίζει τούτη τη γωνιά της γης με ευγνωμοσύνη, να υποθέτει συνάμα με δέος τα μελλούμενα. Ο καπετάνιος με αίλουρου τίναγμα βρέθηκε κι αυτός στην κουβέρτα. Τα Τσιριγωτάκια βουρκωμένα αναμόχλευαν τι είδαν, άκουσαν κι έμαθαν τούτο το πρωινό. Χαιρετούσαν και μέτραγαν τι είδους άνδρες γνώρισαν. Ο Μηνάς στην άκρη ξέδενε σκυφτός το παλαμάρι κι ο αποχωρισμός, πιο ομαλός απ' την άφιξη, φαινόταν να ολοκληρώνεται.

(συνέχεια στο επόμενο φύλλο)

Ρίμα του Μακαρίτη του Καβογιάννη γράφει ο Παναγ. Γερακίτης-Μανέας

Την άκουσα στην Αγ. Πελαγία. Βασίζεται σε γεγονότα προπερασμένης γενιάς.

Στον Αλαμάνικο ντεπέ
μουστακαλής προβαίνει,
κορδώνεται, τσιτώνεται
και τέτοια λόγια κρένει:

Εκοντιλίσθη ο γαμπρός,
ξανασιτώθη πάλι
και καθαρά και ξάστερα
αρχίζει να του ψάλλει.

"Ε...!! πεθερές και πεθεροί,
νυφάδες με τις προίκες,
βγάλετε τα πορτοφόλια σας
και δείχτε μου τις θήκες.

"Εγώ δεν είμαι μπάμπεσκας
να τρώγω καραμέλες,
θέλω χιλιάδες μπόλικες,
προικιά με τις κασέλες.

Να παντρευτώ αποφάσισα,
γι' αυτό χαράς σε 'κείνη,
που θα χαρεί τα κάλλη μου,
γυναίκα μου να γίνει".

Κι αν δεν μου δώσεις
το μαντρί
και το μακρύ χωράφι,
πάρτηνε και την κόρη σου
και βάλτηνε στο ράφι".

Και όσοι τον ακούσανε,
ψάχνουνε για να βρουνε,
κασέλες να τρυσώσουνε,
πιθάρια να κρυφτούνε.

Κι ο γέρος όταν τ' άκουσε,
πολύ του βαρυνόταν
και κάθεται και τον μιλά
και λέει: "μωρέ Γιάννη,

Μα βρέθηκε ένας πεθερός
και βέρος Τσιριγώτης
απ' τα Καλογριδιάνικα,
ο γέρο-Παναγιώτης.

δεν το 'ξερα πως ήσουν
απ' τους σαράντα πέντε
και κάθεται και σου μιλά
και δε σου δίνω πέντε".

Σαν γείτονας που ήτανε,
στο δόμα του σαλπάρει
και καθαρά και ξάστερα
λέει Γιάννη Κανακάρη:

Κι ο γέρος που πρωτότερα
τον έλεγε παιδί του,
τώρα με πέντε δάχτυλα
του δίνει την "ευχή" του.

"Σου δίνω εγώ την κόρη μου
με δεκαπέντε ζούλες
και κινήτα και ακίνητα
είκοσι πέντε χιλιάδουλες".

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευθύνη και σιγή απέναντι
στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξετίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965

Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος

Διδάκτορας Νομικής Σχολής
Α.Π.Θ.

Πειραιώς 226

Τηλ.: 34 69 459 - 34 52 055

Βασ. Κασιμάτης

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΑΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΑΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Η ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176

ΤΗΛ.: 4296497

ΤΗΛ.: 4121371

**ΚΟΙΤΑ ΤΙΣ ΝΑΟΥΣ
ΒΑΚΚΙΤΗ**

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ - ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ
έτοιμα γυναικεία ενδύματα
ελληνικά - εισαγωγής

Σας περιμένουμε στα δύο ιδιόκτητα καταστήματά μας:
1ο-Ισόγειο
(Πωλήσεις Λιανικής)
2ο-ΝΕΟ!, 2ος όροφος
(Πωλήσεις Χονδρικής-Λιανικής)

Σερήφου 7 (Πλατεία Κολοκωτώνη) Τηλ.: 8628169, 8653 800

ΚΥΘΗΡΑ

Rooms for rent
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ (Ποταμίσια Σκηνία)
ΤΗΛ. 05-44359 ΤΗΛ. FAX: (0736) 34387 ΣΚΙΝ. 0545 236173

TABERNA - ΟΥΖΕΡΙ

"ΚΥΘΗΡΑ"

Η αράνη των Αιωνίων και της Μαρίας
για τα Κυθήρια

ΠΡΟΣ ΑΘΗΝΑ ΠΡΟΣ ΠΑΡΑΛΙΑ

τηλ. 9405711



Χορήγηση Υποτροφιών από το Κληροδότημα "Μ. Στάη"

Χορήγηση προπτυχιακών υποτροφιών, με επιλογή, από τα έσοδα της κληρονομιάς "Μ. Στάη" για το πανεπιστημιακό έτος 2000-2001.

Ανακοινώνεται η εισήγηση της Διεύθυνσης Κληροδοτημάτων (αρ. πρωτ. εγγρ. 9966/17-1-2001) που αφορά το ανωτέρω θέμα.

Η Σύγκλητος δέχεται στο σύνολό της την πιο πάνω εισήγηση της αρμόδιας υπηρεσίας και αποφασίζει να χορηγηθούν προπτυχιακές υποτροφίες από τα έσοδα της κληρονομιάς "Μ. Στάη" για το πανεπιστημιακό έτος 2000-2001 στους πιο κάτω πρωτοετείς φοιτητές, οι οποίοι πληρούν τις προϋποθέσεις της σχετικής πρόσκλησης.

1. Σταματίνα Σταθάκη του Σπυρίδωνος, φοιτήτρια του Τμήματος Φιλοσοφίας, Παιδαγωγικής, Ψυχολογίας (Πρόγραμμα Ψυχολογίας) του Πανεπιστημίου Αθηνών.

2. Εμμανουήλ Ζερβός του Θεοδώρου, φοιτητής του Τμήματος Πολιτικών Μηχανικών του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου.

3. Δήμητρα Μπαβέα του Εμμανουήλ, φοιτήτρια του Τμήματος Ψυχολογίας του Παντείου Πανεπιστημίου.

4. Μαρία Ψαρρού του Σαράντου, φοιτήτρια του Τμήματος Βιολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών.

5. Μαρία Σεμιτέκολου του Νικολάου, φοιτήτρια του Τμήματος Βιολογίας του Πανεπιστημίου Κρήτης.

6. Βίκτωρας Πανάρετος τον Ιωάννου, φοιτητής του Τμήματος Στατιστικής του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών.

7. Αικατερίνη Αναγνώστου του Γεωργίου, φοιτήτρια της Ιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Πατρών.

8. Δημήτριος Σωτηρόπουλος του Ιωάννου, φοιτητής της Ιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών.

9. Αντωνία-Διονυσία Γιαννίκου του Χρήστου, φοιτήτρια του Τμήματος Νοσηλευτικής του Πανεπιστημίου Αθηνών.

10. Παναγιώτα Κασιμάτη του Γεωργίου, φοιτήτρια του Τμήματος Ναυτιλίας και Επιχειρηματικών Υπηρεσιών του Πανεπιστημίου Αιγαίου.

11. Γεώργιος Σκλάβος του Πέτρου, φοιτητής του Τμήματος Διεθνών και Ευρωπαϊκών Οικονομικών Σπουδών του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών.

12. Παναγιώτης Πετρόχειλος του Χαραλάμπους, φοιτητής του Τμήματος Τεχνολογίας και Συστημάτων Παραγωγής του Πανεπιστημίου Πειραιώς.

13. Άγγελος Κυνηγάκης τον Μύρωνος, φοιτητής του Τμήματος Τεχνολογικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Πειραιώς.

14. Ρήγας Ζαφειρίου του Ζαφειρίου, φοιτητής του Τμήματος Οργάνωσης και Διαχείρισης Αγροτικών Εκμεταλλεύσεων του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων.

15. Ειρήνη Τριφύλλη του Νικολάου, φοιτήτρια του Τμήματος Κοινωνικής Πολιτικής και Κοινωνικής Ανθρωπολογίας του Παντείου Πανεπιστημίου.

16. Δημήτριος Καλλίγερος του Ιωάννου, φοιτητής του Τμήματος Οργάνωσης και Διοίκησης Επιχειρήσεων του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών.

17. Μαρία Καλλίγερο του Κοσμά, φοιτήτρια του Τμήματος Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών.

18. Γραμματική Μαγνησάλη του Στυλιανού, φοιτήτρια του Τμήματος Νομικής του Πανεπιστημίου Αθηνών.

19. Αικατερίνη Τριχιά του Βασιλείου, φοιτήτρια του Τμήματος Νομικής του Πανεπιστημίου Αθηνών.

20. Βασιλική Δρόσου του Κωνσταντίνου, φοιτήτρια του Τμήματος Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών.

21. Καλλιόπη Μελιτά του Χαραλάμπους, φοιτήτρια του Τμήματος Ψυχολογίας του Παντείου Πανεπιστημίου.

22. Μαργαρίτα Μαυροπούλου του Σπυρίδωνος, φοιτήτρια του Τμήματος Ελληνικής Φιλολογίας του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης.

23. Σωτήριος Μπουγατσάς του Ιωάννου, φοιτητής του Τμήματος Κοινωνικής Πολιτικής και Κοινωνικής Ανθρωπολογίας του Παντείου Πανεπιστημίου.

24. Νικολέττα Κορώνη του Ευστρατίου, φοιτήτρια του

Τμήματος Κοινωνιολογίας του Πανεπιστημίου Αιγαίου.

25. Δήμητρα Μαρίνη του Ευαγγέλου, φοιτήτρια του Τμήματος Αρχιτεκτόνων Μηχανικών του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου.

26. Καλλιόπη Σουγιάννη του Χαραλάμπους, φοιτήτρια του Τμήματος Αρχιτεκτόνων Μηχανικών του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης.

27. Ευαγγελία Ζαντιώτου του Δημητρίου, φοιτήτρια του Τμήματος Βιολογίας του Πανεπιστημίου Πατρών.

28. Βρεττός Μουλός του Παναγιώτη, φοιτητής του Τμήματος Πληροφοριακών και Επικοινωνιακών Συστημάτων του Πανεπιστημίου Αιγαίου.

29. Μιχαήλ Τρίγκας του Κωνσταντίνου, φοιτητής του Τμήματος Τεχνολογίας και Συστημάτων Παραγωγής του Πανεπιστημίου Πειραιώς.

30. Ειρήνη Σουρή του Ανδρέα-Χρυσάνθου, φοιτήτρια του Τμήματος Πολιτικής Επιστήμης του Πανεπιστημίου Κρήτης.

Το ποσό της υποτροφίας έχει ορισθεί με βάση τη σχετική πρόσκληση σε 30.000 δρχ. το μήνα και η καταβολή της θ' αρχίσει από την έναρξη του πανεπιστημιακού έτους 2000-2001 και θα λήξει το μήνα Ιούνιο ή Σεπτέμβριο του έτους που κανονικά τελειώνουν τις σπουδές τους, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρ. 55 του Α.Ν. 2039/39 του αρθ. 25 του Κ.Δ. 18/41.

Χορήγηση μεταπτυχιακών υποτροφιών, με επιλογή, από τα έσοδα της κληρονομιάς "Μ. Στάη" για το πανεπιστημιακό έτος 2000-2001.

Ανακοινώνεται η εισήγηση της Διεύθυνσης Κληροδοτημάτων (αρ. πρωτ. εγγράφου 6804/23-11-2000) που αφορά το ανωτέρω θέμα.

Η Σύγκλητος δέχεται στο σύνολό της την πιο πάνω εισήγηση της αρμόδιας υπηρεσίας και αποφασίζει να χορηγηθούν τρεις (3) υποτροφίες για μεταπτυχιακές σπουδές στο εσωτερικό και τέσσερις (4) υποτροφίες για μεταπτυχιακές σπουδές στο εξωτερικό για το πανεπιστημιακό έτος 2000-2001, από τα έσοδα της κληρονομιάς "Μ. Στάη" στους παρακάτω υποψηφίους, δεδομένου ότι διαθέτουν τις απαραίτητες προϋποθέσεις, ως εξής :

Ι. - Για μεταπτυχιακές σπουδές στο εσωτερικό:

1. Σταματία Κασιμάτη του Ιωάννη, πτυχιούχο του Τμήματος Φιλοσοφίας, Παιδαγωγικής, Ψυχολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών.

2. Ανδρέα Βλαμάκη του Κυριάκου, πτυχιούχο του Τμήματος Φυσικής του Πανεπιστημίου Αθηνών.

3. Ειρήνη Χλέντζου του Γεωργίου, πτυχιούχο του Τμήματος Φιλοσοφίας, Παιδαγωγικής, Ψυχολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών.

ΙΙ. Για μεταπτυχιακές σπουδές στο εξωτερικό:

1. Βασίλειο Καλλιντεράκη του Στυλιανού, πτυχιούχο του Τμήματος Οργάνωσης και Διοίκησης Επιχειρήσεων του Πανεπιστημίου Πειραιώς, για μεταπτυχιακές σπουδές στη Μ. Βρετανία.

2. Ελπίδα Βενέρη του Στυλιανού, Πτυχιούχο του Τμήματος Ναυτιλιακών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πειραιώς για μεταπτυχιακές σπουδές στην Αγγλία.

3. Αικατερίνη Κανέλλη του Στυλιανού, πτυχιούχο του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, για μεταπτυχιακές σπουδές στη Γαλλία.

4. Ανεξίνα Θεοδωράκη του Ηλία, Πτυχιούχο του Τμήματος Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Αθηνών, για μεταπτυχιακές σπουδές στις Η.Π.Α.

Η καταβολή της υποτροφίας θ' αρχίσει α) γι' αυτούς που θα μετεκπαιδευτούν στην Ελλάδα από την έναρξη του πανεπιστημιακού έτους ή του εξαμήνου και το ποσό της υποτροφίας έχει ορισθεί σε 60.000 δρχ., και β) γι' αυτούς που θα μετεκπαιδευτούν στο εξωτερικό από την έναρξη του πανεπιστημιακού έτους ή του εξαμήνου, εφ' όσον έχει προηγηθεί η άφιξή τους στο εξωτερικό, ή από την ημερομηνία άφιξής τους εκεί, σύμφωνα με το άρθρο 10 του ν. 1583/85, το δε ποσό της υποτροφίας έχει ορισθεί σε 120.000 δρχ. μηνιαίως.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Καλούνται τα μέλη της "Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών" στην ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση της Εταιρείας, που θα συνέλθει στις 14 Μαρτίου 2001, ημέρα Τετάρτη και ώρα 6μ.μ. στην αίθουσα της Βιβλιοθήκης του "Πνευματικού Κέντρου των Κυθρίων", στην οδό Θεμιστοκλέους 5 - Αθήνα, 8ος όροφος, για να συζητήσουν και να πάρουν αποφάσεις στα παρακάτω θέματα της ημερησίας διάταξης:

ΘΕΜΑ 1^ο: Λογοδοσία του Δ.Σ. για το έτος 2000.

ΘΕΜΑ 2^ο: Έκθεση Ελεγκτ. Επιτροπής, έγκριση Ισολογισμού χρ. 2000 και Αποτελεσμάτων Χρήσεως και απαλλαγή από ευθύνες.

ΘΕΜΑ 3^ο: Έγκριση Προϋπολογισμού 2001.

ΘΕΜΑ 4^ο: Εκλογή εννέα (9) τακτικών και επτά (7) αναπληρωματικών μελών Δ.Σ.

ΘΕΜΑ 5^ο: Εκλογή τριών (3) τακτικών και τριών (3) αναπληρωματικών μελών της Ελεγκτικής Επιτροπής.

ΘΕΜΑ 6^ο: Διάφορες ανακοινώσεις.

Εάν δεν εξασφαλισθεί η απαρτία κατά την παραπάνω ημερομηνία, η Γενική Συνέλευση θα συνέλθει οριστικά την 21^η Μαρτίου 2001, την ίδια ώρα, στον ίδιο τόπο και με τα αυτά θέματα, και θα θεωρηθεί ότι έχει απαρτία, ανεξάρτητα από τον αριθμό των παρόντων.

Θερμή η παράκληση να παραστείτε στη Γενική μας Συνέλευση. Στη Γενική Συνέλευση μετέχουν τα τακτοποιημένα ταμειακά μέλη.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο,
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ: Γ. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών και η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών τιμώντας τον αείμνηστο συμπατριώτη μας Ηθοποιό και Θεατρικό Συγγραφέα Ιωάννη Πρινέα, διοργανώνει στις 2 Απριλίου 2001 ημέρα Δευτέρα και ώρα 20:00 εκδήλωση στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5/8ος) με ομιλήτρια τη συμπατριώτισσά μας Καθηγήτρια Φιλολόγο κα. Μαρία Μουλού.

Τραγούδια του αείμνηστου Γιάννη Πρινέα θα ερμηνεύσει με το μοναδικό γνωστό τρόπο της η κα. Ελένη Χάρου Κορωνοπούλου Καθηγήτρια Φιλολόγος στο Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων.

Σας προσκαλούμε να τιμήσετε με την παρουσία σας την προαναφερόμενη εκδήλωση. Μετά την εκδήλωση θα επακολουθήσει δεξίωση.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Γεώργιος Καρύδης
Για την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Δημ. Κόμης

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 89 93853 & 0944 295218

Τζωρτζόπουλος Χάρης

Τεχνολόγος Γεωπόνος

αρχιτεκτονική τοπίου, διαμόρφωση εξωτερικών χώρων, μελέτες αυτόματης άρδρευσης, συντήρηση κήπων
Καραβάς Κυθήρων, ΤΚ 80200
Τηλ.: (0736) 33588, (01) 4127618
Fax: (0736) 33465, e-mail: harrytz@izor.gr

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγων και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ (AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σαπφίρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509
ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 42.20.591, 69.12.611 τηλ. 0736-31.862, 0736-31.364

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6,
(3ος όροφος) Γλυφάδα Τηλ. Οικίας: 96.28.093
τηλ. 9681477

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ - ΕΡΕΥΝΑ

ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ ΚΥΘΗΡΩΝ

Παραθέτουμε με χρονολογική σειρά κάποια γεγονότα-ορόσημα στην ιστορία των Κυθήρων. Γεγονότα που με τον ένα ή τον άλλο τρόπο σημάδεψαν το νησί και καθόρισαν την ιστορική του πορεία. Ξεκινώντας θα πάρουμε τα πράγματα από την αρχή και όπως ταιριάζει θα παραθέσουμε τα γεγονότα που συνέβησαν και αφορούσαν τα Κύθηρα την προ Χριστού εποχή. Έτσι θα ξετυλιχθεί το κουβάρι της ιστορίας του νησιού και θα φωτίσουμε πτυχές άκρως ενδιαφέρουσες.

Πηγή των στοιχείων είναι το βιβλίο του κ. Ηλία Μαρσέλλου με τίτλο: "Μία αποδημία εις Κύθηρα, Ιστορικά Ερευνήματα" (Αθήνα 1974). Τα στοιχεία αυτά θα παρουσιαστούν αναπροσαρμοσμένα με βάση τα νέα δεδομένα.



3000 π.Χ. (Νεολ. Εποχή): Συνάγεται από αρχαιολογική έρευνα πως ζούσαν άνθρωποι στα Κύθηρα (ανασκαφάι κ.λ.π.)

2500 π.Χ.: Αναφαίνεται το κράτος του Μίνωος (Κρητών).

2000 π.Χ.: Οι Κρήτες ιδρύουν στον Αυλέμονα την πρώτη Μινωική αποικία, την εποχή αυτή η νήσος καλείται "Πορφυρούσα" ή "Πορφυρίς". Μαθαίνουν οι Κυθηριοί να κατασκευάζουν βάρκες καλές για το ψάρεμα στους όρμους όπου αφθονούν πλην των ιχθύων και τα fruti di mare (οστρακοειδή) και η πολύτιμη πορφύρα.

1900-1700 π.Χ.: Εμπορεία εις Κύθηρα υπό των Κρητών.

1700 π.Χ.: Κυριαρχεί του Αιγαίου και της Μεσογείου ο Μινωικός Πολιτισμός.

1600 π.Χ. (περ.): Μεταφέρουν οι Κρήτες τα αγγεία τους στα Κύθηρα.

1600-1550 π.Χ.: Ακμάζει η αποικία που ίδρυσαν οι Κρήτες. Πιθανότατα αυτή αποτελείται από τις δύο πόλεις Κύθηρα-Σκάνδεια.

1450 π.Χ. (περ.): Εγκαταλείπεται από τους κατοίκους της, διακόπτεται πιθανόν η κατοίκηση-διότι δεν υπάρχουν ευρήματα αυτής της εποχής-άγνωστος ο λόγος.

1450-1400 π.Χ.: Το Μινωικό εμπόριο και γενικά η Κρητική κυριαρχία στο Αιγαίο βρίσκονται σε παρακμή. Οι παλαιοί εμπορικοί σταθμοί των Κυθήρων φθίνουν.

1400-1300 π.Χ.: Οι Φοίνικες ιδρύουν εμπορεία στη Μεσόγειο και μικρές αποικίες. Καταλαμβάνουν τα Κύθηρα και εισάγουν τη λατρεία της Αφροδίτης και την αλιεία της πορφύρας.

1193-1184 π.Χ.: Τα Κύθηρα κατέχουν οι Ατρείδαι της

Σπάρτης. Είναι η εποχή του Τρωικού Πολέμου.

1100 π.Χ.: Ο Μενέλαος βασιλεύς της Σπάρτης διατηρεί θερινό ανάκτορο εις Κύθηρα.

1150-1100 π.Χ.: Κάθοδος των Δωριέων Ηρακλειδών και ακολούθως η εγκατάστασις αυτών στη Σπάρτη.

900 π.Χ.: Οι Αργεῖοι καταλαμβάνουν τα Κύθηρα. (Ηροδ. Α.82).

550 π.Χ.: Οι Σπαρτιάται αποσπούν τα Κύθηρα από τους Αργεῖους.

450 π.Χ.: Ο Τολμίδης καταλαμβάνει τα Κύθηρα και απάγει το μεγαλύτερο μέρος του πληθυσμού, αντ' αυτών δε δημιουργείται αποικία εις τας δύο πόλεις Σκάνδεια, Κύθηρα. Όσοι δε παρέμειναν, υπεβλήθησαν εις φόρον 4 ταλάντων. Οι λοιποί διεσπάρησαν εις τας νήσους του Αιγαίου.

440 ή 435 π.Χ.: Γέννησις στα Κύθηρα του ποιητού Φιλόξενου.

424 π.Χ.: Ο Νικίας καταλαμβάνει τα Κύθηρα από τη Σπάρτη και τα διατηρούν οι Αθηναῖοι μέχρι το 421. Ο Νικίας με 10 πλοία και 2000 οπλίτες Μιλησσίους καταλαμβάνουν την Σκάνδεια και την πρωτεύουσιν Κύθηρα και καθιστούν αποικίαν Αθηναϊκήν.

415 π.Χ.: Εκστρατεία της Σικελίας (Αλκιβιάδης). Λαμβάνουν μέρος τα Κύθηρα.

393 π.Χ.: Ο Φαρνάβαζος καταλαμβάνει τα Κύθηρα με τους Αθηναίους και τα διατηρούν μέχρι το 386.

389 π.Χ.: Ο Φιλόξενος παρουσιάζει στην Αθήνα το "Κύκλωψ", ένα δράμα περί Κύκλωπος και Γαλάτειας, στην ουσία όμως εκπροσωπεί το δικό του δράμα.

387 π.Χ.: Ανταγκίδειος Ειρήνη: δι' αυτής επανέρχονται τα Κύθηρα στην Σπάρτη.

222 π.Χ.: Περιέρχονται εις χείρας των Μακεδόνων (λόγω της πτώσης της Σπάρτης).

195 π.Χ.: Τα κατέχουν και πάλι οι Σπαρτιάται.

100 π.Χ.: Επιδρομή πειρατών της Κυλικίας.

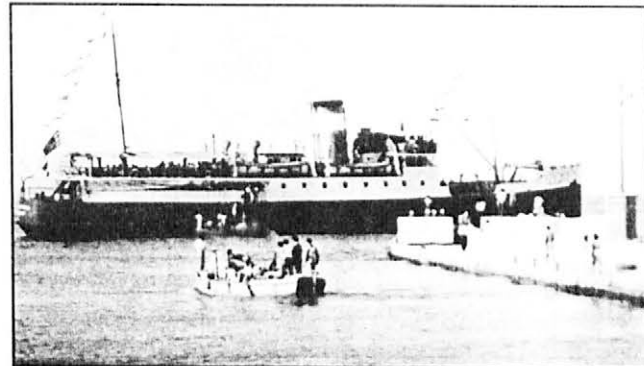
100-80 π.Χ.: Περιέρχονται εις τους Ρωμαίους.

31 ή 21 π.Χ.: Ο Αυτοκράτωρ της Ρώμης Αύγουστος Οκτάβιος ενίκησε τον Αντώνιον εις την ναυμαχίαν του Ακταίου, αμείβων δε τον Στρατηγόν των Λακεδαιμονίων Ευρυκλή του Λαχάρους δια την συμμετοχήν και την ανδραγαθίαν αυτού μετά την ναυμαχίαν, ανεγνώρισε αυτόν ηγεμόνα των Λακεδαιμονίων και έδωσε τα Κύθηρα ίδιον αυτού κτήμα.

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΦΥΛΛΟ)

Το Ημερολόγιο του Π. Κορωναίου (Πουλάκη)

Συνεχίζεται η δημοσίευση του ημερολογίου του Π. Κορωναίου-Πουλάκη, στο οποίο καταγράφονται στοιχεία σχετικά με την κατασκευή του λιμενοβραχίονα της Αγ. Πελαγίας. Χρονικά τοποθετούμαστε στο έτος 1934. Είχε προηγηθεί η περιγραφή των γεγονότων του έτους 1933.



Φωτο.: Το "Μυρτιδιώτισσα" στις 24 Σεπτεμβρίου 1958 στην Αγ. Πελαγία

Έτος 1934

Προσέφεραν τα παρακάτω υλικά οι:

Μιχαήλ Μεγαλοκονόμος, Δήμαρχος, 30 σάκους τσιμέντο.

Κοσμάς Θ. Κατράκης, 20 σάκους τσιμέντο.

Νικόλαος Αντ. Μεγαλοκονόμος, 20 σάκους τσιμέντο.

Γιώργος Κορωναίος ή Ψωμάς, 10 σάκους τσιμέντο.

Νικόλαος Αναστ. Κορωναίος, 4 τεπόζητα νερού.

Αναστάσιος J. Φάρος διάφορα εργαλεία (λαστάρι, σφήνες, συρματοσχοίνα).

Ιωάννης Χαρ. Φρατζεσκάκης διάφορα εργαλεία και 4 δέστρες του μόλου.

Βαρκάρηδες Αγ. Πελαγίας μετέφερον 120 σάκους τσιμέντο δωρεάν.

Π. Κορωναίος 75 ημερομίσθια.

Νικόλαος Κορωναίος ή Ψωμάς μεταφορά ογκολίθων με το "Σαλίνη", εργασία μιας ημέρας.

Έτος 1935

Αριστείδης Διακόπουλος, Πρόεδρος Καραβά, 1 ημερομίσθιο.

Παναγιώτης Διακόπουλος 50 κορμούς πλατάνων.

Μηνάς Π. Τζωρτζόπουλος με το γαϊδάρό του 1 ημέραν.

Χαράλαμπος J. Κορωναίος 1 μελισσοφάο.

Ιωάννης Κ. Κορωναίος με το γαϊδάρό του 1 ημέραν.

Αριστοφάνης Κρίθαρης με το γαϊδάρό του 1 ημέραν.

Θεοδ. Τζωρτζόπουλος Χλιχλής " "

Ευάγγελος J. Κανέλλης " "

Παναγ. Χαράλ. Κορωναίος Ευγενικών " "

Ιωάννης Χαρ. Κυρ Κορωναίος Ευγενικών " "

Κούλα Π. Κορωναίου " "

Θεόδωρος Π. Ζαντιώτης " "

Μαρία Γ. Διακοπούλου " "

Γεωργίτσα J. Κορωναίου-Πουλάκη " "

Παναγιωτίτσα Κορωναίου Κοργίνα " "

Σταυρούλα Χαρ. Τζωρτζόπουλου " "

Γεωργίτσα Κριθάρη Βάγενα " "

Ανδριάννα Διακοπούλου " "

Σπύρος Βενάρδος Γαλούπου " "

Αριστείδης Μεγαλοκονόμο Μπερντίου " "

του Ν. " "

Γιαννούλα Κρίθαρη " "

Λημήτρης Ν. Κρίθαρης " "

Π. Κορωναίος Πουλάκης 95 ημερομίσθια.

Σύνολο:

116 ημερομίσθια.

(συνεχίζεται στο επόμενο φύλλο)

Τσιρίγο: Μια γενιά πριν "Η Κυρά Όλγα"

Όσο περνούν τα χρόνια, τόσο πιο πολύ αναπολώ τα παλιά. Παιδί με καλές και κακές αναμνήσεις συνάμα, και μια ανέμελη ζωή, τα σχολικά μου χρόνια. Πολλά παιδιά τότε, το σχολείο Δημοτικό, ήταν πρωινό και απογευματινό. Το απογευματινό ξεκίνημα ήταν με το χτύπημα της καμπάνας, που ήταν κρεμασμένη στο πεύκο απέναντι από την τότε ταβέρνα του Μιχαλαρόγιαννη, τώρα κατάστημα ψαρικής, φαρισιές για δύτες, κ.α. Τα πιο πολλά παιδιά πηγαίναμε από το λαγκαδάκι για πιο κοντά. Εκεί υπήρχε μια τζανεριά, που η μισή εξείχε στο δρόμο. Όταν ωριμάζαν, τα τρώγαμε. Εγώ δεν έλεβα, διότι σεβόμουν την κυρά-Όλγα και το γιο της. Αλλά δε με σταματούσε τίποτα να δουλεύω υπογείως. Πηγαίνοντας σχολείο μοναχός, η κυρά Όλγα κρυμμένη πίσω από την πόρτα με γνώρισε και μου λέει:

-Αλέκο μου, ποιο παιδί κλέβει τα τζάντρα;

-Όχι εγώ! Θα σου πω, αλλά μη με μαρτυρήσεις. Είναι ο Μιχάλης, του χρυσοχόου ο γιος.

-Το ακρόνιαστο!

Αφού τελείωσαν το τζάντρα, λέω στο Μιχάλη:

-Η κυρά Όλγα ξέρει πως εσύ τα έφαγες. Λοιπόν θα πάμε, για να της πεις ότι δεν ήσουν εσύ.

Χτυπήσαμε την πόρτα, βγαίνει, μου λέει:

-Καλώς τον Αλέκο! Τις λέω:

-Το παιδί θέλει να σου πει κάτι.

Και τότε ο Μιχάλης της λέει:

-Άκου κυρά Όλγα, εγώ είμαι του χρυσοχόου ο γιος.

-Αχρόνιαστο!!!

Σηκώνει τη μαγκούρα, ο Μιχάλης λαγός. Εγώ ατάραχος. Από τότε το Μιχάλη τον έβγαλα "κυρά Όλγα". Μετά από χρόνια του τηλεφώνησα:

-Εμπρός, ποιος μιλά;

-Κυρά Όλγα, γεια σου!

-Βρε... Αλέκο!

Πολύ συγκινητικό! Λοιπόν η κυρά Όλγα ήταν η μητέρα του Μενέλαου Κορωναίου-Τηλεγραφητή στο Ταχυδρομείο Ποταμού, γιαγιά του Πάνου και του Κώστα Κορωναίου, που κατοικούσαν στη Χώρα.

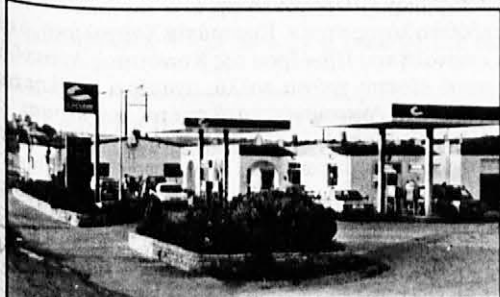
Αιωνία της η μνήμη.

Με σεβασμό

Αλέκος Παναγιώτη Γεωργόπουλος

"ΒΑΡΑΑ"

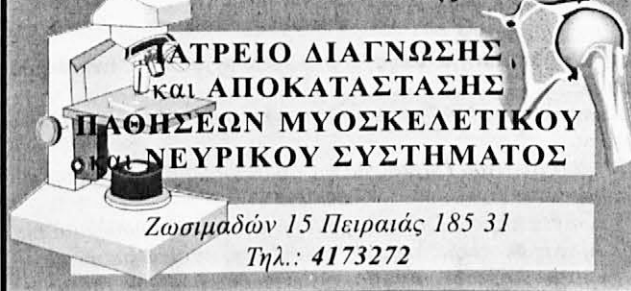
ΚΑΥΣΙΜΑ - ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ



Τηλ.: 0977-979861,
0736-38270

Κοριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης



Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 4173272



Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρβάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 5442532 - Κιν.: 0944 325031

Ο/Γ "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ":
Δίνει ζωή στα Κύθηρα

ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



ΜΙΑ ΞΕΧΩΡΙΣΤΗ ΒΡΑΔΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΟΝΥΣΙΟ ΓΑΛΑΝΑΚΗ

Πριν από λίγο καιρό διοργανώθηκε μια ξεχωριστή βραδιά γεμάτη συγκίνηση, αναμνήσεις και τιμή στις ρίζες τους από τους απογόνους του "Διονυσερού" Γαλανάκη.

Ο Διονύσιος Γαλανάκης του Μύρωνος, γνωστός και ως "Διονυσερός" γεννήθηκε και έζησε στα Γαλατιάνικα Αντικυθήρων (1870-1962). Πιστός στην τότε παράδοση που ήθελε μεγάλες οικογένειες, έκανε με τη σύντροφό του, Μαρία, εννέα παιδιά.

Αν και τα περισσότερα από τα παιδιά του έζησαν μακριά από τα Αντικύθηρα (Κύθηρα, Αθήνα, Αίγυπτο, Χίλη) και δεν ακολούθησαν ...την παράδοση, εντούτοις τα εγγόνια του είναι αρκετά.

Τον Οκτώβριο, που πέρασε, οι εγγονοί του, Γιάννης και Αργύρης Γαλανάκης, οργάνωσαν μια συγκινητική, γεμάτη αναμνήσεις και τρυφερότητα βραδιά για τους απογόνους του "Διονυσερού". Μαζεύτηκαν λοιπόν όλοι μαζί υλοποιώντας παλαιότερη υπόσχεσή τους και βρέθηκαν για δεύτερη φορά την τελευταία τριετία, αναπολώντας ωραίες, περασμένες στιγμές και προπαντός τιμώντας τη μνήμη των γονέων και των παππούδων τους.

Ξεχωριστή νότα και τιμή η παρουσία του Διονύση (Dennis) Γαλανάκη του Κωνσταντίνου, διακεκριμένου διδάκτορα αιματολογίας στο Πανεπιστήμιο Stony Brook της Νέας Υόρκης των ΗΠΑ, όπου διαμένει και ασκεί το σημαντικό ερευνητικό του έργο.

Εξίσου ξεχωριστή νότα και τιμή για τους συγκεντρωμένους η παρουσία της Μαρίας Κωνσταντοπούλου το γένος Αικατερίνης Γαλανάκη, Καθηγήτριας στο Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών (ΑΣΟΕΕ), πρώην Βουλευτού Επικρατείας και μέλους της "Ομάδας Σοφών" επί κυβερνήσεως Ξ. Ζολώτα.

Τα ποτήρια υψώθηκαν πολλές φορές στη μνήμη αυτών που έχουν φύγει και άλλες τόσες στην υγεία αυτών που υπάρχουν. Ξαναήρθαν



Φωτο.: Στιγμιότυπο από τη συνεστίαση.

στην επιφάνεια ωραίες και ευγενικές στιγμές και βγήκαν από την αφάνεια και τη λήθη πολλές άγνωστες και ακόμη ωραιότερες πτυχές.

Με ένα μικρό σφίξιμο στην καρδιά και ένα αδιόρατο δάκρυ στα μάτια και στην ψυχή χώρισαν συγκινημένοι και με τη σιωπηλή υπόσχεση ότι η επόμενη φορά που θα ξαναβρεθούν δε θα αργήσει. Κάποιος πρότεινε ως τόπο και χρόνο συνάντησης το πανηγύρι του Αγίου Μύρωνος στις 17 Αυγούστου στα Αντικύθηρα και όλων τα μάτια φωτίστηκαν.

Η ευχή που κυριάρχησε ήταν να είναι τότε κοντά τους όσοι βρίσκονται σήμερα πολύ μακριά, από την άλλη πλευρά του Ατλαντικού. Ακόμη μεγαλύτερη ευχή και επιθυμία τους να τους μιμηθούν τα παιδιά τους.

Παρευρέθηκαν οι περισσότεροι με τους/τις συζύγους τους:

Διονύσιος (Dennis) Γαλανάκης του Κων/νου

Ιωάννης Γαλανάκης του Κων/νου

Ελένη Σκούμπαφλου το γένος Κων/νου Γαλανάκη

Μαρία Κωνσταντοπούλου το γένος Αικατερίνης Γαλανάκη

Δημήτρης Κωνσταντόπουλος το γένος Αικατερίνης Γαλανάκη

Μαρία Λιγουνάκη το γένος Πέτρου Γαλανάκη

Ευαγγελία Γαλανάκη του Πέτρου

Αικατερίνη Γαλανάκη του Πέτρου

Παναγιώτης Γαλανάκης του Πέτρου

Διονύσιος Γαλανάκης του Πέτρου

Διονύσιος Σκαδιαρέσης το γένος Γαρυφαλιάς Γαλανάκη

Μάριος Σκαδιαρέσης το γένος Γαρυφαλιάς Γαλανάκη

Διονύσιος Γαλανάκης του Μύρωνος

Ανάργυρος Γαλανάκης του Μύρωνος

Αντιπροσωπεία Αντικυθίων στον κ. Παπουτσή

Αντιπροσωπεία των Αντικυθίων με επικεφαλής τον Βουλευτή μας κ. Θεόδωρο Κατσανέβα επισκέφτηκε τον Υπουργό Εμπορικής ναυτιλίας, κ. Παπουτσή στις 29/1/2001. Το βασικό αίτημα των Αντικυθίων είναι η ετήσια επιχορήγηση της Γραμμής Πειραιά-Κύθηρα-Αντικύθηρα-Καστέλι και τανάπαλιν.

Ο κ. Υπουργός υποσχέθηκε ότι θα το φροντίσει. Επίσης συζητήθηκαν η ίδρυση λιμενικού φυλακίου στα Αντικύθηρα, ο εκβραχισμός του λιμανιού και προέκταση της προβλήτας και άλλα.

Επίσης, πληροφορηθήκαμε ότι αντιπροσωπεία Κυθίων επισκέφτηκε τον Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας και ζήτησαν να επιδοτηθεί η Γραμμή-Γυθείου-Αγίας Πελαγίας-Αντικύθηρα και τανάπαλιν.

Εγώ προσωπικά και οι Αντικυθίοι του Πειραιά, είμεθα αντίθετοι με τα σχέδια αυτά ορισμένων Κυθίων. Δεν πρέπει να ξεχνάμε τους αγώνες που έγιναν επί 4 ολόκληρα χρόνια, ώπου να ιδρυθεί η ΑΝΕΝ ένα όνειρο 150 χρόνων και σήμερα βρίσκονται ελάχιστοι φυσικά και θέλουν το πλοίο αυτό να μην επιβιώσει.

Καλώ όλους τους αρμόδιους φορείς των Κυθίων να συνεργαστούμε, ώστε να καταφέρουμε να εγκριθεί η ετήσια επιχορήγηση με ένα κατάλληλο πλοίο το οποίο το έχουμε και δεν πρέπει να ξεχνάμε τους αγώνες που κάναμε με τον κ. Περικλή Τζάννε, τον Μανώλη Κασιμάτη, τον αείμνηστο Αντώνη Κονόμο, τους μεταφορείς Κυθίων και ειδικότερα τον Κυθηραϊκό τύπο ο οποίος πρωτοστάτησε.

Καλώ και πάλι όλους τους αρμόδιους φορείς να συνεργαστούμε για ένα και μοναδικό σκοπό, την επιδότηση στη Γραμμή Πειραιά-Κύθηρα-Αντικύθηρα-Καστέλι και δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι η επιδότηση είναι για Αντικύθηρα. Δεν είναι δυνατόν το κράτος να διαθέτει δισεκατομμύρια για τα Νησιά του Αιγαίου και να δίνει ψίχουλα για τα Αντικύθηρα.

Τέλος ζητούμε και τη συμπαράσταση των βουλευτών μας.

Ιωάννης Γιωτσός

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Αξιότιμε κύριε Πλοίαρχε του Ε/Γ-Ο/Γ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ,

Με το παρόν θα ήθελα εκ μέρους του Σωματείου μας και των μελών του, να σας ευχαριστήσω θερμά για την ευαισθησία που δείξατε προσεγγίζοντας στα Αντικύθηρα στις 11/02/2001 και στις 13/02/2001, παρά τις δυσμενείς καιρικές συνθήκες που επικρατούσαν στο νησί. Θερμά σας ευχαριστούμε.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος Ιωάννης Γιωτσός, Ο Γεν. Γραμματέας Γεώργιος Αργυριώτης

Ετήσια Γενική Συνέλευση και Κοπή Πίττας

Την Κυριακή 28 Ιανουαρίου και ώρα 10 το πρωί έγινε στην αίθουσα της Αδελφότητας Κρητών Πειραιώς η ετήσια Γενική Συνέλευση και κοπή της πίττας της Ενώσεως Αντικυθίων, στα πλαίσια της οποίας έγιναν τα εξής:

- 1) Ενημέρωση των μελών του Δ.Σ. δια το έτος 2000.
- 2) Απολογισμός χρήσεως 2000 και έγκριση αυτού.
- 3) Προϋπολογισμός χρήσεως 2001 και έγκριση αυτού.
- 4) Απονομή βραβείων και επαίνων.
- 5) Κοπή πίττας.

Τη συνέλευση τίμησαν με την παρουσία τους οι Βουλευτές Πειραιώς και Νήσων, κ. Γεώργιος Καλός, κ. Παναγιώτης Φασούλας και κ. Παναγιώτης Μελάς, ο Αιδεσιμότατος Ιερέας των Αντικυθίων, ο Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας κ. Βρετός Κυπριώτης και ο Σύμβουλος κ. Πετρόχειλος, ο Πρόεδρος Κισσαμινών Αττικής κ. Λουπασάκης, ο Εκπρόσωπος της Αδελφότητας Κρητών κ. Χατζηδάκης, ο Διευθυντής της εφημερίδας "Κυθηραϊκά", κ. Μανώλης Καλλίγερος και πολλοί Αντικυθίοι.

Λαβών το λόγο ο Πρόεδρος της Ενώσεως Ιωάννης Γιωτσός είπε αρχικά τα εξής:

"Αιδεσιμότατε, κ. Βουλευτές, συμπατριώτισσες και συμπατριώτες, φίλοι των Αντικυθίων εκ μέρους του Διοικητικού Συμβουλίου σας εύχομαι υγεία, ευτυχία και καλή Χρονιά".

Ευχαρίστησε τους παρευρισκόμενους για την τιμή που τους έκαναν να παρευρεθούν στην εορταστική εκδήλωση. Επίσης, ευχαρίστησε τον Πρόεδρο και το Δ. Συμβούλιο της Αδελφότητας Κρητών δια την παραχώρηση της ωραίας και ζεστής αίθουσας. Εν συνεχεία ο Χρήστος Χαρχαλάκης στο βιολί και στο λαούτο και ο Μανώλης Μωλιμάκης έπαιξαν και τραγούδησαν τα κάλαντα της ιδιαιτέρας μας πατρίδας. Κατόπιν ο Κρητικός 97χρονος καλλιτέχνης Γεώργιος Μουζουράκης με τη λύρα του έπαιξε και αυτός τα κάλαντα Κρήτης και δύο χανιώτικους σκοπούς και καταχειροκροτήθηκε ευχόμενος και εκείνος "Χρόνια Πολλά" ενώ του χρόνου θα ξαναέρθει να ξαναπεί τα κάλαντα. Τον ευχαρίστησαν για την τιμή που τους έκανε.

Στη συνέχεια έγινε απονομή τιμητικών διακρίσεων στο πρώτο Δ. Συμβούλιο της Ένωσης και σε δύο Αντικυθίους για τη μεγάλη τους προσφορά στα Αντικύθηρα και ανεγνώσθη η απόφαση του Δ.Σ.:

"Το Δ. Συμβούλιο της Ένωσης συνεχίζοντας την παράδοση των τελευταίων χρόνων να τιμάει συμπατριώτες μας, οι οποίοι είτε είναι ακόμη κοντά μας είτε όχι και οι οποίοι πρόσφεραν στα Αντικύθηρα και στην Ένωση, αναγνωρίζοντας την προσφορά τους και επιθυμώντας να δείξουμε σε όλους όσοι αποτέλεσαν και αποτελούν παραδείγματα για εμάς τους νεότερους ότι δεν τους ξεχνάμε, αποφάσισε ομόφωνα με την ευκαιρία της σημερινής εκδήλωσης να τιμήσει τα μέλη του πρώτου Διοικητικού Συμβουλίου της Ένωσης και ακόμη δύο συμπατριώτες μας, που (όπως και πολλοί άλλοι τους οποίους θα τιμήσουμε στο μέλλον) όλοι γνωρίζουμε: τον Στρατή Κατσανεβάκη και τον Διονύσιο Γαλανάκη. Πιστεύω ότι εκδηλώσεις όπως η σημερινή αποδεικνύουν ότι οι Αντικυθίοι και μνήμη έχουμε και ξέρουμε να τιμάμε όσους έδωσαν τις δυνάμεις τους για τα Αντικύθηρα και την Ένωση, όπως τους πρέπει, κυρίως, όμως, ότι είναι και μιας πρώτης τάξεως ευκαιρία να μαθαίνουν οι νεότεροι



Το Δ. Συμβούλιο στη Γενική Συνέλευση στην Αδελφότητα Κρητών στις 28-01-2001. Ένωση Αντικυθίων.

από εμάς και να παραδειγματίζονται από τους παλαιότερους".

Το πρώτο Δ. Συμβούλιο ήταν το παρακάτω:

Πρόεδρος Μύρων Νικ. Χαρχαλάκης
Αντιπρόεδρος Μύρων Ι. Αλεβιζάκης
Γ.Γραμματέας Αντώνιος Ι. Χαρχαλάκης
Ταμίας Διονύσιος Ι. Παντακάκης
Μέλος Γεώργιος Π. Κυνηγαλάκης
Μέλος Εμμανουήλ Σ. Πλουμίδης
Μέλος Κωνσταντίνος Γ. Γαλανάκης
Μέλος Φραγκίσκος Εμμ. Πλουμίδης
Μέλος Σταύρος Εμμ. Χαρχαλάκης

Τις περγαμινές και τις τιμητικές διακρίσεις απένειμε το νυν Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως. Στη συνέχεια οι τιμητικές διακρίσεις στον κ. Ευστράτιο Κατσανεβάκη απενεμήθηκαν από τον Επίτιμο Πρόεδρο κ. Μύρωνα Αλεβιζάκη και στο Διονύσιο Γαλιότση από το Βουλευτή κ. Παναγιώτη Φασούλα.

Κατόπιν απονεμήθηκαν βραβεία και έπαινοι στους μαθητές Γυμνασίου και Λυκείου και στα παιδιά που εισήχθησαν στα Ανώτατα Ιδρύματα:

1) Βραβείο Ένωση Αντικυθίων Χαράλαμπος Γ. Μπαρτσιώτας δια την εισαγωγή του στη Σχολή Ευελπίδων.

2) Βραβείο "ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ" Ζαμπία Μύρωνος Πατεράκη δια την επίδοσή στα μαθήματά της.

Επαίνους έλαβαν οι:

1) Αγγελος Μ. Κυνηγαλάκης για την εισαγωγή του στο Πανεπιστήμιο Πειραιώς.

2) Κωνσταντίνος Μάζης για την εισαγωγή του στη Σχολή Ναυτικών Δοκίμων.

3) Μιχαήλ Κων/νου Τρίγκας για την εισαγωγή του στο Πανεπιστήμιο Πειραιώς.

4) Ελισάβετ Χαρχαλ. Γαλανάκη για την επίδοσή στα μαθήματά της.

5) Χρήστος Φ. Αλεβιζάκης για την επίδοσή στα μαθήματά του.

6) Κυριακή Αιμ. Λογοθέτη για την επίδοσή στα μαθήματά της.

7) Χρήστος Φ. Χαρχαλάκης για την εισαγωγή του στο Τ.Ε.Ι. Πειραιώς.

8) Σπυρίδων Εμμ. Κατσανεβάκης για την επίδοσή στα μαθήματά του.

Βραβεία και έπαινοι δίνονται σε παιδιά που εισήχθησαν δια πρώτη φορά στα Ανώτατα Ιδρύματα.

Στη συνέχεια ο Πρόεδρος μετέφερε τις ευχές του Βουλευτή και συμπατριώτη μας κ. Κατσανέβα, ο οποίος ευχήθηκε "Χρόνια Πολλά, Καλή Χρονιά και Καλή Αντάμωση το καλοκαίρι στα Αντικύθηρα".

Εν συνεχεία ακολούθησε επιστολή του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη Κυθίων κ.κ. Κυρίλλου:

"Αγαπητέ κύριε Πρόεδρε,

Θερμά σας ευχαριστώ για την πρόσκληση να παραστώ και να συνομιλήσω με τους αγαπητούς μου Αντικυθίους στην εορτή της κοπής της Βασιλόπιτας του Συλλόγου σας.

Πλην όμως δυστυχώς για μένα αδυνατώ να ανταποκριθώ στην τιμητική αυτή πρόσκληση και να γευθώ τη χαρά της εορταστικής αυτής εκδήλωσης, διότι στις 26 Ιανουαρίου αναχωρώ προκειμένου να βρίσκομαι στην Ορθόδοξη Ιεραποστολή της Καλκούτας Ινδίων για λόγους ιεραποστολικούς επί ένα 10ήμερο.

Παρακαλώ να μεταφέρετε σε όλους τους Αντικυθίους και τους φίλους της Ένωσης σας που θα τιμήσουν με την παρουσία τους την ως άνω εορταστική εκδήλωση τα εγκάρδια συγχαρητήριά μου και τις ολόθερμες ευχές μου, ώστε να χαρίζει ο Θεός σε όλους υγεία και πλούσιες τις ευλογίες του κατά το Ν. Έτος 2001.

Μετ' εγκάρδιων ευχών και τιμής"

Στη συνέχεια ακολούθησε η επιστολή του Δημάρχου Πειραιά:

"Φίλες και φίλοι,

Σας ευχαριστώ θερμά για την πρόσκλησή σας να παραστώ στην κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίττας σας.

Λυπάμαι πραγματικά που από καιρό προγραμματισμένη εκδήλωση την ίδια ακριβώς ώρα στο Δημοτικό Θέατρο Πειραιά δεν μου επιτρέπει να βρεθώ κοντά σας.

Εύχομαι ευτυχισμένη και δημιουργική χρονιά τόσο σε σας όσο και στις οικογένειές σας".

Ακολουθώς εκλέχθηκε το Προεδρείο της Συνέλευσης: Πρόεδρος η Δίδα Μαρία Γ. Πλουμίδη, Γραμματέας κα. Μαρία Πουρσανίδου και μέλος Σπυρίδων Γ. Προγουλάκης.

Κατόπιν εδόθη ο λόγος στον κ. Ευστράτιο Χαρχαλάκη, ο οποίος ανέγνωσε επιστολή του Προέδρου της Κοινότητας Αντικυθίων, ο οποίος, αφού εύχεται χρόνια πολλά, αναφέρει περιληπτικά τα έργα που έγιναν στα Αντικύθηρα κατά το έτος που πέρασε.

Κλείνοντας εδόθη ο λόγος στον Πρόεδρο της Ενώσεως, ο οποίος έκανε απολογισμό των έργων του 2000, αφού κρατήθηκε ενός λεπτού σιγή εις μνήμη των αποθανόντων συμπατριωτών μας.

Κάνοντας τον απολογισμό αναφέρθηκε σε Αντικυθίους που είχαν τιμηθεί από την Ένωση, παρελάσεις των μαθητών, θέματα ακτοπλοΐας, εορταστικές εκδηλώσεις, εκδρομές, μνημόσυνα, κυκλοφορία ημερολογίου κ.α.

Τελειώνοντας η εκδήλωση όλοι ευχήθηκαν και του χρόνου.

Ιωάννης Γιωτσός

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

harbour with hundreds of bays, coves and inlets lends itself to exploration whether by sailing boat, ferry, water taxi or any other possible floating means. The walks around the harbour foreshores and the parklands are breathtaking and then there are the beaches with the ocean waves crashing onto the fine yellow sands for which Sydney's coastline is renown for. Today it is a city for dining out al fresco, concerts in the parks, museums and galleries and exciting shopping. The cleanliness, order, service and pleasant and friendly attitude of the Sydney people is exceptional. The Sydney 2000 Games provided the incentive but what was so noticeable was the fact that the people have become aware of their city. They take pride in it and they enjoy what it has to offer to the maximum and they want to show it off.... That plus the multicultural influence has certainly brought radical changes to the staid Anglo-Saxon life-style of years before.

THE OLYMPICS

During my stay in Sydney, one of the first questions I was asked was whether I thought Athens would be ready on time for the Olympics. Considering that it's only 3 years away it's a rather frightening thought. At this point in time I would say no, but then again Greeks have the remarkable ability of getting their act together under pressure. We certainly have pride in our lifestyle here in Athens, but a little more pride in keeping our city clean would not hurt....

WHAT DID THEY RAISE?

So now back to reality and the ongoing problems of our everyday life.... the main one being our transport problems to and from Kythera. Nothing has changed over the last couple of months. If there have been any changes they have been only for the worse. Boat schedules have been unreliable due to weather conditions and annual inspections etc. Both ANEN and BOIAI ANE have tried separately to raise their companies' share capital in order for each company to purchase a new vessel to service the triangle Yithion/Kythera/Neapoli but it appears that neither company has reached its goal. We understand that subsequent discussions in an endeavour for both companies to combine resources reached a stalemate over management. Firstly, it seemed rather a futile effort that both companies from the outset simultaneously tried to raise share capital for a similar vessel for the same route. Secondly, once bitten twice shy. It would seem that a number of Kytherians who had invested in the MYRTIDIOTISSA in the hope of solving Kythera's transport problems have been disappointed with the vessel's services throughout summer. Being asked to invest a second time in the same company for a vessel that should have been bought in the first place can surely only bring negative responses. Now what will eventually happen remains to be seen. Ideally we need the MYRTIDIOTISSA and the NISSOS KYTHERA to continue plus an additional vessel for that elusive "Kythera triangle" on a daily basis. Only then we would be happy??

THE FLOODS

Several weeks have passed since the floods which caused devastating damage particularly in Platea Ammo and to a lesser degree in Paleapoli and other areas. Inhabitants are rather anxious as it appears it will be a long time before repairs are

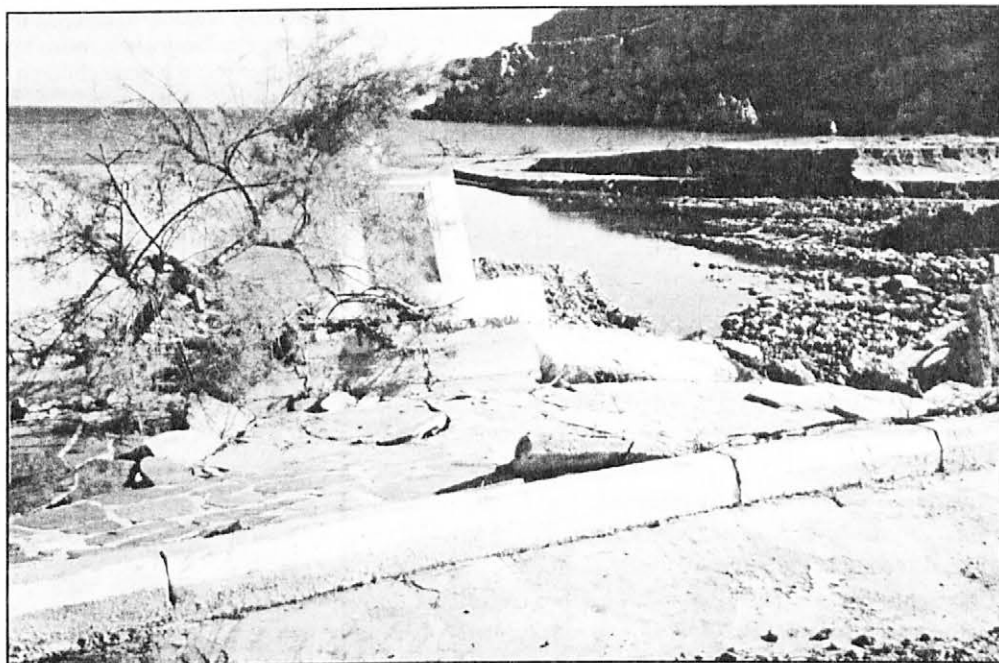


Photo 1 & 2: Devastating damages at Platea Ammo.

carried out. Platea Ammo has become unrecognizable and unreachable as both the asphalt road and the flagstone promenade were broken up by the raging waters as they carved a deep channel through the sand into the sea making access to many homes difficult. Government engineers and surveyors have inspected the areas but how long will it take before the plans are drawn up, approved, finance allocated, and the work completed. Prospects look rather dim.

PROPERTIES IN KYTHERA

The other day I was witness in a court case in Piraeus which was, believe me, a novel experience! Having had my fill of this land grabbing habit which has long since been common practice on Kythera I promised my relations that I would testify on their behalf. However, I don't think I did them such a great favour after all. I got off to rather a bad start as obviously the blond female (hereinafter called the "Judge") became a little irate with my standard of Greek and she asked the lawyer appearing for my relations (the Plaintiffs) to find a witness who could speak the language. As one can imagine, this did not make me happy in the least having been in this country for almost three decades now - and I've never had a problem at the supermarket! Indignant at this insult, I suggested that I be asked specific questions so that she could get specific answers rather than be asked to deliver a rhetoric on the family history dating back two centuries - which is why she got confused in the first place!! The other problem was that I was the only witness (appearing in person) at the hearing on behalf of the Plaintiff. (People are reluctant to appear as witnesses in case they have to tell the truth). Now the property in dispute is a very well known piece of land in the centre of the island on the main road and it is public knowledge that this land belongs to my relations as it actually bears the family name and has always been a sacred family possession. However a Kytherian of prominence somehow fancied this piece of land and found himself in a position whereby he bequeathed it to his children which is why my relations now find themselves in the throes of litigation. It will be interesting to see what sort of justice the Greek courts will dispense....

Now the moral of this story is that if you belong to one of those hundreds of dispersed Kytherian families that have houses and/or land which you know belong to the family but

you haven't done anything about title - well, now is the time to do something!! Time is running short. Some neighbour or some far distant relation or even a stranger will come along (if they haven't already) and will start dividing up your property amongst their beloved children (not yours!) because you haven't bothered to acknowledge or accept your inheritance. Of course you always imagined it would be there untouched, but believe me this is not the case. Greek law is often on the squatters' side. If you haven't done anything about claiming your property for some decades now, don't just think about it, do it! When the Land Title Registry is established in Greece a lot of the problems concerning possession will be resolved but it will take many years for it to be completed. Registration of Kytherian property is coming up shortly so now is your chance to get those family obligations under way.

THE FORESTRY LAW

Decades ago, large areas of Kythera were once cultivated



fields, olive groves, orchards, vineyards etc. but principally due to migration many such fields have been abandoned and have become overrun with wild thorn bushes, nettles and other undergrowth. Greek legislation has prohibited the clearing of this land by zoning it as forest land. Hence today, we have many instances where the owners have returned to the island to farm their property but are prohibited by law to touch it thus putting a stop on agricultural development. For years Kytherians have agitated against this legislation. The Municipal Council of Kythera has now finally tendered to the Government its Memorandum requesting for a review of the position of the forestry law as it applies to Kythera bearing in mind the existence and the status of the Enhorios Perusia (whereby state land is the possession of the E.P. which is an autonomos Kytherian body). Changes to the Greek Constitution are in hand and it is hoped that our Council's intervention for exemption on the forestry law will be considered as it is vital for our island's future development.

NO GRAND PARADE AT KYTHERA

Greeks dropped everything for three whole days including work and politics and instead, they donned their fancy dress costumes and spent their time reveling during Carnival time and flying kites and indulging in the delicacies of the sea to celebrate the start of Lent on "Clean Monday" the 26th February. Local councils and organizations all over Greece sponsored celebrations with grand parades, festivities with music, dancing and firework displays. Celebrations reached an all time peak this year. Those who chose to spend their long weekend in Kythera however would have been disappointed for again there was no Grand Parade at Potamos -not that Kytherians were without any spirit as there was non-stop partying, merriment and feasting all over the island- conforming to the best of Greek tradition of course....

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements
Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204

Tel. 5589111

Manager: Miranda Hatziplis

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194

PH.: (02) 7895100



A. & M. RIGAS

KALOKERINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (0735) 31.265 - 31.365

Fax: (0736) 31.265 - 31.365

Athens, Tel: (01) 80.62.641 - 80.69.494

ENGLISH SECTION

The Greek Australian Sports Hall of Fame

by Steve Georgakis

ZANTIOTIS GEORGE: SOCCER



Zantiotis started his soccer career at age 18 as goalkeeper for the Athenian club Ethnikos. From 1932 until 1935, he was the Greek National team's goalkeeper, playing in ten internationals. His most acclaimed achievement occurred in Rumania in 1934 when he was selected as the best goalkeeper in the Balkans

following the Balkan Games between Greece, Rumania, Bulgaria and Yugoslavia. Later he became manager of Ethnikos, later still a first class referee, and finally an examiner of the referees board in Athens.

Zantiotis passed away before his beloved Pan Hellenic had ceased to exist in 1976. Zantiotis arrived in Sydney in 1947 at the age of 38 and was responsible for establishing the Pan Hellenic Soccer Club of Sydney. He was the club's first president and remained one of its central figures over the next two decades.

GALANIS GEORGE: ICE-SKATING



Galanis was born in Adelaide in 1971 and began ice-skating at the age seven and figure skating at age eleven. Galanis was a two-time Australian junior figure skating champion and his highest world ranking was 17th in the under-18 age group. In 1989, while still a junior, he represented Australia in the Men's

senior division at Sarajevo, Yugoslavia. In 1990 he represented Australia in the World Junior Championships held at Colorado Springs, USA. Later that same year he represented Australia at the 19th International Skating Week, in the Vienna City Cup, in Austria, where he placed ninth. Galanis placed second at the 1992 Australian Senior Figure Skating Championships. In 1995 Galanis won the Australian senior figure championship. By 2000 he had represented Australia in 25 international competitions, which included one Senior and three Junior World Figure Skating Championships.

PSALTIS ARTHUR: SALING



Psaltis was born in Sydney, on 29 September 1964 and, like his brother, commenced sailing on his father's yacht Lass O' Luss. In 1980 he sailed as crew on Meltemi, in the Sydney to Hobart yacht race. He has sailed as crew with his brother Edward in races from Sydney to Hobart, Mooloolaba and along the NSW coast. In 1991 and 1993 he raced in the international Fastnet Race, England. In the 1988 Sydney to Hobart yacht race he was the yacht's trimmer on Midnight Rambler, the overall winner of the race. Psaltis has sailed in 12 Sydney to Hobart yacht races. He has also represented Australia in the Sardinia Cup.

A Tale of Paliochora

(continued from previous edition) by George Koksma

Marika understands that her baby may bring the pirates to their hiding place. And then, what will be their fate? And that of herself? Torture violation by those horrible men, and death, with the coming of the devil when the horror never ends. She tries to stop the penetrating screams to dampen them with her apron, but the little one struggles loose and screams hysterically. And, of course, there is the danger that the other children will join in. The cavern commander, now at the entrance, tries to mask the opening with his body. The sounds from the outside world have lessened and the shouting has stopped. Something peculiar is going on. Are they all dead? Have they surrendered? There still is some noise, but not from fighting or defense. Plundering continues, but something different is going on. It seems that somebody sings a dance-song, but it can hardly be heard; it is too far away. "That crying baby behind you, take care that its yelling stops," he says to one of the old men close by. "Quick, I have the feeling that they can hear it!" The man has hardly gone when the commander hears the words "Skotosse skile to lago sou, k'etsi sosse to lago sou."

"Panagia mou, that is the voice of big Mitso. Why does he sing such a strange song? Dog, make the hare silent; dog, kill your hare. What does he mean by that? But that must be meant for here, in the cavern. They have heard the yelling of the little one, perhaps not the pirates yet, but Mitso has, and now he warns. No, the pirates have not heard because things are quiet yet."

He leaves his observation post and hurries to Marika with her crying baby. "Marika, on the other side they can hear the infant's screaming. Mitso Constantinou warns with his song. Now he says, 'Stop the child's crying.' We all are in deadly peril. Marika, the child must keep silent. Soppa, soppa, soppa now, little boy." He says it hurriedly and huskily. But how will the infant hear him, when the infant's mother cannot silence him?

"Kyra Marika," whispers a child next to her, "Kyra Marika." Nothing else. What more can a little child say? Marika feels the horror rising like a jelly-fish in her stomach creeping up to her throat. What do they want? What do these people mean for her to do to her own flesh and blood? As she wants to protect him, she presses the little one against her breast one, two, three seconds. But then the spasmodic struggle of the little boy becomes so wild and violent that she releases him to free him. The man in front of her stretches out his hands as if he wants to take the child from his mother, so that he can do the saving murder; but how can he? "Marika, Marika, do you hear me?" But what can she answer? As if she is seeking assistance, she looks around, but she sees only eyes-eyes like glowing stalactites all around her, glimmering in the dim twilight of the cavern. Imploring eyes, piercing like daggers, like arrow points! Her skirt acts like a screen against the little beam of light at the cavern entrance, as she keeps her hand over the mouth of her son. But that is no help. No, it doesn't do any good. When the commander goes to listen for a moment at the entrance, he hears clearly, "Skotosse skile to lago sou!"

"Do you hear it, Marika? The child has to be silent, has to stop crying!" Now she herself weeps gasps. "Save your people, Marika! That's what Mitso says on the other side. It's not right that we all die for one little child, Marika! And your son will perish at any rate. Marika! Marika!"

Marika tries again, but she can hardly keep the strong child quiet. She holds up the baby in front of her as if she wants to say, "Strangle him, if you can!" But nobody takes over.

On the other side of the little square under the big wall Mitso dances and sings his silly song with the hopeless, secret warning. Over his own voice, because he has such sharp ears, he hears Marika's child. But one more second may be fatal. "Skotosse skile! Kill, dog!" he roars. Behind him stand his fellow sufferers with their bound hands. Do they understand what's going on?

Little Vassily is one of them who continually feels resentment, then hate. Oh yes, he thinks he understands very well why Mitso is so happy. Mitso will become the slave driver, their executioner. And he was once one of the best men of their town. A dirty traitor he is. It's no miracle that the holy saint didn't save the town. Indignation and hatred overcome him, and with his fingertips he touches the dagger he has hidden in his wide trousers. Oh yes, when he bends a bit, he can touch it. He comes to a decision about his duty when he touches the steel. He will do justice and punish the scoundrel who is dancing to save his own skin, ignoring horrible misfortune. It's good that the pirates pay Vassily no attention at all!

Slowly, he brings out the big knife and frees his hands from his bonds. Now he'll do right and punish the devil who's dancing in spite of their horrible fate! The pirates are still unaware. He turns slowly round his neighbor until he sees his chance. Then he jumps like a tiger on his prey. Nobody reacts none of the prisoners and none of the pirates. Vassily closes in on Mitso who is facing in the direction of the cavern. In an instant Vassily's hands are aloft and plunge the knife. Mitso scarcely feels the pain, so strongly does he feel his failure to save the women and children. As his warning flows away with his life, he utters a scream so that everyone, prisoners and pirates alike freeze in horror.

In the cavern, Marika presses her child against her body, desperately pressing until the tiny form stiffens lifelessly. Then all is silent. The next day a group of people follow the base of the crevasse and come into the open. The last person is a young woman who is clutching a bundle. She looks strangely lifeless. But, there, where the cleft makes the last turn, there where the rest of rock town is still visible, suddenly she comes to life.

She turns and shouts with an eerie, keening voice, "Never will they rebuild you, Agios Dimitrios, because all the children that will be born within your walls will die before they are as big as my son is now. Damned are you, Agios Dimitrios! Be damned until nothing remains of you!"

Thus ends this legend of cursed Paliochora on the island of Kythira, today still uninhabited, and in ruinous decay.



"Newspaper
Kyrherian Idea"
The unique Kytherian
newspaper with
two pages of English
Section

NICHOLAS ARONEY ENCOURAGEMENT AWARDS

The Kytherian Association of Australia is asking for nominations for the above award. Please send in a copy of the HSC 2000 results, plus the student particulars (name, address, etc).

If you have any queries, 'phone the President, Victor Kepreotis on 0408 216 108.

All nominations must be received by **Friday, 30 March, 2001**. The Awards will be presented at the Family Dinner Dance on Easter Day, **15 April, 2001**.

Pelagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & ELENI CHLAMBEAS
Proprietors
Directly on the beach in AGIA PELAGIA
Air-conditioned rooms with balcony,
telephone & T.V., Breakfast & Bar
(Elevator available)
Agia Pelagia 80200,
Kythera GREECE Phone: (0736) 33926-8,
Fax: 0736-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



PLANNER LTD.

ΠΛΑΝΝΕΡ Ε. Π. Ε.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΕΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ
ΕΡΕΥΝΑ
"Η τεχνολογική διάσταση της
οικονομίας"

PLANNER LTD.

PLANNING ECONOMIC RESEARCH
"The technocratic dimension of
economics"

• ΜΕΛΕΤΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΝΗΣΙΩΝ ΚΑΙ ΧΩΡΩΝ
• ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
• ΜΕΛΕΤΕΣ ΣΚΟΠΙΜΟΤΗΤΑΣ
• ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
• ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΑ - ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ
• ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΑΠΟΔΗΜΩΝ

• FEASIBILITY STUDIES
• BUSINESS PLANNING
• TAXATION-LAW SUBJECTS
• BUILDING MANAGEMENT
OF THE KYTHERIANS ABROAD

SCIENTIFIC MANAGER:

ELIAS MARSELLOS - economist
81 HERON POLYTECHNIQY
AVE. - PIRAEUS
TEL. 4180830, 4537678
Fax 4531927

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ:
ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ
ΛΕΩΦ. ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 -
ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4180830, 4537678 Fax 4531927
e-mail: Kytherian_idea@hotmail.com

e-mail: Kytherian_idea@hotmail.com

• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino

Chartered Accountants

303 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ
πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr



Κυκλοφόρησε ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων"

ΟΔΗΓΟΣ

ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ



Μία έκδοση της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

Κυκλοφόρησε πριν από λίγο διάστημα ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων" από την εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Ο νέος Οδηγός, που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφή και την κωδικοποίηση του κυθηραϊσμού, περιέχει καταχωρίσεις κυθηραϊκών επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθηρίων.

Ανάμεσα στις καινοτομίες του νέου Οδηγού είναι ότι συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθηρίους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κουηνσλάνδης που, ως γνωστόν, είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωριό και κατά επαγγελματία, ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου. Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας, στο Τριφύλλειο Ίδρυμα (Θεμιστοκλέους 5), ενώ αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή Δρχ. 4000

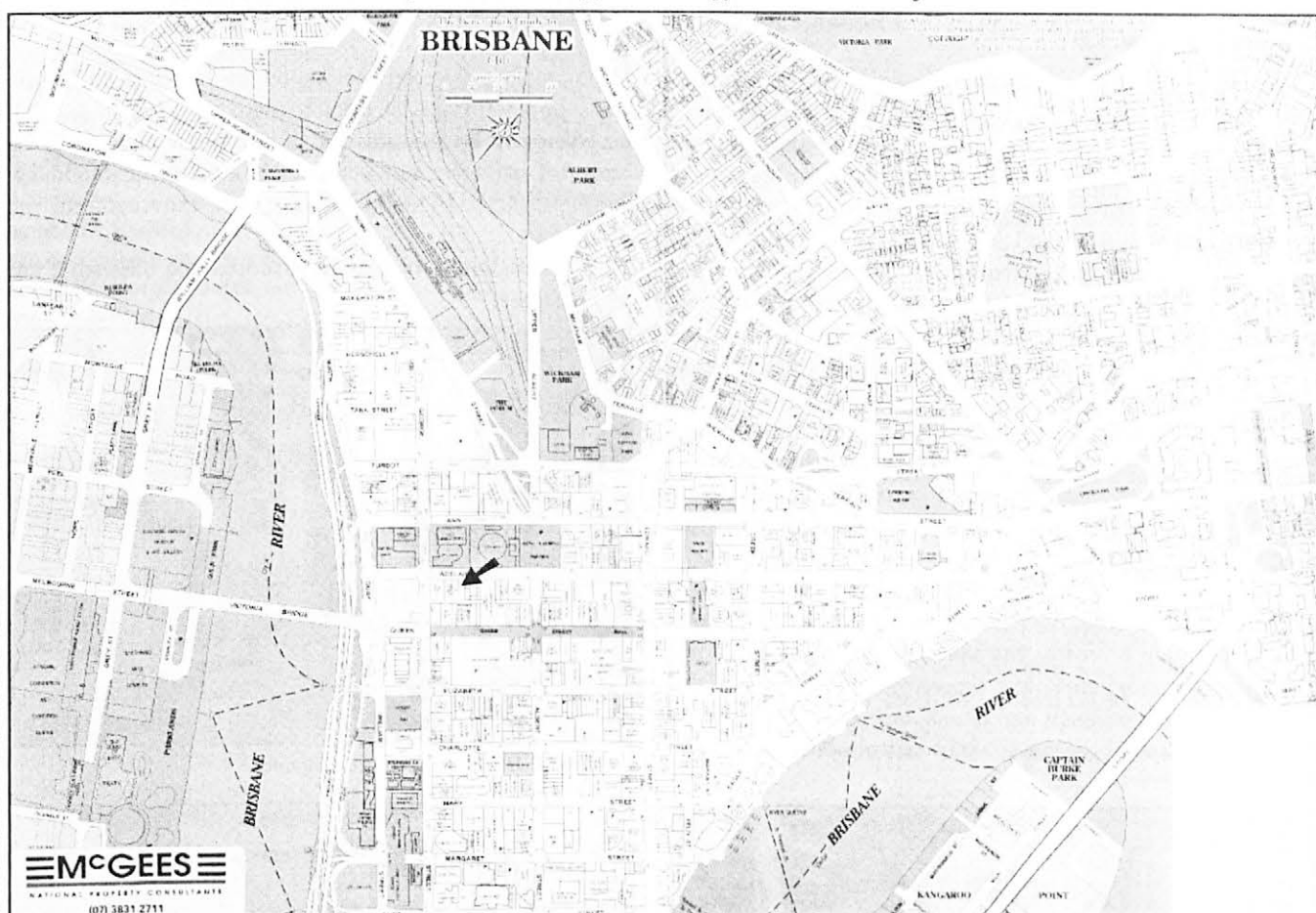
ΚΑΙΝΕΣΥΛ Α.Ε.
ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ
ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπάν, MDF, πάνκοι, πορτάκια κουζίνας)
ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΑΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΙΓΗΣΙΜΟΣ
Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΗΣ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ. 41.73.023 - 41.34.172 FAX 42.27.437

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 52.49.973

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΣΟΦΙΟΣ ΜΠΑΪΑΣ
Συνεχίζουμε την οικογενειακή παράδοση στην τέχνη του παπουτσιού.
Ανδρικά - Γυναικεία - Παιδικά
Επισκευάζουμε Μπουφάν, Τσάντες, Τζιν. Τοποθετούμε παντός είδους Φερμουάρ.
Διαθέτουμε μεγάλη ποικιλία ετοιμών υποδημάτων σε ανδρικά γυναικεία-παιδικά
Αναλαμβάνουμε "επεμβάσεις" σε παπούτσια αλλά και σε όλα τα είδη από όπου και αν τα έχετε προμηθευτεί.
Περιμένουμε στον Ποταμό απέναντι από το κατάστημα ετοιμών των Εύαγ. Κουκάκη. Τηλ.: 0736 33858

Το Κυθηραϊκό Φαινόμενο Από το "Σκλάβειο" Κληροδότημα στο "Kythera House"



Όπως φαίνεται στο χάρτη το συγκεκριμένο κτήριο στην ADELAIDE St. είναι στο πιο κεντρικό σημείο του BRISBANE, ακριβώς απέναντι από το δημαρχείο, αλλά και τα Δικαστήρια της περιοχής, ενώ στο πλάι ρέει ο ποταμός BRISBANE.

Σαν ένα νέο κυθηραϊκό φαινόμενο θα πρέπει να χαρακτηρίσουμε αυτήν τη νέα προσπάθεια που γίνεται στο BRISBANE με το "Σκλάβειο".

Γιατί κυθηραϊκό φαινόμενο; Γιατί όλα όσα έχουν γίνει σ' αυτήν την προσπάθεια έχουν μια πρωτιά. Γίνονται για πρώτη φορά.

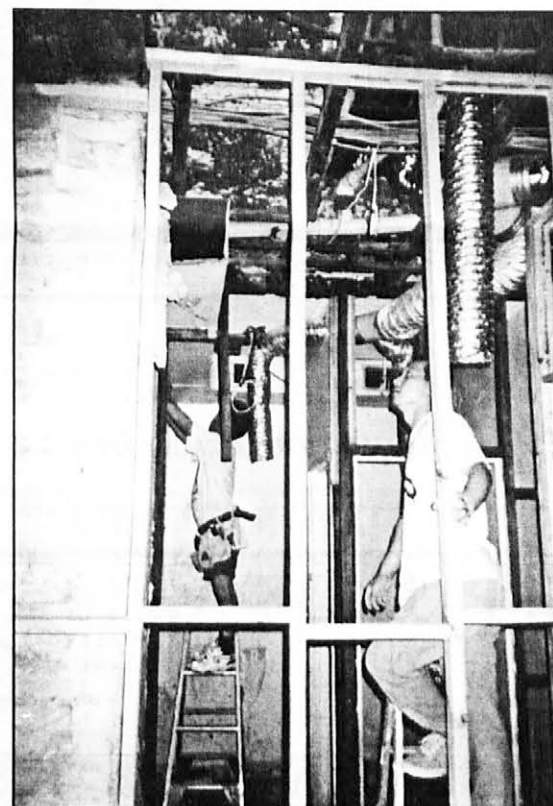
Ανέλπιστο να βρεθεί ένα περιουσιακό στοιχείο εκτός Ελλάδας που να ανήκει στο Γηροκομείο Κυθήρων. Ανέλπιστο να κερδισθεί ένα μέρος του μετά από πολλούς κόπους, θυσιές, ταλαιπωρίες, δικαστήρια. Κι όμως έγινε. Ανέλπιστο να κερδισθεί εξ ολοκλήρου για το Γηροκομείο και κατ' επέκταση για το "Τριφύλλειο Ίδρυμα" κι όμως έγινε.

Η κατάσταση του κτηρίου ήταν άσχημη, χρειάστηκε μεγάλη και toλμηρή επένδυση, η οποία να ήταν σύμφωνη με τους νόμους της περιοχής, αλλά και με την πρακτική, για να είναι λειτουργικό και αποδοτικό το κτήριο.

Αυτός που θα το αναλάμβανε έπρεπε να κάνει ριζική ανακαίνιση, γιατί το κτήριο ήταν διαμπερές, είχε δύο προσόψεις (εμπρός-πίσω), που δεν βρίσκονταν στο ίδιο επίπεδο. Έπρεπε να γίνουν συνεχόμενες και στο ίδιο επίπεδο. Χρειάστηκε σουβάδες, πλακάκια, ταβάνια, σωληνώσεις, καλώδια κ.λπ. Με άλλα λόγια, συνεργεία, ανθρώπους της δουλειάς, ανθρώπους με ενδιαφέρον, ανθρώπους που έπρεπε να βρεθούν σε μόνιμη βάση στο BRISBANE.

Το κτήριο τελικά απ' ό,τι φαίνεται σε λιγότερο από ένα μήνα θα είναι έτοιμο, λειτουργικό, αποδοτικό για το Ίδρυμα, αλλά και για τους Κυθηρίους, αφού θα αποτελέσει το στέκι τους αργότερα.

Το "Τριφύλλειο Ίδρυμα", όπως είναι γνωστό, δεν είχε αυτή τη δυνατότητα, ώστε να καλύψει αυτήν την οικονομική



Φωτο. 1: Από τις επισκευές ταβανιών, αλλαγές καλωδίων, κ.λπ.

(συνέχεια στη σελ. 14)

Ο/Γ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ":

Δίνει ζωή στα Κύθηρα.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0736) 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.- Fax: 38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ: 38154
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Πωλούνται παξιμάδια στον
Βασιλόπουλος
και του πουλιού το γαλάι
Πατήριο Δήμητρας 12 Καμίνια, Μπρ. Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ: 4171592-
τιδιωτιστής 21 Ν. Φάληρο & επίσης στην Κυ- 4132183. Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο,
θηραϊκή Λέσχη Πειραιά, Ναυαρίνου 7 κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι. Δεχόμαστε
Κατάστημα ξηρών καρπών Μαυρομάτη, παραγγελίες (όλα με Τσιριγώτικο υλικό)

Αναχωρήσεις Λεωφορείων

Από και τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

Τηλ. Αθηνών: 2137237 0932-415266

Fax: (0736) 31760

Τηλ. Κυθήρων: (0736) 31160, 0944-746246



Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπουτ για Ιταλία)

• ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

(Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)

(Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)

• ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

(Πολυτελή Φέρρυ Μπουτ για Νέιλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)

ΔΙΑΚΟΠΕΣ Κυθήρα - Σπέτσες - Κυκλάδες

ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ), 10677, ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 38.27.360

Επίκαιρα Θέματα

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Το Κυθηραϊκό Φαινόμενο Από το "Σκλάβειο" Κληροδόστημα στο "Kythera House"

(συνέχεια από σελ. 13)

δαπάνη και να κάνει και το κτήριο να αξίζει περισσότερο.

Όλα αυτά έγιναν πραγματικότητα τελικά χάρη στις προσπάθειες, τις θυσίες και κυρίως την οικονομική συμβολή του Γιώργου Χατζηπλή και μάλιστα από το Sydney.

Ο άνθρωπος αυτός, αφού τελείωσε με την εξασφάλιση του μισού μεριδίου του "Σκλαβείου" για το Ίδρυμα του ζητήσαμε να βοηθήσει, για να αγοραστεί ολόκληρο, το έκανε χωρίς να του δώσουμε ούτε ένα δολάριο. Αφού το αποκτήσαμε, του ζητήσαμε να αναλάβει και τις επισκευές.

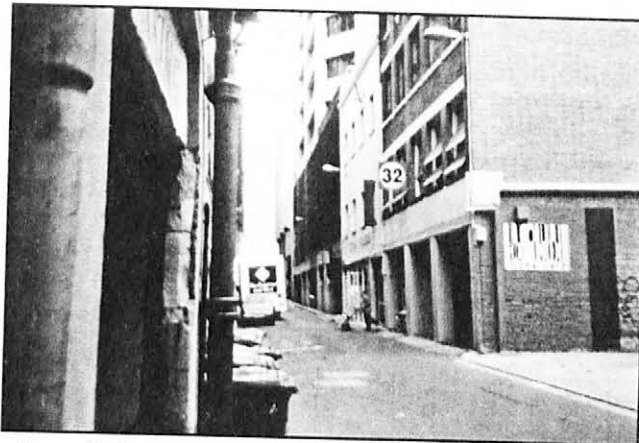
Παραμέλησε τις δουλειές του (με ό,τι ζημιά αυτό συνεπάγεται), το σπίτι του, αφού σχεδόν 3 φορές την εβδομάδα βρίσκεται στο BRISBANE, για να μεταφέρει συνεργεία και να επιβλέπει ο ίδιος την όλη προσπάθεια.

Είχε να αντιμετωπίσει την κακή κατάσταση του κτηρίου, τους τοπικούς νόμους της πολεοδομίας, της καθαριότητας, τις προδιαγραφές που υπάρχουν, τα έξοδα που έτρεχαν κ.λ.π.

Πριν από λίγο διάστημα η "Κ.Ι." παρακάλεσε τους συμπατριώτες μας της Αυστραλίας και ιδιαίτερα της περιοχής να βοηθήσουν σ' αυτήν την προσπάθεια, αλλά δυστυχώς ελάχιστη ανταπόκριση βρήκε. Επανερχεται στο θέμα και ζητά ενεργότερη υποστήριξη από όλους, αφού το έργο είναι για το κοινό καλό. Είναι για το καλό των γερόντων μας, του

Γηροκομείου, αλλά και ολόκληρου του Τσιρίγου, θα λέγαμε του ευρύτερου Τσιρίγου, αφού το ανακαινισμένο κτήριο, που ως γνωστόν θα ονομαστεί "KYTHERA HOUSE", θα αποτελεί και στέκι των κυθηραϊκής καταγωγής αποδήμων της περιοχής, αλλά και πόλο έλξης κάθε απανταχού της γης Τσιριγώτη.

Θα επανέλθουμε σ' όλο το ιστορικό της υπόθεσης και περιμένουμε.



Φωτο. 3: Η πίσω πλευρά του κτηρίου



Φωτο. 2 & 4: Ένα τεράστιο διαμπερές ισόγειο κατάστημα

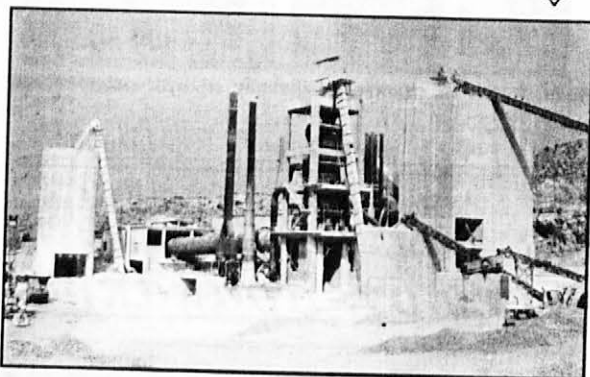


Φωτο. 4

"Κυθηραϊκή Ιδέα" Το βίωμα του Τσιριγώτη

Κ. ΡΑΙΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με τον εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψυσίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολοποιήσεις σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αφήστου ασβέστη και άμμου(το γνωστό μπιμπίκι).

Ασβεστοποιήσεις:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάροδ. Αντιγόνης) τηλ.: 5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος, Τηλ.: 4816570-4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 6039095-6

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστώ από τα βάθη της καρδιάς μου το Χειρουργό-Καθηγητή, κ. **Εμμανουήλ Καλοκαιρινό**, ο οποίος έδειξε πολύ μεγάλο ανθρωπιστικό και επιστημονικό ενδιαφέρον κατά την περίοδο που βρισκόμουν στο νοσοκομείο και αποκατέστησε την υγεία μου.

Παρακαλώ την Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα να χαρίζει υγεία και ευτυχία στον ίδιο και την οικογένειά του. Επίσης είμαι υπερήφανος, διότι υπάρχει ένας συμπατριώτης τόσο έντιμος, μορφωμένος και φιλόανθρωπος. Τέτοιοι συμπατριώτες μας κοσμούν τον τόπο μας, τιμούν τα Κύθηρα και την πατρίδα μας.

Τον ευχαριστώ και πάλι και θα είμαι πάντοτε ευγνώμων.

Νίκος Σάμιος

Τομπάζη 9, Πειραιάς

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου
(Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωινάδικα Κυθήρων
Τηλ.: 34370



Θυμαρίσιο
ΜΕΛΙ
Κυθήρων
ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ
ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΟ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Συνδρομές που λάβαμε

Το τελευταίο διάστημα λάβαμε συνδρομές από τους παρακάτω αναγνώστες μας και τους ευχαριστούμε:

Samios J. (Sydney), Mary Pavlides (U.S.A.), Christianos F., (Brisbane), Conomos P. (Brisbane), Kypriotes S. (Brisbane), Camaris John (Sydney), Melita Verginia (U.S.A.), Zakis Vassilis (Australia)

Γεώργιος Μηνά Σάμιος

Η Αυστραλία τιμά και πάλι ένα μεγάλο Τσιριγώτη.

Ο Γιώργος Μηνά Σάμιος γεννημένος στα Αλοϊζιάνικα Κυθήρων και μεταναστεύοντας στην Αυστραλία σε ηλικία 14 ετών το 1930 κατάφερε παρά τις δυσκολίες της ζωής των μεταναστών εκείνη την εποχή να φτάσει σε όλα αυτά τα αξιώματα για τα οποία και τιμάται τώρα και θα σημειωθούν πιο κάτω.

Ο Γιώργος από μικρός υπήρξε πολύ δυνατός σωματικά και σε συνδυασμό με την πνευματική του δύναμη του άρεσε πάντα να ασκείται, όπως έκανε μέχρι το τέλος της ζωής του. Στην πάλη όπου και



διακρίθηκε άρχισε να παίρνει πρωταθλήματα από 19 ετών.

Απόκτησε πολλούς τίτλους και άφθονα αθλητικά βραβεία. Στον Αυστραλιανό στρατό, όταν κατατάχθηκε στο Β' Παγκόσμιο πόλεμο κατά των Γιαπωνέζων, έγινε γυμναστής στρατού κι έτσι έφτασε μέχρι τη Νέα Γουινέα πολεμώντας. Το 1948 αντιπροσώπευσε τη μητέρα πατρίδα του, Ελλάδα, στους Ολυμπιακούς αγώνες του Λονδίνου. Μέχρι το 1957 αποκτούσε ακόμα πρωταθλήματα. Στους Ολυμπιακούς αγώνες το 1956 στη Μελβούρνη ήταν στην ολυμπιακή επιτροπή κι ως επίσημος διαιτητής. Το 1968 διεύθυνε την Αυστραλιανή ομάδα παλαιστών και πυγμάχων στους Ολυμπιακούς αγώνες του Μεξικού. Υπήρξε ο πρώτος από Δυτική Αυστραλία ο οποίος επελέγη ποτέ για τους Ολυμπιακούς αγώνες και ο πρώτος ο οποίος αντιπροσώπευσε δύο κράτη. Ο Τζιμ Λόντος πρωταθλητής κόσμου στην ελληνική και αμερικανική επαγγελματική πάλη, κάποτε είπε στο Γιώργο να γίνει επαγγελματίας κι εκείνος αρνήθηκε. Ο Γιώργος παράλληλα με το σπορ είχε το νου του και τις δουλειές του, όπου κι εκεί πέτυχε ως καλός και αξιόλογος επιχειρηματίας. Βέβαια η μεγαλύτερη από όλες τις επιτυχίες του Γιώργου ήταν η πολύ εκλεκτή οικογένειά που απόκτησε. Με τη Μπέττυ (γένος Μεγαλοοικονόμου εκ Ποταμού) απόκτησαν τρία παιδιά: το Χρήστο, τη Δήμητρα και την Τίνα, και τα τρία παιδιά έγιναν επιστήμονες και οικογενειάρχες με σύνολο 6 χαριτωμένα εγγόνια. Εδώ αξίζει να σημειωθεί ότι και ο γιος του Χρήστος ακολουθεί και αυτός την πάλη κι έχει κι αυτός προκριθεί σε πρωταθλήματα. Υπήρξε στην ολυμπιακή επιτροπή στους αγώνες του 2000 στο Σίδνεϊ.

Ο Γιώργος μετά από μεγάλο και ατυχές πέσιμο και μεγάλη ταλαιπωρία τριών χρόνων δυστυχώς μας άφησε το 1993. Η μνήμη του πάντα θα μας θυμίζει ένα πολύ ολοκληρωμένο άνθρωπο στη ζωή του. Ίσως είναι εκείνος που μας απέδειξε το πως μπορεί ένας μετανάστης να ζήσει, να πετύχει, να τιμήσει και να ενώσει δύο πατρίδες ταυτόχρονα με τη λεβεντιά και την παλικαριά.

Το παράδειγμα του πάντοτε να το μιμούμαστε και να το τιμούμε.

Με σεβασμό
Μηνάς Π. Σάμιος

Ξενοδοχείο "ΡΑΪΚΟΣ"



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στη Χύτρα και το κάστρο του Καψαλιού, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκευθεί.

www.raikoshotel.gr

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: 0736 - 31766 / 31629
Φαξ: 0736-31801, Τηλ. Αθήνας: 01-9636306, Φαξ: 01-9607157

Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ



ΚΟΠΗ ΠΙΤΤΑΣ

Όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος το Δημοτικό Σχολείο Αγίας Πελαγίας έκοψε τη βασιλόπιττα-που πρόσφερε ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του Δημοτικού Σχολείου. Τυχερή της φετινής κοπής ήταν η Ελευθερία Πρινέα της Γ' τάξης.

Φωτο.: Οι μαθητές του Δημοτικού Σχολείου Αγ. Πελαγίας και οι δάσκαλοί τους κατά την κοπή της πίττας.



"Καποδίστριας - 2"

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Είχαμε δεν είχαμε "αναπαράγαμε" τον Καποδίστρια. Όχι, μην πάει το μυαλό σας σε "κλωνοποίηση" του πρώτου κυβερνήτη της νεότερης Ελλάδας. Μιλάμε για την επέκταση του προγράμματος "Καποδίστρια", της συνένωσης δηλ. ομοίων δήμων και κοινοτήτων της χώρας μας με σκοπό την καλύτερη εξυπηρέτηση των πολιτών των εν λόγω περιοχών.

Τώρα, απ' ό,τι μαθαίνουμε, προωθείται στη Βουλή μια ρύθμιση, η οποία θ' αφορά μια "διαδημοτική συνεργασία", όπως αποκαλείται και η οποία θα επιχειρεί ν' αντιμετωπίσει τα προβλήματα των νέων δήμων στην παροχή υπηρεσιών προς τους πολίτες.

Αφού ο πρώτος "Καποδίστριας" "συμμάζεψε", "συμπύκνωσε" ή "εξαφάνισε" - κατά ορισμένους - δήμους και κοινότητες της χώρας μας, με προοπτική την καλύτερη εξυπηρέτηση των πολιτών (;), τώρα έρχεται ο νέος "κυβερνήτης" να διαμορφώσει 200-250 συνδέσμους διαδημοτικής συνεργασίας ενοποιώντας - σε εθελουσία βάση αυτή τη φορά - τις τεχνικές και οικονομικές υπηρεσίες των δήμων, τη δημοτική αστυνομία και τις υπηρεσίες των δήμων. Αυτά όσον αφορά την ηπειρωτική Ελλάδα, καθώς το σχέδιο του υπουργείου Εσωτερικών περιλαμβάνει ειδικό κεφάλαιο για τη διαδημοτική συνεργασία στους νησιωτικούς δήμους, κάτι απ' το οποίο δε θα μπορέσουν να ξεφύγουν τα Κύθηρα.

Έχει γίνει γνωστό πως η σύσταση συνδέσμων -ένας για κάθε νησί- θα είναι υποχρεωτική. Αν και ορισμένοι νησιωτικοί δήμοι αποφάσισαν από κοινού να ζητήσουν από το υπουργείο να ισχύσει κι εδώ το προαιρετικό, όπως και

στην υπόλοιπη χώρα, με αποτέλεσμα το θέμα να παραμένει "ανοιχτό".

Ερχόμαστε τώρα στο ερώτημα. Τι θα επιφέρει -προς όφελος πάντα των πολιτών- αυτή η κίνηση; Ήδη από τη θέσπιση και λειτουργία του πρώτου "Καποδίστρια" απεδείχθη ότι δεν είναι δυνατή η συγκρότηση ενός αποτελεσματικού διοικητικού συστήματος. Είναι γνωστά τα προβλήματα που δημιουργήθηκαν με τις μετακινήσεις πολιτών από τον τόπο κατοικίας τους σε κάποιον άλλο τόπο για την εξυπηρέτησή τους, με τα τοπικιστικά εμπόδια που ανέκυψαν ξαφνικά και οδήγησαν -πολλές φορές- σε λυπηρά φαινόμενα (άρση ψήφου στις εκλογές, αδυναμία μετακίνησης από τον ένα τόπο στον άλλο κ.λπ.).

Και ερχόμαστε να ερωτήσουμε μια ακόμη φορά. Μήπως η λειτουργία του "Καποδίστρια - 2" θα μειώσει και συρρικνώσει ακόμη περισσότερο τον αριθμό των δήμων και κοινοτήτων της χώρας μας. Μήπως οι νέοι σύνδεσμοι αποτελέσουν το πρόπλασμα και την έδρα των εν δυνάμει νέων μεγαλύτερων από τους σημερινούς δήμους. Οπότε, δήμοι όπως των Κυθήρων και άλλων νησιωτικών περιοχών προς τα πού θα οδηγηθούν και πώς θα λειτουργήσουν. Θα εξακολουθούν να υφίστανται αυτόνομοι ή θα οδεύσουν προς τη δημιουργία μεγαλύτερων δήμων με τη συνένωση άλλων παρόμοιων περιοχών, που σκοπό θα έχουν την καλύτερη εξυπηρέτηση του πολίτη με όση ταλαιπωρία κι αν συνεπάγεται κάτι τέτοιο.

Όλα γίνονται προς όφελος του πολίτη, ανεξάρτητα αν θυσιάζεται -καμιά φορά- κι αυτός ο ίδιος στο βωμό της δικής του εξυπηρέτησης και ευημερίας.

ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ

Εξωραϊστικός & Πολιτιστικός
Σύλλογος Καραβά Κυθήρων
"Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ"

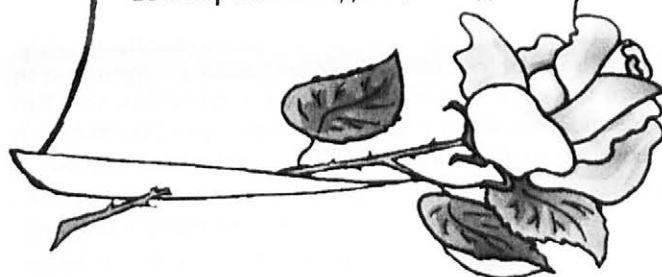
ΧΟΡΕΣΠΕΡΙΔΑ ΣΤΟ "ΑΡΜΕΝΑΚΙ"

Ελάτε να περάσουμε μια υπέροχη βραδιά με πολύ χορό, μουσική και νησιώτικο κυρίως τραγούδι στο κοσμικό Κέντρο "Αρμενάκι" παρέα με την Ελένη Λεγάκη και την ορχήστρα της, το **Σάββατο 17 Μαρτίου 2001** και ώρα **9:30μ.μ.** Πολλοί θα θυμούνται τα αξέχαστα γλέντια που έγιναν στο φιλόξενο αυτό χώρο πριν από μερικά χρόνια. Ήρθε λοιπόν η ώρα να ξαναβρούμε το νησιώτικο ρυθμό μας και να γλεντήσουμε τσιριγώτικα. Η τιμή της πρόσκλησης είναι **7.000δρχ** ανά άτομο και περιλαμβάνει πλήρες μενού (ορεκτικό, κυρίως πιάτο, σαλάτα, φρούτο-χωρίς τα ποτά). Όσοι επιθυμείτε να συμμετέχετε στη χοροεσπερίδα μας, σας παρακαλούμε να μας ενημερώσετε όσο το δυνατό συντομότερα, γιατί θα πρέπει να ενημερώσουμε κι εμείς με τη σειρά μας το Κέντρο. Σας ευχαριστούμε για την κατανόηση και αναμένουμε να επικοινωνήσετε με κάποιο τρόπο με τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.

Μάρτιος 2001

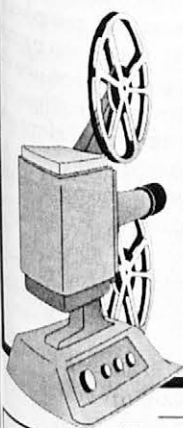
Μη ξεχάσετε αυτόν το μήνα να ευχηθείτε στους :

- 1 Μαρτίου Ευδοκία
- 2 Μαρτίου Ευθαλία
- 3 Μαρτίου Θεόδωρος, Θεοδώρα
- 19 Μαρτίου Χρυσάνθος
- 21 Μαρτίου Ιάκωβος
- 25 Μαρτίου Ευάγγελος, Ευαγγελία



Τα Νέα της Κινηματογραφικής Λέσχης Κυθήρων

Πρόγραμμα Προβολών Μαρτίου 2001



Κυριακή	11 Μαρτίου	ώρα 11:00 π.μ.	"Ο ΠΟΝΤΙΚΟΜΙΚΡΟΥΛΗΣ"
		ώρα 8:00 μ.μ.	(παιδική μεταγλωττισμένη ταινία)
			"Ο ΜΟΝΟΜΑΧΟΣ"
			(επική ιστορική περιπέτεια)
Κυριακή	18 Μαρτίου	ώρα 11:00 μ.μ.	"ΤΑΡΖΑΝ" (μεταγλωττισμένα κινούμενα σχέδια)
		ώρα 8:00 μ.μ.	"ΘΗΛΥΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ" (ελληνική κωμωδία)
Κυριακή	25 Μαρτίου	ώρα 8:00 μ.μ.	"ΖΑΝ Τ' ΑΡΚ' ΙΩΑΝΝΑ ΤΗΣ ΛΩΡΑΙΝΗΣ"
			(ιστορική περιπέτεια)

Όλες οι προβολές θα γίνουν στον Ποταμό.

Καλέστε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρискουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ
30.000 Απανταχού της γης
Κυθήριοι

FAX: (00301) 4599415

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ



Κινητό τηλ.: 0977-436508

Εκθεση - Εργαστήριο: Καρνάτιδος 5

Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ.: 5762963-5764121 Κυθήρων: (0736) 33606-34225

ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Appartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Πληροφορίες

Τηλ.: Κρατήσεων (0736) 33610-33100
(01) 4173542-4133573, Fax: 4133548

Ενυδρικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 4111678, Οικία 4112529

ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

Δρ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ

ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)

Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115



ΚΟΥΒΕΝΤΙΑΖΟΝΤΑΣ ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤΩΝΗ ΚΟΥΕΛΛΗ

Γράφει ο Καθηγητής Βασίλης Λευθέρης.

“Ωραία”, λέω, στον Αντώνη, “το μυστήριο ‘Μυτιληναίος’ ελύθη. Μήπως ξέρεις να μου πεις κάτι και για το μυστήριο της αυτοκτονίας κατά το έτος 1929 ή 1930, δηλαδή όταν γεννιόμουν εγώ, του καθηγητή της Φιλολογίας στο Ελληνικό Σχολείο Χώρας και ύστερα Γυμνάσιο, **Ιωάννη Κασσιμάτη**, που όπως έχω ακούσει ήταν ένας πολύ αξιόλογος άνθρωπος και που για τα αίτια της αυτοκτονίας του άκουσα στα μαθητικά μου χρόνια στο Γυμνάσιο πολλά πράγματα, αλλά πολύ μπερδεμένα και δεν έβγαλα άκρη”;

“Να σου πω και γι’ αυτό όσα ξέρω”, μου απαντά ο Αντώνης. “Ο καθηγητής **Ιωάννης Κασσιμάτης**, όπως είπες και συ, ήταν ένας πολύ αξιόλογος άνθρωπος. Με δυο λέξεις ήταν η προσωποποίηση της ευγένειας, της τιμιότητας και του ήθους. Αυτός είχε δυο καλά κορίτσια και κατά τα έτη 1928 και 1929 τα είχε αρραβωνιασμένα και τα δυο. Επικειμένου του γάμου των ταξίδευε στην Αθήνα για να πάρει τα απαραίτητα για το γάμο τους πράγματα, όπως συνηθίζονταν τότε από τον καλό κόσμο της Χώρας. Στην Αθήνα συναντήθηκε με κάποιον Γυμνασιάρχη, ονόματι **Μανωλάκο** (κατ’ άλλους η συνάντηση ήταν τυχαία και κατ’ άλλους κατόπιν επιστολής που έστειλε ο **Μανωλάκος** στον καθηγητή **Κασσιμάτη** με την οποία τον καλούσε να συναντηθούν στην Αθήνα. Και μάλιστα, όταν ο **Κασσιμάτης** του απάντησε καταφατικά και του όρισε ημερομηνία μεταβάσεως του στην Αθήνα, ο **Μανωλάκος** τον περίμενε και τον υποδέχτηκε κατά την αποβίβασή του στον Πειραιά). Ο **Μανωλάκος** αυτός, όταν κατά τα πρώτα έτη της λειτουργίας του Γυμνασίου στη Χώρα (1921-1925) υπηρετούσε ως Γυμνασιάρχης στο Γυμνάσιο Κυθήρων, είχε αρραβωνιαστεί με την αδελφή του τότε **Δεσπότη Δωροθέου** που είχε πρωτοέλθει στα Κύθηρα τον Απρίλιο του 1923. Ο **Δεσπότης** αυτός καταγόταν από την Ύδρα και όταν ήλθε στα Κύθηρα έπιασε στενές οικογενειακές σχέσεις με την οικογένεια του καθηγητή **Κασσιμάτη**, γιατί η γυναίκα του, η **Βασιλική**, ήταν από την Ύδρα, δηλαδή, συμπολίτισσα του **Δεσπότη**. Ο αρραβώνας του **Μανωλάκου** με την αδελφή του **Δεσπότη** τραβούσε σε μάκρος και ο **Μανωλάκος** δεν αποφάσιζε να καταλήξει σε γάμο. Αιφνιδίως μια μέρα γύρω στα 1925 διέλυσε τον αρραβώνα και έφυγε από τα Κύθηρα, γιατί μετετέθη. Ύστερα από τόσα χρόνια, όταν συνάντησε τον **Κασσιμάτη** στην Αθήνα, φαίνεται πως θέλησε να δώσει κάποια εξήγηση για τη στάση του και την αναίτιο διάλυση του αρραβώνα του. Και ως δικαιολογία του τι νομίζεις ότι σοφίστηκε; Του είπε ότι η διάλυση του αρραβώνα του οφειλόταν τάχα στην επιλήψιμη συμπεριφορά του **Δεσπότη** προς τις κόρες του και ότι γι’ αυτό δεν ήθελε να τον κάνει συγγενή. Ο δυστυχής καθηγητής **Κασσιμάτης** κυριολεκτικώς στο άκουσμα αυτών των λόγων εκεραινοβολήθη. Και αντί να κρατήσει την ψυχραιμία του να ζυγίσει και σταθμίσει τα λεγόμενα του **Μανωλάκου**, τα οποία προέβαλε ως δικαιολογία της αιφνιδίας και αναίτιας διαλύσεως του αρραβώνα του και να τα απορρίψει ως παραμύθια και κακοήθειες, αγόρασε ένα πιστόλι και γυρίζοντας στα Κύθηρα αυτοκτόνησε. Το τραγικό γεγονός συγκλόνισε τη μικρή κοινωνία της Χώρας, αλλά και ολόκληρου του Τσιρίγου. Ευτυχώς, όμως, αυτό δεν επηρέασε την τύχη των καλών κοριτσιών του που παντρεύτηκαν κανονικά τους μνηστήρες τους και απέκτησαν πολύ καλές οικογένειες. Ο **Δεσπότης Δωρόθεος**, όμως, αηδιασμένος και απηυδισμένος από τα υποβρύχια κουτσομπολιά εναντίον του, ζήτησε από το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων να τροποποιηθεί ο νόμος που μέχρι τότε απαγόρευε στους Ιεράρχες να μετατεθούν και με το δυναμισμό που τον διέκρινε τα κατάφερε. Εν συνεχεία ζήτησε από την Ιεραρχία την μετάθεσή στην Μητρόπολη Λαρίσης, όπως και έγινε. Μετά τον πόλεμο εξελέγη και Αρχιεπίσκοπος Αθηνών. Δυστυχώς έμεινε λίγο

στον Αρχιεπισκοπικό θρόνο, γιατί μετά δυο-τρία χρόνια πέθανε από καρκίνο.

Εδώ, **Βασίλη**, πρέπει να σου πω, σε σχέση με τα αίτια της αυτοκτονίας του καθηγητή **Κασσιμάτη**, ότι είχαν κυκλοφορήσει και άλλες εκδοχές, χωρίς απόκλιση η μία από την άλλη και οι περισσότερες είχαν ως κεντρικό πυρήνα τη μοιραία συνάντηση στην Αθήνα του **Κασσιμάτη** με τον **Μανωλάκο**. Αυτή που σου είπα ήταν η επικρατέστερη και η πλέον αληθοφανής. Σ’ αυτές, όμως, τις περιπτώσεις δεν υπάρχουν γραπτά ντοκουμέντα, ούτε και αυτήκοι μάρτυρες. Γι’ αυτό στα μετέφερα με πάσα επιφύλαξη. Εδώ, **Βασίλη**, πρέπει να προσθέσω ακόμη, πριν κλείσουμε την κουβέντα μας για την αυτοκτονία του καθηγητή **Κασσιμάτη** και τα αίτιά της, ότι τα όσα είπε ο **Μανωλάκος** στον **Κασσιμάτη** δεν ήταν τίποτα άλλο από τον απόηχο που κυκλοφορούσε από τα πρώτα έτη της αριζέως του **Δεσπότη** στα Κύθηρα και αφορούσαν τις σχέσεις με τον **Κασσιμάτη** και την οικογένειά του. Και οι καλοθελητές συντοπίτες μας, από πού νομίζεις ότι τα είχαν βγάλει; Από το ότι ο **Δεσπότης** είχε στενές οικογενειακές σχέσεις με τον **Κασσιμάτη** και πήγαινε ελεύθερα στο σπίτι του στη Χώρα και μάλιστα τα καλοκαίρια τον φιλοξενούσε και στο εξοχικό του σπίτι στο Λιβάδι. (**Βασίλη**, εδώ κάνω μια παρένθεση: το σπίτι αυτό του **Κασσιμάτη** στο Λιβάδι είναι αυτό που αργότερα είχε για σπίτι και ιατρείο ο εξάδελφός σου **ιατρός, Γ. Λευθέρης**). Δεν μπορούσαν να καταλάβουν οι συντοπίτες μας πως ένας **Δεσπότης** έμπαινε και έβγαине σ’ ένα σπίτι, όσο φιλικό κι αν ήταν, που είχε δυο όμορφα κορίτσια και μάλιστα συνοικούσε μαζί τους τα καλοκαίρια στο Λιβάδι. Και όμως, το πράγμα ήταν απλό. Η γυναίκα του **Κασσιμάτη**, η κ. **Βασιλική**, ήταν συμπολίτισσα του **Δεσπότη** από την Ύδρα και μάλιστα κατά τινές και μακροσυγγενής του. Τι φυσικότερο από το να έχει στενές φιλικές και οικογενειακές σχέσεις με την συμπατριώτισσά του; Αλλά μη σου κάνει εντύπωση. Καλοθελητές υπάρχουν παντού. Το ίδιο έκαναν και οι γείτονές μου στο Πασαλιμάνι του Πειραιά που υποτίθεται ότι είχαν κάποια περισσότερη μόρφωση και να σου πω γιατί: εγώ, όπως ξέρεις, έμενα με την οικογένειά μου στο Πασαλιμάνι στην οδό **Κουντουριώτου 215** από το 1928 που μετοικήσαμε στον Πειραιά. Απέναντι ακριβώς στον αριθμό 214 ήταν ένα διώροφο σπίτι στο ισόγειο του οποίου και μάλιστα στο βάθος της αυλής του υπήρχε ένα μικρό διαμέρισμα από κουζίνα και δυο δωμάτια. Σ’ αυτό έμενε μια ηλικιωμένη χήρα με την καλοστεκούμενη κόρη της και τον άντρα της κόρης της. Η χήρα αυτή ήταν πρώτη θεία του **Δωρόθεου**, αδελφή του πατέρα του ή της μάνας του. Ο **Δεσπότης**, οσάκις ερχόταν από το Τσιρίγο στην Αθήνα, προτιμούσε αντί το ξενοδοχείο, να μένει στο μικρό αυτό διαμέρισμα με τη θεία του. Στη κουζίνα κοιμόταν η θεία του, στο ένα δωμάτιο η κόρη της με τον άνδρα της και στο άλλο δωμάτιο ο **Δεσπότης**. Ε, τι νομίζεις; οι καλοθελητές γείτονές μου του κόλλησαν ότι ο **Δεσπότης** προτιμούσε το στενόχωρο διαμέρισμα της θείας του, για να παίρνει ‘μεξέ’ από την εξαδέλφη του!!! Δυστυχώς, αυτοί οι άνθρωποι δεν μπορούσαν να καταλάβουν ότι και ο **Δεσπότης** είναι άνθρωπος και αποζητά οικογένεια και ζεστασιά.

Αγαπητέ **Βασίλη**, η συκοφαντία, η καχυποψία και η διαβολή είναι προϊόντα που παράγει η φυλή μας από πολύ παλιά χρόνια, από την εποχή του Ομήρου. Κάπου το έχω διαβάσει αυτό, μα δεν θυμάμαι. Έτσι, το απαίσιο κουτσομπολιό, είχε σαν αποτέλεσμα να χάσει τη ζωή του ένας εξαιρετος άνθρωπος, ένας ευπατρίδης.

Εδώ **Βασίλη**, πρέπει να σου πω ακόμη πως, ότι σου είπα για τα αίτια της αυτοκτονίας του **Σχολάρχη** δεν στηρίζονται σε γραπτά ντοκουμέντα, αλλά τα έμαθα από συντοπίτες μας **Λειβαδίτες** και **Χωραίτες** το καλοκαίρι της ίδιας χρονιάς της αυτοκτονίας αλλά και τα καλοκαίρια των επόμενων ετών που κατέβαινα στο Τσιρίγο για “παραθερισμό”.

Είχε προχωρήσει πολύ η νύχτα (περασμένα μεσάνυχτα) και με τη ζέση που εξακολουθούσε και την πολύ ενδιαφέρουσα συζήτηση με τον **Αντώνη**, δεν μου ερχόταν όρεξη για ύπνο.

“**Αντώνη**”, του λέω, “είσαι ζωντανό αρχείο παλαιών ιστοριών του νησιού μας. Είμαι πρόθυμος να κάτσω μέχρι το πρωί για να μου πεις κι άλλα αν ξέρεις”. “**Βασίλη**”, μου λέει, “για απόψε είπαμε αρκετά και πάμε να κοιμηθούμε. Αν αύριο είναι ο ίδιος καιρός, έλα να συνεχίσουμε. Γιατί μια και σου μίλησα για το **Δεσπότη Δωρόθεο**, θα σου πω αύριο και για το **Δεσπότη Μελέτιο**, που ποίμανε το Τσιρίγο για δέκα πέντε περίπου χρόνια και που οι συντοπίτες μας, απ’ ό,τι έχω αντιληφθεί, δεν διατηρούν καλή ανάμνηση γι’ αυτόν, όχι για κανένα άλλο λόγο, αλλά γιατί ήταν πολύ των τύπων, τον έλεγαν καλόγερο και του καταλόγιζαν ότι με την τυπολατρία του τους κατήργησε τα γραφικά πανηγύρια της Νέας εβδομάδας αλλά και τα μεγάλα πανηγύρια του Αγίου Θεοδώρου στις 12 Μαΐου στα Λογοθετιάνικα και του Αγίου Κωνσταντίνου στις 21 Μαΐου στο Λιβάδι. Και θέλησε να καταργήσει και το παζάρι της Κυριακής στο Ποταμό”.

Στη μνήμη μιας Αρχόντισσας της Χώρας, της Βούλας Αρώνη.

Αντί του δια ζώσης χαιρετισμού...

Αγαπημένη μου κ. **Βούλα**, σεβαστή αρχόντισσα της Χώρας, η ευχή σου για ύστατη φορά μ’ ακούμπησε δια στόματος **Ελένης Φιλοσοφώφ**, συνάμα με την είδηση της κοίμησής σου...

Ευελπιστώ ότι η ίδια, η αγαπημένη, κοινή μας φίλη, η **Ελένη Φιλοσοφώφ**, θα βρει τη δύναμη να διαβάσει αυτά τα λόγια μπροστά στο σεπτό σκήνωμά σου: Αντί του δικού μου, δια ζώσης, αποχαιρετισμού...

“Σε απάντησα”, κ. **Βούλα**, στα Κύθηρα στην πιο όμορφη καμπί των νεανικών μου χρόνων, στο ξεκίνημα της ερευνητικής διαδρομής μου, που σφράγισε τον ορίζοντα των ενδιαφερόντων μου. Σε μια περίοδο ανάκαμψης, περισυλλογής, σπουδής και άσκησης, διανύοντας την ερευνητική “υπερορία” μου στο Ιστορικό Αρχείο του νησιού. Και ήσουν ο πρώτος άνθρωπος που γνώρισα, είχα την τύχη να σε απαντήσω, για να φωτίσεις, με τη γλύκα της μορφής και της ψυχής σου, τις μέρες μου όλες, που έζησα στη Χώρα. Κοντά ενάμιση χρόνο!

Γιατί φωτίζεις, όπως το φως το γλυκό του κεριοῦ, που ανάβει, όλους όσοι σε ακουμπούσαν. Γιατί ο καθαρός λόγος σου, η σωστή γνώμη σου, η μελίχια φωνή σου με την αποσταγμένη σοφία, ήταν η πυξίδα που οδηγούσε με ασφάλεια, ήταν το αγκωνάρι που στηρίζε...

Τι να πρωτοθυμηθώ, αγαπημένη μου κ. **Βούλα**, πώς θα περιγράψω την παρουσία σου και την προσφορά σου στην οικογένειά σου, στα φιλικά και συγγενικά σου πρόσωπα, στη γειτονιά σου, σ’ όλη την κοινωνία της Χώρας; Μια λέξη μόνο κλείνει τα πάντα: **Αρχόντισσα!**

Αρχόντισσα της Χώρας, έτσι σε γνώρισα! Περίπου ένα χρόνο μετά την εκδήμιά εις Κύριον του αγαπημένου συντρόφου σου σε μια περίοδο κρίσης για σένα, που όμως την βίωσες με αξιοπρέπεια και δύναμη ψυχής! Αλλάωστε είχες τη θαλπωρή των παιδιών σου, είχες κοντά σου τον Τάκη και τα εγγόνια σου και ιδίως είχες στο σπίτι την **Ελίνα** της **Ιωάννας** σου, εκείνη τη χρονιά, που τελείωνε το Λύκειο. Έτσι σε βρήκα, έτσι σε γνώρισα: μιαν αγκαλιά αγάπης και στοργής που τύλιξε κι εμένα, τόσο που έγινα μέλος σχεδόν της οικογένειας, εκείνη τη χρονιά, που βρέθηκε συγκυριακά στα Κύθηρα, όπως και η **Ελίνα**, η μεγάλη εγγονή σου, βάζοντας παράλληλους στόχους, κι εσύ μας ενίσχυες στο έργο μας! Με χίλιους τρόπους, που μόνο εσύ γνώριζες! Μπορούσες και να “μαλώνεις”, ακόμη (τρόπος του λέγειν!), με τα μελίσματα κοτσουφάκια, που κελαι-δούσαν... κάτι ανοιξιάτικα πρωινά Σαββάτου, στις αμυγδαλιές της αυλής της **Ιωάννας**, μη τυχόν και μας ξυπνήσουν! Η **Ελίνα**, καλή μου φίλη, και αγαπημένη εγγονή σου, ασφαλώς, έχει να θυμηθεί πολλά... Όσο για μένα, στο πρόσωπό σου βρήκα μια άλλη γιαγιά!

Με τίμησες με την εμπιστοσύνη σου κι ένοιωθα το αρχοντικό σου δικό μου, την οικογένειά σου όμοια δική μου, και έτσι δε βίωσα τη μοναξιά, όπως συνήθως συμβαίνει, όταν ζει κανείς σε ένα μικρό νησί, μακριά από τον τόπο του.

Ανοιγες, κ. **Βούλα**, “το βιβλίο της ανθρώπινης γεωγραφίας του νησιού” και μου διάβαζες τις σελίδες του μία προς μία μέσα από τις ιστορίες σου για τη ζωή στα Κύθηρα από τα χρόνια της νεότητάς σου. Με κατατόπισες στα “χωρικά του ύδατα”, με γνώριες με τους ανθρώπους του, εμφύτευσες στη νεανική μου ψυχή την αγάπη για το νησί, χάραξες μέσα μου την πιο ιδανική εικόνα του. Και ένοιωθα τόσο πειστική αυτή την εικόνα, γιατί τη διαπίστωνα καθημερινά στη δική σου στάση της ευγένειας, της αξιοπρέπειας, της γενναιοδορίας, της αρχοντιάς! Γιατί δεν ήταν η απόλυτη φιλοξενία, μα πότερο ότι αισθάνθηκα να έχω το σπίτι σου, σπίτι μου!

Έτσι απλά, έτσι απλόχερα, τόσο ζεστά, τόσο μοναδικά! Όσο, μόνο, εσύ μπορούσες να σφραγίσεις με εκείνα τα μάτια σου, που φωτίζαν από χαρά και αγάπη, όταν ανέβαινα γοργά τις σκάλες του σπιτιού σου, μετά το Αρχείο. Γιατί, πάντα περιμένες την επιστροφή μου και ένοιωθα να με “συντροφεύει” το βλέμμα σου στην καθημερινή διαδρομή μου στο Κάστρο. Η έγνοια σου, η αγάπη σου, η πίστη σου στον αγώνα μου χαραχτήκαν στην ψυχή μου ανεξίτηλα!

Έπειτα τα χρόνια κύλησαν, μα εξακολούθησε η επικοινωνία και από τη Βενετία και από την Κρήτη. Χαίρόσουν να παίρνες μελετήματά μου για τα Κύθηρα! Μόνο που δεν πρόλαβες να διαβάσεις τις ευχαριστίες μου που θα αποδοθούν πλέον τιμητικά στη μνήμη σου στον πρόλογο της διατριβής μου. Η ευγνωμοσύνη μου για σένα θα παραμένει άμετρη!

Κάνοντας, τώρα, έναν απολογισμό από τη θητεία μου στα Κύθηρα, το νοιώθω πιο πολύ, αγαπημένη μου κ. **Βούλα**, ότι πάσχιζες να

(συνέχεια στη σελ. 17)

Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων



Λειτουργούν όλο το χρόνο

ΣΤΑ ΑΡΩΝΙΑΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. Πειραιώς: 41.32.512

Τηλ. Αρωναδικών: 0736 / 33420

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιώς
ΤΗΛ.: 41.22.348 - 41.14.009

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Στη μνήμη μιας Αρχόντισσας της Χώρας, της Βούλας Αρώνη. (Αντί του δια ζώσης χαιρετισμού...)

(συνέχεια από σελ. 16)

ομορφάνειες την εικόνα του χάρτη του νησιού και των ανθρώπων του, στα μάτια της ψυχής μου. Γιατί θέλησες να κλείσω στις θυρίδες του νου και της καρδιάς τις καλύτερες αναμνήσεις. Γιατί αγωνίστηκες με λογισμό και μ' όνειρο για να ριζώσει και να δέσει η αγάπη μου για το νησί, μια για πάντα! Με τον τρόπο της ψυχής! Αυτό σου το οφείλω: Ότι δέθηκα με τον τόπο, ότι αγάπησα τους ανθρώπους του.

Γιατί λειτουργούσε μέσα μου το δικό σου φωτεινό δείγμα της άξιας γυναίκας Τσιριγώτισσας σε όλες τις πτυχές της ζωής σου, ως συζύγου, που είχες τιμήσει το ρόλο σου, ως μητέρας, ως γιαγιάς, ως μέλους της μικρής κοινωνίας, που ήσουν όλο αγάπη και προσφορά!

Εύλογα, λοιπόν, ήσουν και θα παραμένεις πάντα το πρώτο έμφυτο σημείο αναφοράς μου για τα Κύθηρα!

Αρχόντισσα της Χώρας, αγαπημένη μας κ. Βούλα, φεύγεις, τώρα, που μπαίνει η Άνοιξη στο νησί, στην πιο γλυκιά εποχή του χρόνου, έτσι, όπως, μειλίχια ήταν η ζωή σου! Αφήνεις τη γειτονιά σου, για να μετοικήσεις στην ουράνια γειτονιά των αγγέλων, και να βρεθείς ξανά κοντά στην αγαπημένη σκιά του αείμνηστου συντρόφου σου...

Όμως, το πνεύμα σου θα κατοικεί για πάντα σ' αυτό το σπίτι της Χώρας, το βενετσιάνικο αρχοντικό των Δαρμάρων, θα πετά, επίσης, στις εκκλησίες του "μέσα βούργου", για να αγναντεύεις από την Κρήνη, (κι ως έχει "προβέντζα", όπως έλεγες), θα φτάνεις κιόλας μιαν ανάσα, πιο κοντά, στο Κάστρο με το Αρχείο και τις εκκλησίες του, χωρίς να παύεις να φρουρείς την εκκλησία των Αγίων Πάντων, που χρόνια θυμάμαι επιτροπέυες, ως το περασμένο ταξίδι μου στο νησί, το

1996, όταν διαπίστωσα ότι με εμπιστοσύνη είχες αναθέσει στην αγαπημένη μας Ελένη Φιλοσοφά, τα κλειδιά. Καντήλι ακοίμητο, εκεί, για τη ψυχή σου, ασφαλώς, θα ανάβει η ίδια, μπροστά στις εικόνες του τέμπλου του κρητικού αγιογράφου Καρβελλά, όταν θα έρχεται στο νησί. Στην Πρόθεση, χωρίς άλλο, θα μνημονεύεται από τον ιερέα ανάμεσα στους δωρητές και αφιερωτές!

Τώρα, όμως, τελευταίος σταθμός σου, εδώ στην Εκκλησία της Αρχιεπισκοπής του Εσταυρωμένου της Χώρας, η ώρα αυτή του τρισάγιου της θανάσε σου, ενώπιον της Αγίας εικόνας της Παναγίας της Μυριδιώτισσας, δύο μέρες μετά την Κυριακή της Ορθοδοξίας! Κι εμείς προσευχόμαστε στον Θεό και στη Χάρη της Παναγίας μας, ως Μεσοπαντίτισσας, να συνοδεύσει το πνεύμα και την ψυχή σου από τη γη στα ουράνια. Για να αναπαύεται εν ειρήνη, εν σκηναίς δικαίων!

Κινάς για το μεγάλο ταξίδι της αιωνιότητας, έτσι μειλίχια, όπως έζησες, αγαπημένη μας κ. Βούλα, και καθώς γράφει ο ποιητής...

"Εκείνοι που ταξιδεύουν κοιτάζουν το πανί και τ' αστέρια/ ακούνε τον αγέρα ακούνε πέρα απ' τον αγέρα την άλλη θάλασσα/ σαν ένα κοχύλι κλειστό κοντά τους, δεν ακούνε/ τίποτε άλλο, δεν ψάχνουν μέσα στους ίσκιους των κυπαρισσιών..."

Καλό ταξίδι σου, κ. Βούλα, σεβαστή και αγαπημένη μας αρχόντισσα! Από εκεί ψηλά να μας συντροφεύεις με το πνεύμα σου και να μας δίνεις την ευχή σου!

Ηράκλειο Κρήτης, 6.3.2001

Με αγάπη και ευγνωμοσύνη,
Μαρία Πατραμάνη

Τιμητικές διακρίσεις σε δύο Τσιριγώτες της Αυστραλίας

Από το 1975 καθιερώθηκε στην επέτειο της Ημέρας της Αυστραλίας να τιμούνται Αυστραλοί πολίτες που με τα έργα τους έχουν διακριθεί για τη συμβολή τους στην κοινωνία. Οι τιμητικές διακρίσεις δίνονται δύο φορές το χρόνο, την ημέρα της Αυστραλίας (26 Ιανουαρίου) και στα γενέθλια της Βασίλισσας (11 Ιουνίου). Στις φετινές διακρίσεις τιμήθηκαν και 6 Ελληνοαυστραλοί ανάμεσα στους οποίους και 2 Κυθίριοι.

Τιμήθηκε λοιπόν ο Δρ Ιωάννης-Παναγιώτης Φερός στην κατηγορία OAM (Medal of the Order of Australia-Μετάλλιο Τάγματος Αυστραλίας). Ο Δρ Φερός γεννήθηκε στην Αυστραλία από πατέρα Κυθίριο (Παναγιώτης) και μητέρα γερμανικής καταγωγής. Τιμήθηκε για τις υπηρεσίες του στο ιατρικό επάγγελμα, ειδικά μέσω της οργάνωσης Rotary International.

Ο δεύτερος Κυθίριος που τιμήθηκε είναι ο Ανδρέας-Παναγιώτης Σουρής, στην ίδια κατηγορία (Μετάλλιο Τάγματος Αυστραλίας). Ο κ. Σουρής τιμήθηκε για τις υπηρεσίες του στην προστασία του περιβάλλοντος και τη συμβολή του στην ίδρυση και συντήρηση εθνικών πάρκων, ειδικά στην περιοχή του Γκόσφορντ της ΝΝΟ. Γεννήθηκε στην Αυστραλία από γονείς Κυθίριους (Παναγιώτης-Μαρίκα). Το 1945-46 βρέθηκε στην Ελλάδα, φαρμακοποιός με την αυστραλιανή επιτροπή του Ερυθρού Σταυρού. Ο κ. Σουρής θυμάται: "Εκεί έμαθα τα ελληνικά μου, μίλαγα με το στρατηγό Παπάγο και με τον Αρχιεπίσκοπο Δαμασκηνό..."

Για άλλη μια φορά οι απόδημοι Τσιριγώτες κάνουν όλους εμάς να νιώθουμε περηφάνια και αποτελούν τους καλύτερους πρεσβευτές της χώρας μας στο εξωτερικό.

ΠΕΝΘΗ: ΕΙΡΗΝΗ ΠΡΙΝΕΑ

Απεβίωσε στις 3 Φεβρουαρίου 2001 η Rene Prineas, χτυπημένη από καρκίνο.

Η Rene Prineas, κόρη του Μιχάλη και της Μαρίας Φερού, γεννήθηκε στις 6 Αυγούστου 1922 στα Μητάτα. Το 1939 μετανάστευσε στην Αυστραλία μαζί με το σύζυγό της, Δημήτρη Πρινέα. Εγκαταστάθηκαν στο Kingaroy, όπου εκεί έγιναν ιδιοκτήτες του "The Paragon Cafe". Απέκτησαν τέσσερα παιδιά, τον Κώστα, τη Μαίρη, το Μιχάλη και το Γιώργο. Δυστυχώς ο μεγάλος τους γιος, Κώστας, πέθανε νωρίς. Τα υπόλοιπα παιδιά της σπούδασαν και παντρεύτηκαν. Τις χάρισαν εννέα εγγόνια, ενώ είχε την τύχη να γνωρίσει και οκτώ δισέγγονα.

Το 1980 μετακόμισαν στο Macgregor. Η Rene Prineas ήταν αγαπητή σε όλους και είχε κερδίσει το σεβασμό όλων. Από τη στιγμή που πληροφορήθηκε την ασθένειά της, η μεγαλύτερή της ανησυχία ήταν να μη γίνει βάρος στους δικούς της. Υπήρξε βαθύτατα θρησκευόμενη, η' αυτό και δε φοβήθηκε, όταν βρέθηκε αντιμέτωπη με τον καρκίνο και με το θάνατο. Μάλιστα είχε πει: "Το θηρίο με έχει πιάσει".

Πάντα είχε στην καρδιά της τον τόπο καταγωγής της, τα Κύθηρα, παρόλο που είχε ζήσει τόσο χρόνια στην Αυστραλία. Ήταν εξαιρετική μαγειρίσσα, ενώ όλοι έμεναν έκπληκτοι με το χιούμορ της και την ενεργητικότητά της. Υπήρξε αφοσιωμένη σύζυγος και μητέρα και ιδιαίτερα αγαπητή από όλους, αφού ήταν καλοπροαίρετη και πάντα πρόθυμη να προσφέρει τη βοήθειά της. Απόδειξη ότι στην τελευταία της κατοικία την ακολούθησαν περίπου 750-800 άνθρωποι, για να την αποχαιρετίσουν.

Συλλυπητήρια στα παιδιά της και τους λοιπούς συγγενείς.

Για όσους δεν τη γνώρισαν

Κτύπησε πάλι ο φονιάς και πήρε από κοντά μας μια ταπεινή αρχόντισσα, το άνθος της γενιάς μας.

Κόρη του όμορφου Νησιού, διαμάντι των Κυθίων, ταξίδεψε στην ξενιτιά, στη Χώρα των Ονείρων.

Πάλεψε δίχως διαταγμό πλάι στο σύζυγό της, δημιούργησε οικογένεια και αρχοντικό δικό της.

Πάντα θεοσεβούμενη, υπόδειγμα μητέρας στάθηκε δίπλα στα παιδιά σαν μάνα και πατέρα.

Μάνα, γιαγιά και φίλη μας, αγαπημένη Ειρήνη, να 'ναι το χόμα ελεφρό, Αιωνία σου η Μνήμη.

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17

173 43

Αρ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 9714722

0944-664 959

email: ctrak@tee.gr

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΕΚΛΑΒΟΣ

- ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΥΣΕΙΣ
- & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ.: (0736) 33630

APPABΩΝΑΣ

Συγχαρητήρια στην Erenie Samios, κόρη του Manuel και της Matina από το Bronte, για τον αρραβώνα της με τον Nick Bourtaniotis, γιο του Vasili και της Crysanthie.

ΓΑΜΟΙ

Συγχαρητήρια στο Bill (Vasili) Cassimatis και στη Martine Brenac για το γάμο τους, που έγινε στην εκκλησία St. George, Rose Bay. Ο Bill είναι ο νεότερος γιος του Paul και της Beryl Cassimatis από την Casula.

Κουμπάρα ήταν η νονά του Vasili, η κυρία Rita Magoulas. Η δεξίωση έγινε στο Cruising Yacht Club of Australia, Darling Point και το ζευγάρι εγκαταστάθηκε στο Vaucluse.



ΓΕΝΝΗΣΗ

Συγχαρητήρια στον Peter και στην Maria Kalligeros από το Drummoyne για τη γέννηση του δεύτερου γιου τους, George, που γεννήθηκε στις 20 Νοεμβρίου 2000. Ο George είναι το δέκατο τρίτο εγγόνι για τους μακαρίτες Antonio και Paraskevi Kalligeros και το τέταρτο εγγόνι για τον George και την Dimitra Stavropoulos.

ΒΑΠΤΙΣΗ

Ο Ιωάννης και η Μαρία Νοταρά, το γένος Θεοδώρου και Άννας Κυπριώτη, από το Maroubra στις 4/2/01 βάπτισαν το κοριτσάκι τους και την ονόμασαν Ariane. Είναι το ένατο εγγόνι της Αργυρώς Α. Νοταρά Coogee South. Νονά ήταν η δεσποινίς Αγγελικούλα Παν. Νοταρά και η βάπτιση έγινε στην εκκλησία του Αγίου Σπυρίδωνα Kingsford. Ακολούθησε δεξίωση στο Stamford Sydney Air Port Hotel. Να τους ζήσει.

Συγχαρητήρια στον Peter και στην Touija Psaltis για τη βάπτιση της κόρης τους, Elizabeth, που έγινε στο Michael's Church, Crows Nest. Μετά δόθηκε γεύμα στο Chatswood Golf Club.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Απεβίωσαν την ίδια ημέρα ο Emmanuel και η Alexandra COMINO, ηλικίας 85 και 74 ετών αντίστοιχα και ετάφησαν στο Mt Gravatt Cemetery, στο Brisbane.

Εκφράζουμε τα συλλυπητήρια στις οικογένειές τους.

SUBSCRIPTION FORM



Fullname: _____ Zip Code: _____
Address: _____ Country: _____
City: _____ Fax: _____
Telephone: _____

I hereby enclose 60\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 4,000 dr., for Greece, money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".
Credit cards are not accepted.

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytherian Idea"
81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE
e-mail: Kytherian_idea@hotmail.com

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

δυναμικότης 3.000 κιλά ελασκαρπού ωριαίως



πρώτη στηρίζε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδιών. Ήνα ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου. Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές. Πληροφορίες / τηλ.: 0736-31287



Κοινωνικά



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

ΠΡΟΣ κ. Αντώνη Χανιωτάκη,
Πλοίαρχο του Ε/Γ-Ο/Γ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

Θα ήθελα να εκφράσω τις άπειρες ευχαριστίες μου για την προσπάθεια που κατεβάλλατε, για να προσεγγίσει το πλοίο στο λιμάνι των Αντικυθήρων, στις 11/02/2001, παρά τις δυσμενείς καιρικές συνθήκες που επικρατούσαν στην περιοχή κι έτσι να γίνει εφικτή η μεταφορά του πατέρα μου στον Πειραιά, ο οποίος είχε άμεση ανάγκη νοσηλείας.

Θερμά ευχαριστήρια
Ιωάννης Γλυτσός

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Θερμά συγχαρητήρια στα αδέρφια **Μαρία** και **Γιάννη Μπαβέα** του **Χρήστου** και της **Αγγελικής**, τα οποία ολοκλήρωσαν με επιτυχία τις πτυχιακές και μεταπτυχιακές τους σπουδές αντίστοιχα. Η **Μαρία Μπαβέα** αποφοίτησε με επιτυχία στις 19/12/2000 από τη **Νομική Σχολή Αθηνών** και προετοιμάζεται για μεταπτυχιακές σπουδές. Ο **Γιάννης Μπαβέας** απόκτησε master στο **Διεθνές Εμπορικό Δίκαιο** μετά από επιτυχείς σπουδές στο Πανεπιστήμιο Essex της Αγγλίας.

Η γιαγιά τους **Ελένη Λουράντου** και ο θείος τους **Παναγιώτης Λουράντος** τους εύχονται πάντα επιτυχίες και οι γονείς τους να τους χαίρονται.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ/ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Απεβίωσε στην Αθήνα το **Σάββατο 3 Φεβρουαρίου** σε ηλικία 91 ετών ο **Χαράλαμπος Βρ. Στάθης**. Η σορός του μεταφέρθηκε και ενταφιάστηκε στις Καρβουνάδες στις **6 Φεβρουαρίου**, σύμφωνα με την επιθυμία του παρουσία πλήθους συμπατριωτών του.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους τους αγαπημένους συγγενείς και τους εκλεκτούς φίλους, οι οποίοι μας συμπαράσθηκαν στο βαθύτατο πόνο και τη θλίψη για την απώλεια του προσφιλούς μας συζύγου, πατρός και παππού, **Χαράλαμπος Βρ. Στάθης**.

Ιδιαίτερως εκφράζουμε τις ευχαριστίες μας προς τους σεβαστούς ιερείς της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων και όλως ιδιαίτερος το Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθήρων **κ.κ. Κύριλλο** για την έμπρακτη έκφραση της αγάπης του στη δοκιμασία μας.

Η σύζυγος: **Μαριέττα Χαρ. Στάθης**
Τα τέκνα: **Βασίλης & Καλομοίρα Στάθης**
Γρηγορία & Δημήτρης Βροτσού
Ελένη Χαρ. Στάθης

ΠΑΥΛΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστώ ολόψυχα τους συγγενείς, φίλους και γνωστούς από την Ελλάδα, την Αυστραλία και λοιπό κόσμο, που με κάθε τρόπο συμπαράσθηκαν σε μένα μετά την απώλεια του λατρεμένου μου συζύγου, **ΠΑΥΛΟΥ ΒΑΣ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**.

Η ευχαριστούσα
Βασιλική Π. Στρατηγού



τόσο για την ποιότητα όσο και για την τιμή και, γιατί επιπλέον απολάμβαναν το χούμορ του με τις τσιριγώτικες ιστορίες που τους διηγούνταν και τα τσιριγώτικα νέα (πάντοτε πλήρως ενημερωμένος) που τους μετέδιδε.

Οι Κυθήριοι φοιτητές της εποχής εκείνης, προ του '40 ήταν οι τακτικοί πελάτες του, γιατί έβρισκαν την κατανόηση του τόσο στη τιμή όσο και στις πολλές δόσεις που τους παρείχε.

Ο Παύλος πήρε μέρος στον πόλεμο του '40, ίσως να είχε και κάποιο σαρδελάκι στο μανίκι, ενώ αργότερα έγινε δραστήριο μέλος των Κυθηραϊκών Σωματείων Αθηνών-Πειραιά για πολλά χρόνια.

Προ δεκαετίας αποσύρθηκε από τις επιχειρήσεις του. Ταξίδευε στην Αυστραλία, επισκέφτηκε τους πολλούς συγγενείς και γνωστούς του μαζί με την αγαπημένη του σύζυγο **Βασιλική**, το γένος **Κομηνού** γεννημένη στην Αυστραλία, με την οποία είχε μια αδιάταρακτη οικογενειακή ζωή μέχρι το θάνατό του.

Τα καλοκαίρια ερχόταν και έμενε συχνά στο χωριό του, όπου και έπινε το καφεδάκι του στην πλατεία με τους παλιούς φίλους του.

Όπου χρειαζόταν παρείχε τη συνδρομή του αθόρυβα. Το Γηροκομείο στον **Παύλο Στρατηγό** και τον **Αντώνη Κονόμο** οφείλει το τηλεφωνικό κέντρο του, με το οποίο μπορούν οι ηλικιωμένοι τρόφιμοι να επικοινωνούν με τα ξενιτεμένα παιδιά τους.

Τον Παύλο τον χάσαμε αναπάντεχα στις 17/10/2000. Με επιθυμία του η σορός του μεταφέρθηκε στο χωριό του, το Πίσω Πηγάδι.

Ο θάνατός του άφησε στην κυθηραϊκή κοινωνία ένα δυσαναπλήρωτο κενό.

ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΚΩΣΤΑ ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ

Ως ειδικό αφιέρωμα στη μνήμη του αξέχαστου και αείμνηστου **Κων/νου Σαραντόπουλου**, η "Κ.Ι." δημοσιεύει ένα υπέροχο κείμενο που έγραψε πριν από λίγα χρόνια ο αγαπητός **Γιώργος Τσαλίκης**.

"Είναι στ' αλήθεια πολύ δύσκολο να παρουσιάσει κανείς τη μορφή του **Κώστα Σαραντόπουλου**, του ανθρώπου που άφησε ένα τεράστιο έργο, στην ιστορία των ανωτάτων νομικών κύκλων του τόπου μας και άσκησε επίδραση στο ευρύτερο κοινωνικό περιβάλλον.

- Ο **Κώστα Σαραντόπουλος** γεννήθηκε το 1912 στον Πειραιά. Σπούδασε οικονομικά στην ΑΣΟΕΕ και νομικά στο Πανεπιστήμιο Αθηνών. Το 1936 εισήλθε στο Ελεγκτικό Συνέδριο και επί 43 συνεχή χρόνια, έδωσε ολοκληρωτικά κι απλόχερα την ψυχή του σ' αυτό που αγάπησε και υπηρέτησε.

- Το πρωτόγνωρο και δημιουργικό του έργο ξάφνιασε τους συναδέλφους του, με τους οποίους πάντα συνεργαζόταν αρμονικά.

- Στο Ελεγκτικό Συνέδριο εργαζόταν και η **Κατερίνα Αρβανιτίδου**, πανέξυπνη, ωραιότατη προσφυγοπούλα από τη Μικρασία, πτυχιούχος του Παντείου Πανεπιστημίου.

- Μοίρα αγαθή συνέδεσε τις ψυχές τους, με τόση εκτίμηση και φιλία που ήταν δύσκολο πια, να διακρίνεις τη ραφή τους.

- Το 1954 παντρεύτηκαν και ο γάμος αυτός αποδείχτηκε εξαιρετικά πολύτιμος. Ο **Κώστας Σαραντόπουλος** βρήκε την τρυφερή, την ιδανική σύζυγο, την καταξιωμένη συνεργάτιδα και η **Κατερίνα** τον υπέροχο σύντροφο, που ερμήνευε τη ζωή δημιουργώντας, σκορπίζοντας τη χαρά στο σπίτι, στο γραφείο, διδάσκοντας, αγκαλιάζοντας τους πάντες και πραγματώνοντας γαλήνια το δίκαιο και την ανθρωπιά.

- Ο **Κώστας Σαραντόπουλος** άφησε σπουδαίο νομικό έργο που θα φωτίζει και θα βοηθά πάντα αυτούς που θα εργάζονται στο Ελεγκτικό Συνέδριο. Σεμνή κι αθόρυβη η παρουσία του, μεστή και δημιουργική στο σύνολο και στο περιεχόμενο θα παραμείνει φωτεινό ορόσημο στα δρόμια του Ελεγκτικού Συνεδρίου.

- Ακούραστος ερευνητής μεταβαίνει στη Γαλλία για επιμόρφωση προσκεκλημένος από τη Γαλλική Κυβέρνηση μελέτησε το Γαλλικό Ελεγκτικό Σύστημα.

- Πανταχού παρών σ' όλες τις παρεμφερείς επιτροπές στην Ελλάδα.

- Πρόεδρος του Μ.Τ.Π.Υ. από το 1976-1981. Αντιπρόεδρος του εποπτικού συμβουλίου του Σώματος Ορκωτών λογιστών 1975-1979. Πρόεδρος της γνωμοδοτικής επιτροπής για τα Ν.Π.Δ.Δ. Πρόεδρος του 5μελούς Υπηρεσιακού και Πειθαρχικού συμβουλίου του Υπουργείου Βιομηχανίας. Πρόεδρος του Συλλόγου προς διάδοση Ωφελίμων Βιβλίων. Πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών.

- Η καταγωγή του ήταν από τα Κύθηρα, γι' αυτό αγαπούσε με πάθος αυτό το όμορφο νησί. Συνέβαλε στην προσπάθεια ανέγερσης του κτηρίου του Τριφυλλείου Ιδρύματος στην οδό Θεμιστοκλέους (στη δεξαμενή) και βοήθησε αρκετά στη προσπάθεια δεινροφύτευσης του νησιού με τη βοήθεια του Εθνικού Ιδρύματος.

- Το 1960 ίδρυσε τη Βιβλιοθήκη Δημοσίου Λογιστικού που αριθμεί πάνω από 20 μελέτες Ελλήνων και Ξένων επιστημόνων, χρήσιμα βοηθήματα για τους μελετητές του Ελεγκτικού Συνεδρίου.

- Το συγγραφικό του έργο πολύτιμο και ωφέλιμο. Εξέδωσε γύρω στις 15 μονογραφίες και μελέτες για τη νομολογία του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Πλήθος άρθρων του έχουν δημοσιευτεί για τη διαχείριση του δημοσίου χρήματος.

- Είχε παρασημοφορηθεί με το χρυσό σταυρό του τάγματος του Γεωργίου του Α', με τον Σταυρό των Ταξιαρχών του τάγματος του Φοίνικος και με πολλές άλλες διακρίσεις.

Αξέχαστε **Κώστα**, ξεχώριζε πάντοτε η αξιοσεβαστή πνευματική καλοσυνάτη μορφή σου, που θα περνά από τη σκέψη μας και θα σμιλεύει βωμούς σε διαστάσεις ημίθεων στο πάνθεο των δημιουργών, των προικισμένων, των ξεχωριστών.

Γιώργος Τσαλίκης

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Η κα. **Ειρήνη**, σύζυγος **Εμμανουήλ Λουράντου-Πιέρρου** γεννήθηκε πριν από λίγες μέρες στην Αθήνα ένα αγοράκι.

Ευχόμαστε να τους ζήσει.



Η κα. **Αγλαΐα** σύζυγος **Σπύρου Βλαντή** γεννήθηκε πριν από λίγο διάστημα στην Αθήνα ένα κοριτσάκι.

Στον παππού **Παναγιώτη** και τη γιαγιά **Ασπασία** ευχόμαστε να την καμαρώσουν και στους γονείς να τη χαίρονται.



ΔΕΝΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



Ονοματεπώνυμο:

Διεύθυνση:

Πόλη:

Τηλέφωνο:

Με το παρόν ζητώ ετήσια εγγραφή στην εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Εσωκλείω ταχυδρομική επιταγή ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 4.000 δρχ., για την Ελλάδα ή 60\$ (δολάρια) Αυστραλίας, για την Αυστραλία (50 USD για τον υπόλοιπο κόσμo).

Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Υπογραφή:

Fax:

T.T.

Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

"Κυθηραϊκή Ιδέα"

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, ΕΛΛΑΣ, Τ.Κ. 185 36

e-mail: kytherian-idea@hotmail.com



Οι προσφορές των Κυθηρίων



ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2000

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ"

Ιερέας Παναγιώτης Διακόπουλος εις μνήμη Κυριακής Τζωρτζοπούλου	ΔΡΧ.	50.000
Παναγιώτης Γεωργίου Τραβασάρος εις μνήμη των γονέων του Γεωργίου & Μαρίας, της συζύγου του Ελένης, αδερφών και συγγενών	ΔΡΧ.	788.352
Βασίλειος Στάθης εις μνήμη Ιωάννη Καμπόλη (αντί στεφάνου)	ΔΡΧ.	20.000
Μαρία Τσαγκαράκη υπέρ των Τροφίμων του Γηροκομείου	ΔΡΧ.	15.000
Στέλλα Θ. Καστρισιού εις μνήμη Παύλου Στρατηγού (200\$ Αυστραλίας)	ΔΡΧ.	40.118
Ελένη Χάρου εις μνήμη Μανώλη Χάρου (Αεροπόρου)	ΔΡΧ.	40.000
Μαγδαληνή Χάρου εις μνήμη Μανώλη Χάρου (Αεροπόρου)	ΔΡΧ.	30.000
Κατερίνα Κωσταντίνια εις μνήμη Μανώλη Χάρου (Αεροπόρου)	ΔΡΧ.	30.000
Οικογένεια Παναγιώτη Λιάρου εις μνήμη Μαργαρίτας Κων/νου Κορωναίου	ΔΡΧ.	20.000
Σοφία Ι. Κορωναίου εις μνήμη Δημητρίου Κων/νου Παυλάκη	ΔΡΧ.	10.000
Δέσποινα Ο Νηλ υπέρ των Τροφίμων του Γηροκομείου	ΔΡΧ.	15.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2000 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ"

Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 4ης/11/00.
Φιλικός κύκλος Γηροκομείου, το γεύμα της 5ης/11/00.
Φωτεινή Κασιμάτη, σταφύλια.
Μαρία Κασιμάτη, ρούχα.
Σταυρούλα Πρινέα, 12 πιάτα φαγητού και 12 ποτήρια γυάλινα.
Αντωνία Φατσέα, μηλόπιτα.
Ματίνα Σαμίου, 9,5 κιλά ψάρια (μαρίδες).
Κυράνη Κορωναίου, 17 κιλά ελαιόλαδο εις μνήμη Θεοδοσίου, Σταματικού, Τριανταφύλλου, γονέων, αδερφών και τέκνων αυτών και λοιπών συγγενών.
Γεώργιος Γαλάνης, φακές και 7 κιλά κουνουπίδι.
Βασίλικη Παύλου Στρατηγού, τα γεύμα της 16ης/11/00 (ψάρι ροφός με πατάτες, βραστά τυροπιτάκια, κρεσίδι, φρούτο, γλυκό και αναψυκτικά), εις μνήμη του συζύγου της, Παύλου Στρατηγού.
Βασίλικη Παύλου Στρατηγού εις μνήμη του συζύγου της, Παύλου, 140 σαπούνια και 20 κουτιά γάλα εβαπορέ.
Γεώργιος Γαλάνης, 7 κιλά κουνουπίδι.
Αντωνία Φατσέα & Κατερίνα Στάθη, το γεύμα της 17ης/11/00 (άγρια χόρτα με αυγά, χορτόπιτα, μελομακάρονα).
Παναγιώτης Ν. Φατσέα, ποτηρόπινα.
Ανώνυμος, 5 κιλά άρτο.
Τούλα Κουλεντιανού, κουλουράκια για το προσωπικό.
Υιοί Ι. Λευθέρη, εις μνήμη του πατέρα τους, Ιωάννη Λευθέρη (Φοντάν), 53,6 κιλά κοκκινόψαρο και 8,8 κιλά βακαλάο κατεψυγμένο.
Μαργαρίτα Αθούση, ρούχα.
Νικόλαος Νικολόπουλος, 19 λευκά σεντόνια.
Γεώργιος Χάρος, 6 κιλά παξιμάδια, 5 κιλά βουτήματα, 7 κιλά μήλα και 6 κιλά πορτοκάλια.
Φώτης Σάμιος, αλοιφή για εγκαύματα.
Παναγιώτης Τραβασάρος, 5 κιλά αλεύρι.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2000

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ"

Γεώργιος και Φρόνη Δρίζου εις μνήμη Τάκη και Μαίρης Ράικου	ΔΡΧ.	30.000
Μαρία Καραμπέτσου υπέρ των τροφίμων	ΔΡΧ.	10.000
Μαρία Σαραντοπούλου εις μνήμη Παύλου Β. Στρατηγού	ΔΡΧ.	20.000
Νικόλαος και Μαρία Καλλιγέρου εις μνήμη του αείμνηστου θείου τους, Αρχιμανδρίτη Ευθυμίου Καλλιγέρου	ΔΡΧ.	100.000
Παναγιώτης και Χριστίνα Στάθη εις μνήμη των γονέων τους, Σταματίας και Δημητρίου	ΔΡΧ.	20.000
Παναγιώτης και Εμμανουήλ Τραβασάρος εις μνήμη Θάλειας Τραβασάρου	ΔΡΧ.	1.000.000
Δημήτριος Καραμίχαλος εις μνήμη Νίκου Δεληγιώργη	ΔΡΧ.	15.000
Σταμάτης Παπαϊωάννου εις μνήμη Νίκου Δεληγιώργη	ΔΡΧ.	10.000
ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΜΙΚΗ ΕΠΕ εις μνήμη Πέτρου, Σωτήρη και Εμμανουήλ	ΔΡΧ.	100.000
Κοιμητή Ιωάννης Δ. Στρατηγός εις μνήμη Αναστασίας Γεωργαντά	ΔΡΧ.	50.000
Εμμανουήλ Καλλιγέρος εις μνήμη Αθανασίου Στάθη (Καλογερίνη)	ΔΡΧ.	10.000
Ματίνα Σταθοπούλου εις μνήμη Παναγιώτη και Ελένης Κασιμάτη	ΔΡΧ.	40.000

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ ΧΡΥΣΑΓΗ

Παντελής Παντελής	ΔΡΧ.	10.000
Ιωάννα Στάθη	ΔΡΧ.	10.000
Δημήτριος και Ελένη Καλλιγέρου	ΔΡΧ.	10.000
Δημήτριος Β. Χρυσάγης	ΔΡΧ.	20.000
Αγγελική Χρυσάγη	ΔΡΧ.	15.000
Ελένη Σακκή	ΔΡΧ.	15.000
Εμμανουήλ Καλλιγέρος	ΔΡΧ.	10.000

ΔΩΡΕΕΣ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΟΣ

ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΣΗΣ ΑΠΟ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΕΩΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ιερέας Γεώργιος Διαμαντόπουλος	ΔΡΧ.	500.000
Κοσμάς Λειβαδίτης	ΔΡΧ.	200.000
Ελένη Ν. Δαπόντε εις μνήμη του συζύγου της	ΔΡΧ.	175.000
Θεόδωρος Ε. Τραβασάρος	ΔΡΧ.	125.000
Δέσποινα Παπαθεοδούλου	ΔΡΧ.	60.000
Παναγιώτης Φρ. Φατσέα	ΔΡΧ.	60.000
Θεόδωρος Κομηνός	ΔΡΧ.	50.000
Αντώνιος Αντύπας	ΔΡΧ.	50.000
Αννέτα & Νικόλαος Καλλιγέρος εις μνήμη συζύγου & πατρός των	ΔΡΧ.	50.000
Ευφροσύνη Ι. Μπελέση	ΔΡΧ.	40.000
Δημήτριος Παπαδόπουλος	ΔΡΧ.	35.000
Εμμανουήλ Γ. Καλοκαιρινός εις μνήμη του πατρός της	ΔΡΧ.	30.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ.	30.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ.	30.000

Δημήτριος Εμμ. Λουράντος εις μνήμη της μητρός του	ΔΡΧ.	30.000
Ειρήνη Ν. Ποτήρη	ΔΡΧ.	25.000
Γεώργιος Ν. Στάθης	ΔΡΧ.	20.000
Ιωάννης Λαζ. Βέζος	ΔΡΧ.	20.000
Ευάγγελος Μεγαλοκονόμος	ΔΡΧ.	20.000
Παναγιώτα Κοντογιάννη	ΔΡΧ.	20.000
Κυριακή Μαγκανάρη	ΔΡΧ.	20.000
Γεώργιος Νικ. Λεοντίνης εις μνήμη του πατρός του	ΔΡΧ.	20.000
Σοφία Χριστ. Φατσέα εις μνήμη του συζύγου της	ΔΡΧ.	20.000
Άννα Δρόσου	ΔΡΧ.	20.000
Φραγκίσκος Π. Φατσέα	ΔΡΧ.	20.000
Εμμανουήλ Ι. Δαπόντες	ΔΡΧ.	20.000
Δαμασκός Δουρίδα εις μνήμη των γονέων της	ΔΡΧ.	20.000
Εμμανουήλ Σπ. Κατσανεβάκης	ΔΡΧ.	20.000
Μαρία Κομηνού	ΔΡΧ.	20.000
Μαρία Μπαρτζότα	ΔΡΧ.	15.000
Ιωάννης Γκιουζέλης εις μνήμη της θυγατρός του	ΔΡΧ.	10.000
Σταυρούλα Ευαγγ. Λουράντου εις μνήμη του συζύγου της	ΔΡΧ.	10.000
Γεώργιος Πανάγος	ΔΡΧ.	10.000
Ευγενία Γ. Ανδρονίκου εις μνήμη του συζύγου της	ΔΡΧ.	10.000
Κατίνα Παν. Μεγαλοκονόμου	ΔΡΧ.	10.000
Κων/νος Ν. Λεοντίνης εις μνήμη του πατρός του	ΔΡΧ.	10.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ.	10.000
Νικόλαος Μουζάκης εις μνήμη της μητρός του	ΔΡΧ.	10.000
Δημήτριος Τριφύλλης	ΔΡΧ.	10.000
Εμμανουήλ Γ. Τραβασάρος εις μνήμη της θείας του Κατίνας	ΔΡΧ.	5.000
Κική Νικ. Βενέρη	ΔΡΧ.	5.000
Κατίνα Σοφίου εις μνήμη του συζύγου της	ΔΡΧ.	5.000
Χαρούλα Γ. Κομηνού εις μνήμη του πατρός της	ΔΡΧ.	5.000
Άννα Ι. Μαριέτη εις μνήμη των γονέων της	ΔΡΧ.	5.000
Ελένη Κτιστάκη εις μνήμη του συζύγου της	ΔΡΧ.	5.000
Γεωργία & Δημήτριος Σίμος εις μνήμη του αδερφού των	ΔΡΧ.	5.000
Οικογένεια Μηλιού	ΔΡΧ.	5.000
Δέσποινα Νίττα	ΔΡΧ.	5.000
Αικατερίνη Ταουτζή	ΔΡΧ.	5.000
Αλεξάνδρα Σρακιανάκη	ΔΡΧ.	5.000
Ελένη Ι. Βαρυπάτη	ΔΡΧ.	5.000

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Ιωάννης Δημ. Βενέρης	\$	AUS	200
Χαράλαμπος και Σταματική Λεονταράκης	\$	AUS	200
Νικόλαος και Πελαγία Βενέρης	\$	AUS	100
Μαρία Θεοδ. Πατρικίου	\$	AUS	100
Μαρία και Γεώργιος Σάμιος	\$	AUS	100
Κούλα Μην. Σαμίου	\$	AUS	100
Σταυρούλα Π. Πρινέα	\$	AUS	80
Πόπη Κονόμου	\$	AUS	80
Χρύσα Φαρδούλη	\$	AUS	50
Παναγιώτης Ε. Βλαντής εις μνήμη των γονέων του	\$	AUS	80
Βασίλειος Γ. Κομηνός	\$	AUS	50
Ανώνυμος	\$	AUS	40
Ειρήνη Π. Κασιμάτη	\$	AUS	40
Μεταξία Κορωναίου	\$	AUS	30
Φρόσω Σαχτούρη	\$	AUS	20
Ανθούλα Πετρ. Κορωνή	ΔΡΧ.		15.000
Μαρίνα Παναρέτου	ΔΡΧ.		15.000
Σπύρος Βαλ. Καλοκαιρινός	ΔΡΧ.		10.000
Μαρία Ψάλτη	ΔΡΧ.		10.000
Ελένη Εμμ. Ποτήρη	ΔΡΧ.		10.000
Θεόδωρος Καστρισιός	ΔΡΧ.		10.000
Θεόδωρος Ι. Βενέρης	ΔΡΧ.		10.000
Γεώργιος Ν. Χάρος	ΔΡΧ.		10.000
Γεώργιος Β. Κασιμάτης	ΔΡΧ.		5.000
Ιωάννης Ψάλτης	ΔΡΧ.		5.000

ΑΓΓΛΙΑ

Γεώργιος Λύτρας	Λίρες Αγγλίας	100
-----------------	---------------	-----

ΚΥΠΡΟΣ

Αγαθή Πυτεράκη	Λίρες Κύπρου	20
----------------	--------------	----

ΑΜΕΡΙΚΗ

Ελένη Αντων. Στρατηγού	\$	U.S.A.	125
Μαρούσα Ναστοπούλου	\$	U.S.A.	100
Νικόλαος Καπότας	\$	U.S.A.	50
Στέλλα Δ. Στρατηγού	\$	U.S.A.	20
Αργυρώ Σκέζας	\$	U.S.A.	20
Φωτεινή Σκέζας	\$	U.S.A.	20
Αγγέλα Πουπάκη	\$	U.S.A.	20
Σοφία (Ανώνυμος)	\$	U.S.A.	50
Σταματία Χλέτζου	\$	U.S.A.	5

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή εκφράζει τις άπειρες ευχαριστίες της προς όλους τους δωρητές και εύχεται η χάρις της Αγίας να χαρίσει υγεία και παν παθητό.

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΙΕΡΟ ΝΑΟ ΑΓΙΟΥ ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ ΚΑΡΑΒΑ

Εις μνήμη Ευαγγελίας Μιχαηλίδου το γένος Κρίθαρη	ΔΡΧ.	100.000
παιδιά-εγγόνια-δισέγγονα	ΔΡΧ.	20.000
Αγγελική Μυλωνά Κορωναίου εις μνήμη συζύγου, γονέων και αδελφών	ΔΡΧ.	50.000
Βασίλης Τρίμης εις μνήμη Νικηφόρου-Γεωργίας και Ελευθερίου Ζάρπα	ΔΡΧ.	25.000
Παναγιώτης Μπελέσης εις μνήμη πατρός του	ΔΡΧ.	



Επικαιρότητα



**Διάλεξη της κα. Ελένης Κυριακοπούλου
σε κυθηραϊκή βραδιά στον Πειραιά**



Στη φωτογραφία διακρίνονται από αριστερά οι:
Ο κ. Ιωάννης Κυριακόπουλος, η κα. Μάρα Τσαβλέρη, η συγγραφέας
κα. Ελένη Καστρισιού-Κυριακοπούλου, ο κ. Μιχάλης Παγίδας και
η κα. Παγίδα.

Πρόσφατα οργανώθηκε με μεγάλη επιτυχία κυθηραϊκή βραδιά στο Ναυτικό Όμιλο Ελλάδας στον Πειραιά. Είχε προσκληθεί η συγγραφέας κα. **Ελένη Καστρισιού-Κυριακοπούλου**, για να κάνει μία διάλεξη για τα Κύθηρα, όπου της δόθηκε η ευκαιρία να μιλήσει για το αγαπημένο της νησί μέσα από το βιβλίο της **"ΣΕΜΠΡΕΒΙΒΕΣ"** του εκδοτικού οίκου Λιβάνη.

Την παρουσίαση προσφώνησε ο Γενικός Γραμματέας του ΝΟΕ κ. **Γιώργος Τσάκωνας** και ο Έφορος Εντευκτηρίων κ. **Κώστας Τσαντίλης**.

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους ο Πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου Πειραιώς, Δικηγόρος κ. **Πέτρος Μαντούβαλος**, οι καθηγητές Πανεπιστημίου κ.κ. **Χρήστος Γιανναράς**, **Γιώργος Λεοντίνης**, επιχειρηματίες, όπως ο Διευθύνων Σύμβουλος της Johnson & Son, κ. **Μιχάλης Παγίδας**, η κυρία **Μάρα Τσαβλέρη** κ.α., καθώς και πολλοί Κυθηριοί.

Παραβρέθηκαν επίσης πολλοί άνθρωποι των media.

Η βραδιά έκλεισε με γαστριμαργικές γεύσεις από τα Κύθηρα.

ΑΙΓΟΠΡΟΒΕΙΟ

ΤΥΡΙ

Μητάτο

ΜΗΤΑΤΑ

ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ

ΤΗΛ.: (0736) 33010

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά
- **TAMEIAΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»**
- **ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE**
- **ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ**

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ

ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΛΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0736) 33130

FAX: (0736) 38130

Ένας Τσιριγώτης στη μακρινή Κίνα για μισό αιώνα

Τζέιμς Βενιέρης: Ένας ευτυχισμένος αιχμάλωτος...



Φωτο. 1: Ο Τζέιμς Βενιέρης με τη σύζυγό του και μια από τις εγγόνιές του στο σπίτι τους στο Τσινάν.

Το όνομά του είναι **Τζέιμς Βενιέρης** και η καταγωγή του, κατά το ήμισυ τσιριγώτικη, από το Δρυμόνα, γεννήθηκε και μεγάλωσε όμως στην Αμερική. Υπήρξε ένας από τους 21 Αμερικανούς στρατιώτες που μετά το τέλος του πολέμου της Κορέας αποφάσισε να μην επιστρέψει στη Δύση. Μάλιστα είναι και ο τελευταίος της ομάδας εκείνης, γιατί οι υπόλοιποι είτε έχουν επιστρέψει στην Αμερική είτε έχουν πεθάνει. Εκείνος όμως εξακολουθεί να ζει στην Κίνα, όπου παντρεύτηκε και έκανε οικογένεια.

"Δε μετάνιωσα ούτε στιγμή για την απόφασή μου", λέει ο 79χρονος **Βενιέρης**. "Απλώς ήρθα στην Κίνα 23 χρόνια πριν από τον Νίζον". Και συνεχίζει: "Φέτος συμπληρώθηκαν 50 χρόνια από τότε που πρωτοπάτησα το πόδι μου στην Ασία. Έφτασα στην Κορέα τον **Οκτώβριο του 1950** και ένα μήνα μετά, στις **28 Νοεμβρίου**, με έπιασαν αιχμάλωτο μαζί με την ομάδα μου στα σινο-κορεάτικα σύνορα". Μιλάει αγγλικά με έντονη αμερικανική προφορά, αλλά επιμένει να προσπαθεί και στα ελληνικά, διευκρινίζοντας ότι δεν έχει έρθει ποτέ στην Ελλάδα, κάτι που θα ήθελε να κάνει πριν πεθάνει.

Ο ίδιος λέει: "Ο πατέρας της μητέρας μου έφθασε στις ΗΠΑ το **1898** από το Γύθειο, όπου ήταν ψαράς. Ο πατέρας μου ήταν από το Τσιρίγο, από το χωριό Δρυμόνας. Θυμάμαι όταν ήμουν μικρός και κάναμε πικ νικ, μου έλεγαν ότι οι Τσιριγώτες ήταν πολύ έξυπνοι, 'βάλανε τη σαρδέλα στο κλουβί και κελήδησε'. Μεγάλωσα σε ένα σπίτι όπου όλοι μιλούσαν ελληνικά και πήγα σε ελληνικό σχολείο. Στο **Βάντεργκριφτ της Πενσιλβάνια**, όπου ζούσαμε, από τους 10.000 κατοίκους οι 1.000 ήταν Έλληνες".

Ο πατέρας του πέθανε την εποχή που ήταν αιχμάλωτος, ενώ οι δύο αδερφές του ζουν σήμερα στο Λος Άντζελες.

Ύστερα από τη σύλληψή του έμεινε αιχμάλωτος για περισσότερα από τρία χρόνια σε ένα κορεάτικο χωριό. Εκεί μάλιστα εκτελούσε χρέη μεταφραστή για τους Κινέζους φρουρούς και βρήκε έτσι την ευκαιρία να εξασκήσει τα ελληνικά του. Όταν επιτράπηκε η ανταλλαγή των αιχμαλώτων, ο Βενιέρης αποφάσισε να παραμείνει στην Κορέα, γιατί, όπως είπε, "στα 3 1/2 χρόνια που έμεινα κρατούμενος ανακάλυψα ότι οι Κινέζοι δεν είναι εχθροί αλλά φίλοι. Αισθανόμουν σαν φιλοξενούμενος, αφού δεν ήταν λίγες οι φορές που οι φύλακες, μια και τα τρόφιμα ήταν λιγοστά, μας έδιναν από το δικό τους φαγητό".

Πριν από μερικά χρόνια ο **Τζέιμς Βενιέρης** επισκέφτηκε τις Ηνωμένες Πολιτείες και πραγματοποίησε μια μεγάλη περιοδεία σε πολλά Πανεπιστήμια, όπου μίλησε για τις εμπειρίες του ως Δυτικός που έζησε μισόν αιώνα στη χώρα του Κομφουκίου και του Μάο.

Ο ίδιος παραδέχεται: "Στην Κίνα, ακόμα και σήμερα, αποτελεί ένα είδος αξιοθέατο. Περπατώ στο δρόμο και ο κόσμος σταματά να με χαιρετήσει. Στην περιοχή του Τσινάν υπάρχουν

ελάχιστοι Δυτικοί. Σε μια πόλη που επισκέφτηκα κάποτε, περίπου 400 άτομα με ακολουθούσαν κοιτώντας με περίεργα. Δεν είχαν δει ποτέ πριν Δυτικό στη ζωή τους". Ο Βενιέρης για να επιβιώσει στο Τσινάν, είχε κάνει διάφορες δουλειές. Στην αρχή έγινε τορναδόρος και μετά εργάστηκε σε ένα εργοστάσιο χαρτοποιίας για 10 περίπου χρόνια. "Μου ήταν δύσκολο

να μάθω κινέζικα, γιατί δεν ήθελα να μελετώ, αλλά να γυνάω. Πρέπει να κάνεις τη γλώσσα το τέταρτο γεύμα της ημέρας για να τη μάθεις". Αργότερα σπούδασε τα Κινέζικα στο Πανεπιστήμιο του Πεκίνου, όπου παρακολουθούσε και



Φωτο. 2: Μια ελληνοκινεζική οικογένεια.

μαθήματα Πολιτικής Θεωρίας και Φιλοσοφίας. Από το 1979 μέχρι πρόσφατα, οπότε και πήρε σύνταξη, δίδασκε Αγγλικά στο Πανεπιστήμιο του Σαντούγκ. Στην Κίνα συνάντησε άλλες συνθήκες διαβίωσης στην αρχή. Είδε όλες τις αλλαγές και προσώπων και απόψεων, έζησε πολιτικές αναταράξεις και περιόδους πείνας. Ωστόσο, αγάπησε τη χώρα αυτή και υποστηρίζει ότι δεν είναι μυστηριώδης, όπως πιστεύουν πολλοί. "Είναι μια φτωχή χώρα που προοδεύει σιγά σιγά".

Παντρεύτηκε 3 φορές. Η πρώτη του γυναίκα πέθανε από φυματίωση, ενώ από τη δεύτερη πήρε διαζύγιο. Αργότερα συνάντησε τη μέλλουσα σύζυγό του, μια χήρα με τέσσερα παιδιά. Παντρεύτηκαν και απέκτησαν μαζί δύο παιδιά. Τώρα έχουν και δύο εγγόνια.

Ο ίδιος αισθάνεται "πάντα Αμερικανός", παρόλο που δε θέλει να επιστρέψει στην Αμερική. Θέλει να πεθάνει στην Κίνα, αλλά δίνει μια αφοπλιστική απάντηση στην ερώτηση ποια είναι η μεγάλη του επιθυμία. Απαντά: "Πριν πεθάνω θέλω να γνωρίσω την Ελλάδα. Γιατί ξέρετε, μετά θάνατον το πνεύμα μου δεν θα βρίσκεται μόνο στο Τσινάν, αλλά και στο Γύθειο και στο Τσιρίγο..."

Μάθημα ζωής λοιπόν από τον ομογενή **Τζέιμς Βενιέρη**, του οποίου η ιστορία αποτελεί θρίαμβο της ανθρώπινης φύσης και της ελευθερίας βούλησης.

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς

Τηλ.: 4112728

Fax.: 4223277

Οδοντιατρική Κλινική

Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms

Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική οδοντιατρική

συντηρητική οδοντιατρική

παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά, Τηλ.: 8084001, 8082515, 0977 210470

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

Τηλ. νυκτός: 9026043

Romantica

Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο τον χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.

Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ.: (0736) 33814 - 33834

Αθήνα Τηλ.: (01) 9708289 Fax: (0735) 33915

Romantica@Kythira.com

Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" στο Διαδύκτιο:

- 1) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 2) <http://www.kythira.com>

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΗΣ ΑΞΕΧΑΣΤΗΣ ΑΝΝΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Η "Κ.Ι." στη μνήμη της σπηλαιολόγου Άννας Πετροχειλίου δημοσιεύει ένα δικό της κείμενο που περιέχεται στο βιβλίο "ΚΥΘΡΑ" με επιμέλεια του Προδρ. Ματζαρόγλου αποτιμώντας έτσι έναν ελάχιστο φόρο τιμής στη σπουδαία αυτή Κυθήρια που μας έκανε όλους περήφανους με το νου και τη δράση της. Το κείμενο δημοσιεύεται αυτούσιο χωρίς να έχει υποστεί καμία αλλαγή ή διόρθωση.

ΤΑ ΣΠΗΛΑΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τα Κύθηρα, το νησί της Κυθέρειας Αφροδίτης, δεν είναι μόνο άριστο για την μυθολογία του, αλλά και για τις φυσικές του καλλονές που με απλοχεριά η φύσις του εχάρισε, οι δε κατακτηταί των αιώνων που άφησαν στο νησί ως σφραγίδα του περασμένου και άλλοι τις καταστροφές και άλλοι τον πολιτισμό.

Στο νησί των Κυθέρων ο επισκέπτης όποια εποχή κι αν πάει, θα μείνει καταγοητευμένος, ιδίως την άνοιξη με τις πολύχρωμες ανθόμενες, οι οποίες φύτρωσαν κατά τη μυθολογία από τα δάκρυα της Αφροδίτης, όταν έχασε τον αγαπημένο της. Είναι δε τόσες πολλές, που νομίζει κανείς ότι πρόκειται περί ιδιωτικού καλλιεργημένου κήπου.

Εκτός όμως από τις επίγειες φυσικές καλλονές, το νησί είναι πλούσιο και με υπόγειες τοιαύτες. Αυτές είναι τα πολλά σπήλαια από τα οποία θα αναφέρουμε τα κυριότερα.

Συνεχίζοντας οι σημερινοί κάτοικοι του νησιού την παράδοση των αρχαίων προγόνων μας, χρησιμοποιούν και αυτοί τα σπήλαια ως χώρους λατρείας. Έτσι σε κάθε σπήλαιον του νησιού, μικρό ή μεγάλο, έχουν εγκαταστήσει τον προτιμώμενον άγιόν των. Διεπιστώθη ότι ο αεικτός των αγίων είναι η Αγία Σοφία την οποίαν συναντάμε σε όλα τα σπήλαια του νησιού, τα οποία βρίσκονται κοντά στα χωριά Μυλοποτάμο, Κάλαμο και Αγ. Πελαγία.

Τα ανωτέρω σπήλαια έχουν εξερευνηθεί από το ζεύγος Πετροχειλίου μέλων της Ελληνικής Σπηλαιολογικής Εταιρείας.

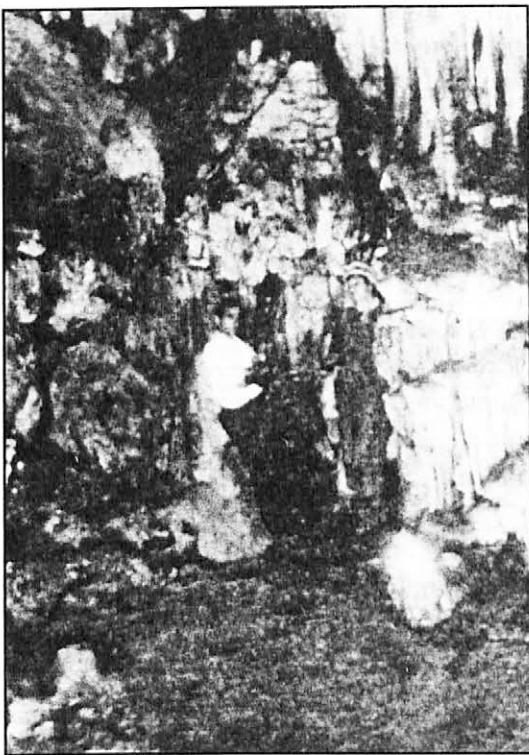
Το σπήλαιον Αγ. Σοφίας Μυλοποτάμου

Το σπήλαιον Αγ. Σοφίας είναι το μεγαλύτερο και ωραιότερο του νησιού. Ευρίσκεται σε γραφικώτατη τοποθεσία κοντά στη θάλασσα και εις ύψος 60 μ. περίπου απ' αυτήν. Για να φθάσει κανείς σ' αυτό να περπατήσει περί τα 00,45' από τον Μυλοπόταμο, δροσερώτατο χωριό καταπράσινο, με ωραίο καταρράκτη ύψους 10 μ. περίπου, που τα νερά του στο πέραςμά τους κάνουν μερικούς σπιτικούς μύλους που αλέθουν το "σμιγό". Μετά ο επισκέπτης θα περάσει από την Κάτω Χώρα (παλαιότερα χωριό) κοντά σε ένα μεσαιωνικό κάστρο που περιτριγυρίζεται, για να συνεχίσει σε μονοπάτι δύσβατο, αλλά γραφικώτατο, ως την είσοδό του που είναι ασφαλισμένη με πόρτα πεννίνα. Λίγα μέτρα από την είσοδο συναντάμε ένα τοίχο με τοιχογραφίες μεσαιωνικές, αλλά με σαφή δείγματα της φθοράς από την υγρασία. Μετά 4 μ. απ' αυτόν βλέπουμε αριστερά το απλό και αρχαϊκό εκκλησάκι της Αγ. Σοφίας και αυτό με τοιχογραφίες μεσαιωνικές, αλλά σε περιβάλλον πλούσιο από σταλακτίτες και σταλαγμίτες, που του δίδουν φαντασμαγορική όψη. Δεξιά του και από σειρά ωραιωτάτων στηλών, υπάρχει μικρή λίμνη όπου συλλέγεται λίγο νερό από το εκκλησάκι, στα αριστερά του, η φαντασία τον ωνόμασε "Λουτρό της Αφροδίτης".

Συνεχίζοντας κατά μήκος από το εκκλησάκι, σε στενό σχετικό διάδρομο αρκετά στολισμένο, μπαίνουμε σε μεγάλο θάλαμο 20X15 μέτρων, όπου συλλέγεται πολύ νερό από σταλακτίτες και σταλαγμίτες, οι οποίες από σταλακτιτική ύλη στο δάπεδο που άλλοτε είχαν

είναι μέσου των στηλών, τότε ανηφορίζοντας και τότε καθιζάνοντας, φθάνουμε στον μικρό θάλαμο της "Πλάκας" που στην οροφή του διακρίνεται το γυμνό πέτρωμα του βουνού, όπου

φαίνονται καθαρά απολιθωμένα θαλάσσια ζώα, ιππορίτες κ.λ.π. που ζούσαν όταν η πέτρα αυτή εσχηματίζετο στα βάθη της θάλασσας πριν από πολλά εκατομμύρια χρόνια.



Φωτο.: Το θαυμάσιον σπήλαιον Αγίας Σοφίας Μυλοποτάμου με τους σταλακτίτες

Απ' εδώ ανηφορίζοντας και προχωρώντας δεξιά δια μέσου σταλαγμιτών που μοιάζουν σαν κυπαρίσσια, φθάνουμε στον μακρύτερον θάλαμον του σπηλαίου μήκους 30 μ. που είναι στολισμένος με σταλαγμίτες σαν δένδρα και με σταλακτίτες κοντά στον τοίχο σαν κλουβάκια. Προχωρώντας συναντάμε στα αριστερά μικρό άνοιγμα, που μας οδηγεί σε θαυμάσιο τοπίο με νερά ήρεμα και με χαμηλή σχετικώς οροφή που καθρεπτίζονται μέσα σ' αυτά οι σταλακτίτες της, οι οποίοι νομίζεις ότι εφύτρωσαν στο δάπεδο.

Μια άλλη σάλα ακολουθεί και αυτή με χαμηλήν οροφή στην αρχή, που είναι πλούσια διακοσμημένη και που φιλοξενεί τον ωραιότερον σταλαγμίτη του σπηλαίου, ο οποίος μοιάζει με τον λέοντα της Βενετίας. Ο λέων αυτός φαίνεται να ξεκουράζεται στην ράχη ενός ελέφαντος με προβοσκίδα από σταλακτίτη σαν αληθινή. Αριστερά του βρίσκεται σειρά από ωραιωτάτες στήλες που μοιάζουν με καλοδουλεμένο τέμπλο εκκλησίας.

Περνώντας ανάμεσα από τις στήλες του τέμπλου βρισκόμαστε σε μικρό θάλαμο, γεμάτο σταλακτίτες και δια μέσου στενών περμαμάτων και μιας μικρής τρύπας, μπαίνουμε σε άλλο μικρό θάλαμο στολισμένο με ψηφιδωτά σαν αλαβάστρινα. Η φαντασία του ωνόμασε "Τουαλέτα της Αφροδίτης".

Μια άλλη τρύπα αντίθετα από την πρώτη, μας συνδέει με τον τελευταίο μικρό θάλαμο του σπηλαίου με αφαντάστου ομορφιάς διάκοσμο, που οι σταλακτίτες και οι σταλαγμίτες, συνδυάζουν τα ωραιότερα συμπλέγματα. Τα δε ψηφιδωτά του δαπέδου του, νομίζεις ότι τα έφτιαξε κάποιο καλλιτεχνικό χέρι.

Με διάφορα μικρά ανοίγματα ο θάλαμος συνδέεται με θαλαμίσκους οι οποίοι είναι το τελευταίον προστόν τμήμα του σπηλαίου.

Έως εδώ το μήκος του σπηλαίου είναι 220 μ. και χρειάζονται 2 ώρες περίπου για την επίσκεψίν του, λόγω των δυσκολιών που συναντάμε. Επειδή η μελέτη αξιοποιήσεώς του έχει ήδη γίνει, ελπίζουμε ότι πολύ σύντομα θα πραγματοποιηθεί και τότε η επίσκεψίς του θα απαιτεί πολύ ολιγώτερον χρόνον.

Το σπήλαιον Αγ. Σοφίας Καλάμου

Το σπήλαιον τούτο ευρίσκεται στην αριστερή πλευρά του λαγκαδιού Αγ. Κοσμά, μεταξύ των χωριών Σπηλίων και Καλάμου, εις ύψος 60 μ. υπέρ την θάλασσαν.

Αποτελείται από έναν θάλαμον μήκους 70X20 που στο τέλος του είναι υψηλότερον από την είσοδόν του κατά 20 μ.

Το σπήλαιον φωτίζεται από φυσικόν φως εις αρκετόν μήκος, είναι δε στολισμένον εις το βάθος με επιβλητικούς στήλους και σταλαγμίτας, οι οποίοι σχηματίζουν χωρίσματα. Εις το προαύλιον

της εκκλησούλας σώζεται παλαιός τάφος, εντός δε του σπηλαίου τούτου, ευρέθησαν πύλινα λυχνάρια.

Το σπήλαιον Αγ. Σοφίας παρά την Αγ. Πελαγία

Το σπήλαιον Αγ. Σοφίας ευρίσκεται κοντά εις την αμαξιτήν οδόν Ποταμού-Αγ. Πελαγίας εις απόστασιν 150 μ. από την τοποθεσίαν Πηγή. Αι διαστάσεις του είναι μήκος 34 μ., πλάτους 10 και ύψος 5 μ.

Το σπήλαιον είναι πλούσια στολισμένο με σταλακτίτες και σταλαγμίτες, η δε εικόνα της Αγ. Σοφίας, που φιλοξενείται εις το κέντρον του αριστερού τοίχου, προκαλεί δέος εις τον επισκέπτην.

Το σπήλαιον Παναγίας της Ορφανής

Το σπήλαιον της Παναγίας Ορφανής υπάγεται εις την Κοινότητα Μυλοποτάμου και ευρίσκεται εις το χείλος αποτόμου χαράδρας με πυκνήν δασικήν βλάστησιν. Η ανωτέρω χαράδρα είναι άγρια στην όψιν αλλά επιβλητική και μεγαλόπρεπη. Η θέα από το σπήλαιον προς αυτήν, είναι θαυμασία.

Το σπήλαιον έχει μήκος 28 μ. Το μεγαλύτερον μέρος του καταλαμβάνει το εκκλησάκι της Παναγίας της Ορφανής, το οποίον είναι καλοκαμωμένο και άριστα διατηρημένο. Έξω από το σπήλαιον υπάρχουν κελλιά καλοκτισμένα κι καθαρά για τη διαμονή των ευσεβών, με ωραίον πλατεϊάν από τσιμέντο, από την οποίαν οι προσκυνηταί απολαμβάνουν την θαυμασίαν θέαν προς την χαράδραν. Η εκκλησούλα είναι ιδιωτική και ανήκει εις την οικογένειαν Στάη.

Το σπήλαιον Αγ. Παύλου

Το σπήλαιον Αγ. Παύλου ευρίσκεται εις τα νότια του κάστρου της Χώρας εις ύψος 40 μ. περίπου υπέρ την θάλασσαν.

Αποτελείται από ένα θάλαμο μήκους 17 μ. και η προσπέλασίς του γίνεται με αρκετά σκαλάκια τεχνητά.

Το εσωτερικόν του είναι αρκετά διακοσμημένο με σταλακτίτες και σταλαγμίτες. Εις το τέλος υπάρχει πήλινη λεκάνη η οποία είναι πάντοτε γεμάτη με καθαρό νερό από σταγονορροήν. Προς τα εμπρός δεξιά ευρίσκεται το εκκλησάκι του Αγ. Παύλου, ενώ προς τα αριστερά, είναι διαρρυθμισμένο με κτιστό βάθρο χρησιμοποιούμενο δια κάθισμα υπό των προσκυνητών.

Το σπήλαιον Αγ. Ιωάννου Γκρεμού

Το σπήλαιον Αγ. Ιωάννη του Γκρεμού ευρίσκεται εις μίαν απόκρημνον πλαγιάν υψώματος κοντά στο χωριό Καψάλι, επίγειον της χώρας Κυθέρων, εις απόστασιν απ' αυτό περίπου 00,35'.

Το σπήλαιον αποτελείται από έναν θάλαμο μήκους 20 μ. και πλάτους 4 μ. και είναι χωρισμένον εις δύο με τεχνητόν τοίχον.

Το μετά τον τοίχον τμήμα έχει ολίγην διακοσμήσιν από σταλακτίτες και σταλαγμίτες, με πεσμένους βράχους προς το τέλος και δεξιά, ενώ προς τα αριστερά υπάρχουν αρκετές πήλινες λεκάνες που συλλέγουν νερό από σταγονορροήν το οποίον χρησιμοποιείται για αγίασμα.

Το προ του τοίχου τμήμα, είναι διαρρυθμισμένο καταλλήλως δια την παραμονήν των προσκυνητών οι οποίοι πολύ συχνά επισκέπτονται την πολύ καλά διατηρημένη εκκλησούλα, η οποία ευρίσκεται δεξιά της εισόδου.

Ολίγα μέτρα χαμηλότερα του σπηλαίου υπάρχουν κτίσματα, είδος κελλίων, μετρίων διατηρημένα, η δε παράδοσις λέγει ότι εδώ έγραψε μέρος της αποκαλύψεώς του ο Αγ. Ιωάννης.

Η θέα από το σπήλαιον κατά μέτωπον προς την θάλασσαν και δεξιά προς την χώραν, με το δεσπόζον κάστρο της, είναι υπέροχη, μοναδική.

Το σπήλαιον Αγ. Πελαγίας Φελωτής

Το σπήλαιον Αγ. Πελαγίας Φελωτής ευρίσκεται στην τοποθεσία Φελωτή που υπάγεται στην Χώραν εις απόστασιν απ' αυτήν 1 ώρα πεζή κοντά εις την θάλασσαν η δε προσπέλασίς του γίνεται με αρκετά σκαλάκια περιστροφικά.

Είναι ελάχιστα διακοσμημένο από σταλακτίτες και έχει μήκος 14 μ.

ΧΩΡΑ ΚΥΘΡΑ - CHORA KITHIRA - ΧΩΡΑ ΚΥΘΡΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΡΑ - CHORA KITHIRA

ΠΙΤΣΑΡΙΑ-ΨΗΣΤΑΡΙΑ
PIZZERIA-RESTAURANT

BELVEDERE

Σερβίζιον με & πρωινό / We serve breakfast

Tel: 0736 31892

PORFYRA
travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ANEK - ANEN

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανιδου-Ζούμπερερ

ΛΙΒΑΔΙ: 0736-31888-9, 0945-242257 ΔΙΑΚΟΦΤΗ: 0736-34388
ΦΑΞ: 0736-31888-9, 0944-596358

e-mail: porfyra@kythira.com

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συσπείρωση των Κυθηραϊκών Ιδεών

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ

INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευχέρειαν

Εμπορικό Κέντρο
"ΙΟΝΙΑ CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 27 14360
Fax: 27 92847

FINANCIAL PLANNING

Τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόπτο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλεκτρικά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΡΑ
ΤΗΛ.: (0736) 33367



Επικαιρότητα



Διάλεξη της κα. Ελένης Κυριακοπούλου σε κυθηραϊκή βραδιά στον Πειραιά



Στη φωτογραφία διακρίνονται από αριστερά οι: Ο κ. Ιωάννης Κυριακόπουλος, η κα. Μάιρα Τσαβλίρη, η συγγραφέας κα. Ελένη Καστρισιού-Κυριακοπούλου, ο κ. Μιχάλης Παγίδας και η κα. Παγίδα.

Πρόσφατα οργανώθηκε με μεγάλη επιτυχία κυθηραϊκή βραδιά στο Ναυτικό Όμιλο Ελλάδας στον Πειραιά. Είχε προσκληθεί η συγγραφέας κα. **Ελένη Καστρισιού-Κυριακοπούλου**, για να κάνει μία διάλεξη για τα Κύθηρα, όπου της δόθηκε η ευκαιρία να μιλήσει για το αγαπημένο της νησί μέσα από το βιβλίο της **"ΣΕΜΠΡΕΒΙΒΕΣ"** του εκδοτικού οίκου Λιβάνη.

Την παρουσίαση προσφώνησε ο Γενικός Γραμματέας του ΝΟΕ κ. **Γιώργος Τσάκωνας** και ο Έφορος Εντευκτηρίων κ. **Κώστας Τσαντίλης**.

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους ο Πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου Πειραιώς, Δικηγόρος κ. **Πέτρος Μαντούβαλος**, οι καθηγητές Πανεπιστημίου κ.κ. **Χρήστος Γιανναράς**, **Γιώργος Λεοντσίνης**, επιχειρηματίες, όπως ο Διευθύνων Σύμβουλος της Johnson & Son, κ. **Μιχάλης Παγίδας**, η κυρία **Μάιρα Τσαβλίρη** κ.α., καθώς και πολλοί Κύθηριοι.

Παραβρέθηκαν επίσης πολλοί άνθρωποι των media.

Η βραδιά έκλεισε με γαστριμαργικές γεύσεις από τα Κύθηρα.

Ένας Τσιριγώτης στη μακρινή Κίνα για μισό αιώνα

Τζέιμς Βενιέρης: Ένας εντοχισμένος αιχμάλωτος...



Φωτο. 1: Ο Τζέιμς Βενιέρης με τη σύζυγό του και μια από τις εγγονές του στο σπίτι τους στο Τσινάν.

Το όνομά του είναι **Τζέιμς Βενιέρης** και η καταγωγή του, κατά το ήμισυ τσιριγώτικη, από το Δρυμόνα, γεννήθηκε και μεγάλωσε όμως στην Αμερική. Υπήρξε ένας από τους 21 Αμερικανούς στρατιώτες που μετά το τέλος του πολέμου της Κορέας αποφάσισε να μην επιστρέψει στη Δύση. Μάλιστα είναι και ο τελευταίος της ομάδας εκείνης, γιατί οι υπόλοιποι είτε έχουν επιστρέψει στην Αμερική είτε έχουν πεθάνει. Εκείνος όμως εξακολουθεί να ζει στην Κίνα, όπου παντρεύτηκε και έκανε οικογένεια.

"Δε μετάνιωσα ούτε στιγμή για την απόφασή μου", λέει ο 79χρονος **Βενιέρης**. "Απλώς ήρθα στην Κίνα 23 χρόνια πριν από τον Νίζον". Και συνεχίζει: "Φέτος συμπληρώθηκαν 50 χρόνια από τότε που πρωτοπάτησα το πόδι μου στην Ασία. Έφτασα στην Κορέα τον **Οκτώβριο του 1950** και ένα μήνα μετά, στις **28 Νοεμβρίου**, με έπιασαν αιχμάλωτο μαζί με την ομάδα μου στα σινο-κορεάτικα σύνορα". Μιλάει αγγλικά με έντονη αμερικάνικη προφορά, αλλά επιμένει να προσπαθεί και στα ελληνικά, διευκρινίζοντας ότι δεν έχει έρθει ποτέ στην Ελλάδα, κάτι που θα ήθελε να κάνει πριν πεθάνει.

Ο ίδιος λέει: "Ο πατέρας της μητέρας μου έφθασε στις ΗΠΑ το **1898** από το Γύθειο, όπου ήταν ψαράς. Ο πατέρας μου ήταν από το Τσιρίγο, από το χωριό Δρυμόνας. Θυμάμαι όταν ήμουν μικρός και κάναμε πικ νικ, μου έλεγαν ότι οι Τσιριγώτες ήταν πολύ έξυπνοι, 'βάλανε τη σαρδέλα στο κλουβί και κελάηδησε'. Μεγάλωσα σε ένα σπίτι όπου όλοι μιλούσαν ελληνικά και πήγα σε ελληνικό σχολείο. Στο Βάντεργκριφτ της Πενσιλβάνια, όπου ζούσαμε, από τους 10.000 κατοίκους οι 1.000 ήταν Έλληνες".

Ο πατέρας του πέθανε την εποχή που ήταν αιχμάλωτος, ενώ οι δύο αδερφές του ζουν σήμερα στο Λος Άντζελες.

Ύστερα από τη σύλληψή του έμεινε αιχμάλωτος για περισσότερα από τρία χρόνια σε ένα κορεάτικο χωριό. Εκεί μάλιστα εκτελούσε χρέη μεταφραστή για τους Κινέζους φρουρούς και βρήκε έτσι την ευκαιρία να εξασκήσει τα ελληνικά του. Όταν επιτράπηκε η ανταλλαγή των αιχμαλώτων, ο Βενιέρης αποφάσισε να παραμείνει στην Κορέα, γιατί, όπως είπε, "στα 3 1/2 χρόνια που έμεινα κρατούμενος ανακάλυψα ότι οι Κινέζοι δεν είναι εχθροί αλλά φίλοι. Αισθανόμουν σαν φιλοξενοούμενος, αφού δεν ήταν λίγες οι φορές που οι φύλακες, μια και τα τρόφιμα ήταν λιγοστά, μας έδιναν από το δικό τους φαγητό".

Πριν από μερικά χρόνια ο **Τζέιμς Βενιέρης** επισκέφτηκε τις Ηνωμένες Πολιτείες και πραγματοποίησε μια μεγάλη περιοδεία σε πολλά Πανεπιστήμια, όπου μίλησε για τις εμπειρίες του ως Δυτικός που έζησε μισόν αιώνα στη χώρα του Κομφουκίου και του Μάο.

Ο ίδιος παραδέχεται: "Στην Κίνα, ακόμα και σήμερα, αποτελώ ένα είδος αξιοθέατου. Περπατώ στο δρόμο και ο κόσμος σταματά να με χαιρετήσει. Στην περιοχή του Τσινάν υπάρχουν

ελάχιστοι Δυτικοί. Σε μια πόλη που επισκέφτηκα κάποτε, περίπου 400 άτομα με ακολουθούσαν κοιτώντας με περίεργα. Δεν είχαν δει ποτέ πριν Δυτικό στη ζωή τους. Ο Βενιέρης για να επιβιώσει στο Τσινάν, είχε κάνει διάφορες δουλειές. Στην αρχή έγινε τορναδόρος και μετά εργάστηκε σε ένα εργοστάσιο χαρτοποιίας για 10 περίπου χρόνια. "Μου ήταν δύσκολο

να μάθω κινέζικα, γιατί δεν ήθελα να μελετάω, αλλά να γυρνάω. Πρέπει να κάνεις τη γλώσσα το τέταρτο γεύμα της ημέρας για να τη μάθεις". Αργότερα σπούδασε τα Κινέζικα στο Πανεπιστήμιο του Πεκίνου, όπου παρακολουθούσε και



Φωτο. 2: Μια ελληνοκινεζική οικογένεια.

μαθήματα Πολιτικής Θεωρίας και Φιλοσοφίας. Από το 1971 μέχρι πρόσφατα, οπότε και πήρε σύνταξη, δίδασκε Αγγλικά στο Πανεπιστήμιο του Σαντούγκ. Στην Κίνα συνάντησε άλλες συνθήκες διαβίωσης στην αρχή. Είδε όλες τις αλλαγές και προσώπων και απόψεων, έζησε πολιτικές αναταράξεις και περιόδους πείνας. Ωστόσο, αγάπησε τη χώρα αυτή και υποστηρίζει ότι δεν είναι μυστηριώδης, όπως πιστεύουν πολλοί. "Είναι μια φτωχή χώρα που προοδεύει σιγά σιγά".

Παντρεύτηκε 3 φορές. Η πρώτη του γυναίκα πέθανε από φυματίωση, ενώ από τη δεύτερη πήρε διαζύγιο. Αργότερα συνάντησε τη μέλλουσα σύζυγό του, μια χήρα με τέσσερα παιδιά. Παντρεύτηκαν και απόκτησαν μαζί δύο παιδιά. Τώρα έχουν και δύο εγγόνια.

Ο ίδιος αισθάνεται "πάντα Αμερικανός", παρόλο που δε θέλει να επιστρέψει στην Αμερική. Θέλει να πεθάνει στην Κίνα αλλά δίνει μια αφοπλιστική απάντηση στην ερώτηση ποια είναι η μεγάλη του επιθυμία. Απαντά: "Πριν πεθάνω θέλω να γνωρίσω την Ελλάδα. Γιατί ξέρετε, μετά θάνατον το πνεύμα μου δεν θα βρίσκεται μόνο στο Τσινάν, αλλά και στο Γύθειο και στο Τσιρίγο...".

Μάθημα ζωής λοιπόν από τον ομογενή **Τζέιμς Βενιέρη**, το οποίο η ιστορία αποτελεί θρίαμβο της ανθρώπινης φύσης και της ελευθερίας βούλησης.

ΑΙΓΟΠΡΟΒΕΙΟ ΤΥΡΙ

Μητάτο

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ

ΤΗΛ.: (0736) 33010

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ

ΤΗΛ.: (0736) 33010

• Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας

• Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά

• Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά

• **ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»**

• **ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE**

• **ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ**

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ

ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.(0736) 33130

FAX: (0736) 38130

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς

Τηλ.: 4112728

Fax.: 4223277

Οδοντιατρική Κλινική

Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms

Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική οδοντιατρική

συντηρητική οδοντιατρική

παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά, Τηλ.: 8084001, 8082515, 0977 210470

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωτογραφήσεις
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

Τηλ. νυκτός: 9026043

Romantica

Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως

εξοπλισμένα για όλο τον χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.

Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ.: (0736) 33814 - 33834

Αθήνα Τηλ.: (01) 9708289 Fax: (0735) 33915

Romantica@Kythira.com

Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" στο Διαδύκτιο:

- 1) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 2) <http://www.kythira.com>

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΗΣ ΑΞΕΧΑΣΤΗΣ ΑΝΝΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Η "Κ.Ι." στη μνήμη της σπηλαιολόγου Άννας Πετροχείλου δημοσιεύει ένα δικό της κείμενο που περιέχεται στο βιβλίο "ΚΥΘΗΡΑ" με επιμέλεια του Προδρ. Ματζαρόγλου αποτιμώντας έτσι έναν ελάχιστο φόρο τιμής στη σπουδαία αυτή Κυθήρια που έκανε όλους περήφανους με το νου και τη δράση της. Το κείμενο δημοσιεύεται αυτούσιο χωρίς να έχει υποστεί καμία αλλαγή ή διόρθωση.

ΤΑ ΣΠΗΛΑΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τα Κύθηρα, το νησί της Κυθέρειας Αφροδίτης, δεν είναι μόνο παλαιό για την μυθολογία του, αλλά και για τις φυσικές του καλλονές που με απλοχεριά η φύσις του χάρισε, οι δε κατακτηταί των αιώνων που άφησαν στο νησί ως σφραγίδα του περάσματος των αιώνων τις καταστροφές και άλλοι τον πολιτισμόν.

Στο νησί των Κυθέρων ο επισκέπτης όποια εποχή κι αν πάει, θα βρει καταγοητευμένους, ιδίως την άνοιξη με τις πολύχρωμες ανθισμένες, οι οποίες φύτρωσαν κατά τη μυθολογία από τα δάκρυα της Αφροδίτης, όταν έχασε τον αγαπημένο της. Είναι δε τόσες πολλές, που νομίζει κανείς ότι πρόκειται περί ιδιωτικού καλλιερημένου νησιού.

Εκτός όμως από τις επίγειες φυσικές καλλονές, το νησί είναι πλούσιον και με υπόγειες τοιαύτες. Αυτές είναι τα πολλά σπήλαια από τα οποία θα αναφέρουμε τα κυριότερα.

Συνεχίζοντας οι σημερινοί κάτοικοι του νησιού την παράδοση των προγόνων μας, χρησιμοποιούν και αυτοί τα σπήλαια ως χώρους λατρείας. Έτσι σε κάθε σπήλαιον του νησιού, μικρό ή μεγάλο, έχουν εγκαταστήσει τον προτιμώμενον άγιόν των. Διεπιστώθη ότι ο άγιος των είναι η Αγία Σοφία την οποίαν συναντάμε σε όλα σπήλαια του νησιού, τα οποία βρίσκονται κοντά στα χωριά Μυλοποτάμο, Κάλαμο και Αγ. Πελαγία.

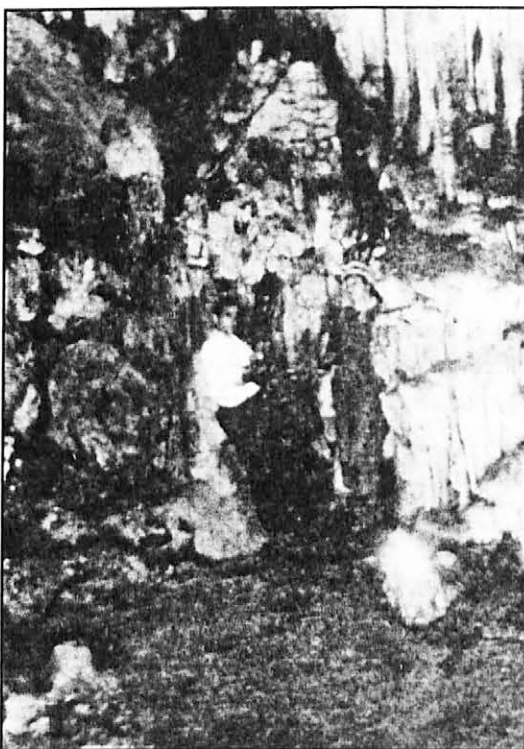
Τα ανωτέρω σπήλαια έχουν εξερευνηθή από το ζεύγος Πετροχείλου μέλων της Ελληνικής Σπηλαιολογικής Εταιρείας.

Το σπήλαιον Αγ. Σοφίας Μυλοποτάμου

Το σπήλαιον Αγ. Σοφίας είναι το μεγαλύτερο και ωραιότερο του νησιού. Ευρίσκεται σε γραφικώτατη τοποθεσία κοντά στη θάλασσα και εις ύψος 60 μ. περίπου απ' αυτήν. Για να φθάσει κανείς σ' αυτό περπατώντας περί τα 00,45' από τον Μυλοποτάμο, δροσερώτατο ποταμίο καταπράσινο, με ωραίο καναράκι των 10 μ. περίπου, που τα νερά του στο πέραςμά τους κάνουν μερικούς σπικτικούς μύλους που αλέθουν το "σμίγρο". Μετά ο επισκέπτης θα περάσει από την Κάτω Λύρα (παλαιότερα χωριό) κοντά σε ένα μεσαιωνικό κάστρο, προσγειωμένο, για να συνεχίσει σε μονοπάτι δύσβατο, αλλά γραφικώτατο, ως την είσοδό του που είναι ασφαλισμένη με πόρτα περέρνια. Λίγα μέτρα από την είσοδο συναντάμε ένα τοίχο με τοιχογραφίες μεσαιωνικές, αλλά με σαφή δείγματα της φθοράς από την υγρασία. Μετά 4 μ. απ' αυτόν βλέπουμε αριστερά το απλό και αρχαϊκό εκκλησάκι της Αγ. Σοφίας και αυτό με τοιχογραφίες μεσαιωνικές, αλλά σε περιβάλλον πλούσιο από σταλακτίτες και σταλαγμίτες, που του δίδουν φαντασμαγορική όψη. Δεξιά του και πίσω από σειρά ωραιωτάτων στηλών, υπάρχει μικρή λίμνη όπου τοιχισμένο λίγο μακρύτερα από το εκκλησάκι, στα αριστερά του, η φαντασία τον ονόμασε "Λουτρό της Αφροδίτης".

Συνεχίζοντας κατά μήκος από το εκκλησάκι, σε στενό σχετικόσ διάδρομο αρκετά στολισμένο, μπαίνουμε σε μεγάλο θάλαμο 20X15 μέτρων πολύ στολισμένο με ωραιωτάτους τοίχους από σταλακτίτες και με λεκάνες από σταλακτιτική ύλη στο δάπεδο που άλλοτε είχαν τα μέσους των στηλών, τότε ανηφορίζοντας και πότε καθορίζοντας, φθάνουμε στον μικρό θάλαμον της "Πλάκας" που στην οροφή του διακρίνεται το γυμνό πέτρωμα του βουνού, όπου

φαίνονται καθαρά απολιθωμένα θαλάσσια ζώα, ιπποπότε κ.λ.π. που ζούσαν όταν η πέτρα αυτή εσχηματίζετο στα βάθη της θαλάσσης πριν από πολλά εκατομμύρια χρόνια.



Φωτο.: Το θαυμάσιον σπήλαιον Αγίας Σοφίας Μυλοποτάμου με τους σταλακτίτες

Απ' εδώ ανηφορίζοντας και προχωρώντας δεξιά δια μέσου σταλαγμιτών που μοιάζουν σαν κυπαρίσσια, φθάνουμε στον μακρύτερον θάλαμον του σπηλαίου μήκους 30 μ. που είναι στολισμένος με σταλαγμίτες σαν δένδρα και με σταλακτίτες κοντά στον τοίχο σαν κλουβάκια. Προχωρώντας συναντάμε στα αριστερά μικρό άνοιγμα, που μας οδηγεί σε θαυμάσιο τοπίο με νερά ήρεμα και με χαμηλή σχετικώς οροφή που καθρεπτίζονται μέσα σ' αυτά οι σταλακτίτες της, οι οποίοι νομίζεις ότι εφύτρωσαν στο δάπεδο.

Μια άλλη σάλα ακολουθεί και αυτή με χαμηλήν οροφή στην αρχή, που είναι πλούσια διακοσμημένη και που φιλοξενεί τον ωραιότερο σταλαγμίτη του σπηλαίου, ο οποίος μοιάζει με τον λέοντα της Βενετίας. Ο λέων αυτός φαίνεται να ξεκουράζεται στην ράχη ενός ελέφαντος με προσοκίδα από σταλακτίτη σαν αλθινή. Αριστερά του βρίσκεται σειρά από ωραιωτάτες στήλες που μοιάζουν με καλοδουλεμένο τέμπλο εκκλησίας.

Περνώντας ανάμεσα από τις στήλες του τέμπλου βρισκόμαστε σε μικρό θάλαμο, γεμάτο σταλακτίτες και δια μέσου στενών περαμάτων και μιας μικρής τρύπας, μπαίνουμε σε άλλο μικρό θάλαμο στολισμένο με ψηφιδωτά σαν αλαβάστρινα. Η φαντασία του ονόμασε "Τουαλέττα της Αφροδίτης".

Μια άλλη τρύπα αντίθετα από την πρώτη, μας συνδέει με τον τελευταίο μικρό θάλαμο του σπηλαίου με αφαντάστου ομορφιάς διάκοσμο, που οι σταλακτίτες και οι σταλαγμίτες, συνδυάζουν τα ωραιότερα συμπλέγματα. Τα δε ψηφιδωτά του δαπέδου του, νομίζεις ότι τα έφτιαξε κάποιο καλλιτεχνικό χέρι.

Με διάφορα μικρά ανοίγματα ο θάλαμος συνδέεται με θαλαμίσκους οι οποίοι είναι το τελευταίον προσιτόν τμήμα του σπηλαίου.

Έως εδώ το μήκος του σπηλαίου είναι 220 μ. και χρειάζονται 2 ώρες περίπου για την επίσκεψίν του, λόγω των δυσκολιών που συναντάμε. Επειδή η μελέτη αξιοποιήσεώς του έχει ήδη γίνει, ελπίζομεν ότι πολύ σύντομα θα πραγματοποιηθή και τότε η επίσκεψίς του θα απαιτή πολύ ολιγώτερον χρόνον.

Το σπήλαιον Αγ. Σοφίας Καλάμου

Το σπήλαιον τούτο ευρίσκεται στην αριστερή πλευρά του λαγκαδιού Αγ. Κοσμά, μεταξύ των χωρίων Σπηλιών και Καλάμου, εις ύψος 60 μ. υπέρ την θάλασσαν.

Αποτελείται από έναν θάλαμον μήκους 70X20 που στο τέλος του είναι υψηλότερον από την είσοδόν του κατά 20 μ.

Το σπήλαιον φωτίζεται από φυσικόν φως εις αρκετόν μήκος, είναι δε στολισμένον εις το βάθος με επιβλητικούς στήλους και σταλαγμίτας, οι οποίοι σχηματίζουν χωρίσματα. Εις το προαύλιον

της εκκλησούλας σώζεται παλαιός τάφος, εντός δε του σπηλαίου τούτου, ευρέθησαν πήλινα λυχνάρια.

Το σπήλαιον Αγ. Σοφίας παρά την Αγ. Πελαγίαν

Το σπήλαιον Αγ. Σοφίας ευρίσκεται κοντά εις την αμαξιτήν οδόν Ποταμού-Αγ. Πελαγίας εις απόστασιν 150 μ. από την τοποθεσίαν Πηγή. Αι διαστάσεις του είναι μήκος 34 μ., πλάτους 10 και ύψος 5 μ.

Το σπήλαιον είναι πλούσια στολισμένο με σταλακτίτες και σταλαγμίτες, η δε εικόνα της Αγ. Σοφίας, που φιλοξενείται εις το κέντρον του αριστερού τοίχου, προκαλεί δέος εις τον επισκέπτην.

Το σπήλαιον Παναγίας της Ορφανής

Το σπήλαιον της Παναγίας Ορφανής υπάγεται εις την Κοινότητα Μυλοποτάμου και ευρίσκεται εις το χείλος αποτόμου χαράδρας με πυκνήν δασικήν βλάστησιν. Η ανωτέρω χαράδρα είναι άγρια στην όψιν αλλά επιβλητική και μεγαλόδρεπη. Η θέα από το σπήλαιον προς αυτήν, είναι θαυμασία.

Το σπήλαιον έχει μήκος 28 μ. Το μεγαλύτερον μέρος του καταλαμβάνει το εκκλησάκι της Παναγίας της Ορφανής, το οποίον είναι καλοκαμωμένο και άριστα διατηρημένο. Έξω από το σπήλαιον υπάρχουν κελλία καλοκτισμένα και καθαρά για τη διαμονή των ευσεβών, με ωραίων πλατειών από τσιμέντο, από την οποίαν οι προσκυνηταί απολαμβάνουν την θαυμασίαν θέαν προς την χαράδραν. Η εκκλησούλα είναι ιδιωτική και ανήκει εις την οικογένειαν Στάη.

Το σπήλαιον Αγ. Παύλου

Το σπήλαιον Αγ. Παύλου ευρίσκεται εις τα νότια του κάστρου της Χώρας εις ύψος 40 μ. περίπου υπέρ την θάλασσαν.

Αποτελείται από ένα θάλαμο μήκους 17 μ. και η προσπέλασίς του γίνεται με αρκετά σκαλάκια τεχνητά.

Το εσωτερικόν του είναι αρκετά διακοσμημένο με σταλακτίτες και σταλαγμίτες. Εις το τέλος υπάρχει πήλινη λεκάνη η οποία είναι πάντοτε γεμάτη με καθαρό νερό από σταγονορροήν. Προς τα εμπρός δεξιά ευρίσκεται το εκκλησάκι του Αγ. Παύλου, ενώ προς τα αριστερά, είναι διαρρυθμισμένο με κτιστό βάθρο χρησιμοποιούμενο δια κάθισμα υπό των προσκυνητών.

Το σπήλαιον Αγ. Ιωάννου Γκρεμού

Το σπήλαιον Αγ. Ιωάννου του Γκρεμού ευρίσκεται εις μίαν απόκρημνον πλαγίαν υψώματος κοντά στο χωριό Καψάλι, επίκειον της χώρας Κυθέρων, εις απόστασιν απ' αυτό περίπου 00,35'.

Το σπήλαιον αποτελείται από έναν θάλαμο μήκους 20 μ. και πλάτους 4 μ. και είναι χωρισμένον εις δύο με τεχνητόν τοίχον.

Το μετά τον τοίχον τμήμα έχει ολίγην διακόσμησιν από σταλακτίτες και σταλαγμίτες, με πεσμένους βράχους προς το τέλος και δεξιά, ενώ προς τα αριστερά υπάρχουν αρκετές πήλινες λεκάνες που συλλέγουν νερό από σταγονορροήν το οποίον χρησιμοποιείται για αγίασμα.

Το προ του τοίχου τμήμα, είναι διαρρυθμισμένο καταλλήλως δια την παραμονήν των προσκυνητών οι οποίοι πολύ συχνά επισκέπτονται την πολύ καλά διατηρημένη εκκλησούλα, η οποία ευρίσκεται δεξιά της εισόδου.

Ολίγα μέτρα χαμηλότερα του σπηλαίου υπάρχουν κτίσματα, είδος κελλίων, μετρίων διατηρημένα, η δε παράδοσις λέγει ότι εδώ έγραψε μέρος της αποκαλύψεώς του ο Αγ. Ιωάννης.

Η θέα από το σπήλαιον κατά μέτωπον προς την θάλασσαν και δεξιά προς την χώραν, με το δεσπόζον κάστρο της, είναι υπέροχη, μοναδική.

Το σπήλαιον Αγ. Πελαγίας Φελωτής

Το σπήλαιον Αγ. Πελαγίας Φελωτής ευρίσκεται στην τοποθεσία Φελωτή που υπάγεται στην Χώραν εις απόστασιν απ' αυτήν 1 ώρας πεζή κοντά εις την θάλασσαν η δε προσπέλασίς του γίνεται με αρκετά σκαλάκια περιστροφικά.

Είναι ελάχιστο διακοσμημένο από σταλακτίτες και έχει μήκος 14 μ.

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA - ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA

ΠΙΤΣΑΡΙΑ-ΨΗΣΤΑΡΙΑ
PIZZERIA-RESTAURANT
BELVEDERE

Εστιάριον & κεντρικόν / We serve breakfast
Τηλ: 0736 31892

PORFYRA
travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ΑΝΕΚ - ΑΝΕΝ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ
e-mail: porfyr@kythira.com
ΛΙΒΑΔΙ: 0736-31888-9, 0945-242257 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0736-34388
ΦΛΕ: 0736-31888-9, 0944-596358

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συσπείρωση των
Κυθηραϊκών Ιδεών

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ



ZEPBOY
Las εξυπηρετεί με ευλάβειν
Εμπορικό Κέντρο
"ΙΟΝΙΑ CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 27 14360
Fax: 27 92847

FINANCIAL PLANNING

Τώρα στα Κύθηρα
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολικουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (0736) 33367

Ειδήσεις

Ομιλία Κώστα Ανδριανού στην
Κυθηραϊκή Αδελφότητα

Στις 17 Φεβρουαρίου μίλησε παρουσία πλήθους συμπατριωτών μας στη Λέσχη της Κυθηραϊκής Αδελφότητας ο συμπατριώτης μας Ιατρός-Ενδοκρινολόγος-Διαβητολόγος και Επίκουρος Καθηγητής του ΤΕΙ Αθηνών, **Κωνσταντίνος Ανδριανός** με θέμα: **“Η παχυσαρκία στο μεταβολικό σύνδρομο, η κυριότερη αιτία φθοράς στον 21ο αιώνα”**.

Ο ομιλητής, απλός και παραστατικός, παρουσιάζοντας και σχετικές διαφάνειες, σε όποιο σημείο χρειαζόταν, έδωσε με το δικό του τρόπο μια εκλαϊκευμένη ανάλυση του τόσο επίκαιρου αυτού θέματος, ώστε να γίνει κατανοητό κυρίως από τον απλό συμπατριώτη μας. Τέτοιου είδους ομιλίες πραγματικά βοηθούν την προσπάθεια ιατρικής ενημέρωσης, αλλά τιμούν και τον ομιλητή.

Τον συγχαίρουμε και τον ευχαριστούμε

Οι οικογένεια του
Γεωργίου Κονόμου αναγνωρίζει και
εκτιμά την προσφορά
του Γηροκομείου μας.

Ο γνωστός και καλός Κυθήριος **Γεώργιος Αντωνίου Κονόμος**, παρά τα αλλεπάλληλα σκληρά πλήγματα που του επεφύλαξε τελευταία η μοίρα με το θάνατο της λατρευτής του συζύγου **Γρηγορίας** και των δύο υιών του **Αντωνίου** και **Ιωάννου** και του ανηψιού του **Σταύρου Θεοδώρου Κονόμου**, κατέθεσε στο Γηροκομείο, το ποσό των **300.000 δραχμών**.

Τα χρήματα αυτά διετεθήσαν για τα γεύματα των εορτών των Χριστουγέννων, της Πρωτοχρονιάς και των Θεοφανείων, εις μνήμην των ανωτέρω.

Αλλά και ο αείμνηστος **Αντώνης Γ. Κονόμος** είχε εκδηλώσει την επιθυμία να προσφέρει μια αξιόλογη δωρεά στο Γηροκομείο και την Αγία Τριάδα Αραιών. Δυστυχώς, δεν πρόλαβε.

Τέλος, η **Τούλα** και ο **Διονύσιος Κουλεντιανός** προσέφεραν στο Γηροκομείο, στη μνήμην **Αντωνίου Κονόμου**, το ποσό των **50.000 δραχμών**.

Ο **Δωρητής Γεώργιος Κονόμος** μακαρίζει και ευγνωμονεί τους Ιδρυτές, Δωρητές και Συμπαραστάτες των δύο Ιδρυμάτων, Κασιματείου Γηροκομείου και Τριφυλλείου Νοσοκομείου, που εξυπηρετούν όλους τους κατοίκους των Κυθήρων.

Εις μνήμην όσων έχουν φύγει προσέφερε εις το προσωπικό του Γηροκομείου το ποσό των **210.000 δραχμών**. Η δωρεά αυτή, έγινε εις ένδειξη ευγνωμοσύνης για τη βαρύτατη και ανθυγιεινή εργασία που προσφέρουν στους Τροφίμους και ιδιαίτερα τους κατάκοιτους, στους οποίους ανήκει και ο ίδιος.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάρη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Π.Μ.

• Δια πάσης φύσεως Σύμβολα: Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
• δια Μελέτες οικόδομων αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Παράδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν.ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0736) 33388

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών και η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών τιμώντας τον αείμνηστο συμπατριώτη μας Ηθοποιό και Θεατρικό Συγγραφέα, **Ιωάννη Πρινέα**, διοργανώνει στις **2 Απριλίου 2001** ημέρα **Δευτέρα** και ώρα **20.00** εκδήλωση στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5-7ος όροφος) με ομιλήτρια τη συμπατριώτισσά μας, καθηγήτρια Φιλολόγου, κα. **Μαρία Μουλού**.

Τραγούδια του αείμνηστου **Γιάννη Πρινέα** θα ερμηνεύσει με το μοναδικό γνωστό τρόπο της η κα. **Ελένη Χάρου-Κορωναίου**, Καθηγήτρια Φιλολόγος στο Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων.

Παρακαλούμε τους συμπατριώτες μας να τιμήσουν με την παρουσία τους την προαναφερόμενη εκδήλωση.

Μετά την εκδήλωση θα επακολουθήσει μικρή δεξίωση.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών:
Ο Πρόεδρος, Γιώργος Καρύδης
Για την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών:
Ο Πρόεδρος, Δημήτριος Κόμης

ΣΥΛΛΟΓΟΙ ΣΧΟΛΕΙΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΥ, ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ,
ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΩΝ

Θέμα: Συνένωση των τριών Δ/Σ σε ένα εξαθέσιο

Μετά από τόσα χρόνια εγκατάλειψης των παιδιών μας σε ολιγομελή τριθέσια και διθέσια Δημοτικά Σχολεία, με παιδιά να διδάσκονται μαθήματα άλλης τάξης με αποκορύφωση ένα παιδί τελειόφοιτο της Β' να διδάσκεται μαθήματα της Δ' τάξης και να μένουν εκπαιδευτικά πολύ πίσω, φτάνουν στο Γυμνάσιο και αντιμετωπίζουν πολλά προβλήματα.

Οι κτηριακές εγκαταστάσεις δεν ανταποκρίνονται στις σύγχρονες απαιτήσεις εκπαίδευσης (αίθουσα άθλησης, χημείου κ.λ.π.). Αγωνιζόμαστε, λοιπόν, για ένα καλύτερο μέλλον των παιδιών μας, ζητάμε από τους αρμοδίους, όποιοι κι αν είναι αυτοί, τη συνένωση των τριών Δημοτικών Σχολείων του βορείου νησιού μας σε ένα εξαθέσιο με καινούριες κτηριακές εγκαταστάσεις.

Ζητάμε, επίσης, να περάσει το θέμα από το Δημοτικό Συμβούλιο και να παρθούν αποφάσεις.

Υπογράφουν για το Σύλλογο Ποταμού:
Εμμ. Α. Κασμάτης
Αντιπροσωπεία γονέων Δ/Σ Καστρισιανικών:
Μαργαρίτα Σκλάβου,
Γεωργία Γρηγοράκη,
Δέσποινα Σαμίου
Για το Σύλλογο Αγίας Πελαγίας:
Χρυσή Νοταρά, Μαρία Χρυσάφουδη,
Μαρία Ορφανοπούλου, Νικόλαος Γρίβας
Μαρία Πρινέα

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπείρου 6, Αθήνα -
Τηλ.: 8256916, fax: 8256223



Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

• Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες
υπνοδωματίων
• Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία
• Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμοια
• Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46 - 48
(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

ΚΥΘΗΡΙΟΥ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗ
ΑΠΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΩΝ ΗΠΑ

Ο συμπατριώτης μας, καλλιτέχνης Ζωγράφος **Μανώλης Χάρος**, που ως γνωστό βραβεύτηκε από την Ακαδημία Αθηνών το **Δεκέμβριο 1998** ως ο καλύτερος νεότερος Έλληνας Ζωγράφος, κλήθηκε από το γνωστό Πανεπιστήμιο των ΗΠΑ "PRINCETON UNIVERSITY" και ως υπότροφος ασχολήθηκε με έρευνα και διαλέξεις σχετικά με τη διαχρονική εικονογράφηση του Αισώπου.

Η εργασία αυτή θα αποτελέσει το περιεχόμενο για την έκδοση βιβλίου και είναι η πρώτη από μία σειρά παρόμοιων εργασιών και για άλλους Αρχαίους Έλληνες συγγραφείς και ποιητές, που το ανωτέρω Πανεπιστήμιο έχει προγραμματίσει, για τις οποίες θα κληθεί και πάλι ο **Μανώλης Χάρος** να προσφέρει τις γνώσεις του και το καλλιτεχνικό του ταλέντο.

Η επιλογή του συμπατριώτη μας για την πρωτότυπη και πρωτοποριακή αυτή εργασία τιμά τα Κύθηρα και αποτελεί έναν ακόμη τρόπο προβολής του ελληνικού πνεύματος.

Η Απογραφή

Στις **18 Μαρτίου**, όπως είναι γνωστό, πρόκειται να γίνει η γενική απογραφή του πληθυσμού στη χώρα μας. Το ίδιο θα συμβεί και στο νησί μας. Καλούμε κάθε συμπατριώτη μας αυτή τη μέρα να μείνει στο σπίτι και να συμβάλλει σ' αυτήν την προσπάθεια καταγραφής του έμψυχου υλικού, για να δώσουμε απάντηση κι εμείς οι Κυθήριοι στο γνωστό παι ερώτημα "Ωραίοι είμαστε, αλλά πόσοι είμαστε." Ένα πολύ ωραίο σλόγκαν και για την Παγκυθηραϊκή Απογραφή. Σ' αυτό έχει δώσει πολλές και καλές εξετάσεις η "Κυθηραϊκή Ιδέα".

Βροχές στο νησί μας

Αρκετές βροχές φέτος στο νησί μας. Είναι αλήθεια ότι φέτος ξεπεράστηκε κατά πολύ το όριο βροχόπτωσης της περισυνης χρονιάς. Όμως το μεγάλο πρόβλημα του νερού για το νησί μας παραμένει, και βεβαίως θα εντείνεται στα επόμενα χρόνια. Γι' αυτό μια μικρή περιστολή και η σχετική οικονομία στην κατανάλωσή του δε βλάπτει.

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο

Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812
Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή
Τηλ.: 6010343-2523527



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

➤ ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΙ
➤ ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤΟΤΩ
➤ ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 342220

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:

21 Χρόνια Κυθηραϊκής Ενημέρωσης





Ειδήσεις



Σύντομες Ειδήσεις

Νέες Δραστηριότητες

Ένα νέο κατάστημα ποτών και ξηρών καρπών άνοιξε αυτές τις ημέρες στην Αγία Βαρβάρα. Είναι το κατάστημα **"ΠΟΤΟΓΕΥΣΙΣ"** της συμπατριώτισσάς μας, κας **Αθηνάς Παυλάκη**, (κόρης του Παναγιώτη και της Σταυρούλας Παυλάκη από τα Φράτσια), που είναι μια από τους συνιδιοκτήτες. Το νέο κατάστημα **"ΚΑΒΑ-ΠΟΤΟΓΕΥΣΙΣ"** βρίσκεται επί της οδού **Ελ. Βενιζέλου 75** στην Αγία Βαρβάρα (τηλ. 5450725) και μπορεί να εξυπηρετήσει και τους συμπατριώτες μας της περιοχής. Ευχόμαστε στους νέους επιχειρηματίες **"καλές δουλειές"**.

Αιμοδοσία

Ο Σύλλογος Αιμοδοτών Κυθήρων-Αντικυθήρων σας εύχεται **"Καλή Χρονιά"** με υγεία το 2001.

Κάνοντας ένα μικρό απολογισμό σας πληροφορούμε ότι σε σύνολο 82 μονάδων αίματος (ημέρες αιμοδοσίας Αυγούστου 2000) έδωσαν 73 μονάδες σε συνανθρώπους μας (για όλο το 2000) τους οποίους και ευχόμαστε **ΥΓΕΙΑ ΚΑΛΗ**.

Σας πληροφορούμε ότι δρομολογείται αιμοδοσία στις **4 Μαρτίου 2001**.

ΕΛΠΙΖΟΥΜΕ και πάλι στην παρουσία σας.

Εκ του Συλλόγου

Η γραμματέας **Α. Μπουρνά**

ΔΩΡΕΑ

Ο γεωπόνος κ. **Στυλιανός Σπυρ. Μεγαλοοικονόμου** κατέθεσε αντί στεφάνου στην αείμνηστο **Αννα Ιωάννου Πετροχείλου**, τη μάνα της ελληνικής Σηπλιολογίας, ποσό δέκα χιλιάδων δραχμών στο Λογαριασμό **Νο 192/29-6012-57** της Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος, υπέρ των σκοπών του Πνευματικού Κέντρου του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων **"ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"** στον Άλιμο.

Να σημειωθεί ότι η **Αννα Πετροχείλου** συνέχισε επαξίως το έργο του αξέχαστου συζύγου της **Ιωάννη Πετρόχειλου**, θεμελιωτή της Σηπλιολογίας στη χώρα μας.

Γενική Συνέλευση της Ναυτιλιακής "ΒΟΙΑΙ ΑΕ"

Η Ναυτιλιακή Εταιρεία **"ΒΟΙΑΙ ΑΕ"** η οποία, όπως είναι γνωστό, είχε προχωρήσει σε δημόσια εγγραφή για την αύξηση του Μετοχικού της Κεφαλαίου για την αγορά πλοίου, σε πρόσφατη Γενική Συνέλευση των μετόχων στις **25/2/2001** αποφάσισε να επιστραφούν τα χρήματα στους δικαιούχους τους, αφού δε συγκεντρώθηκε το ποσό που αναμενόταν.

Η ANEN αποφάσισε να προχωρήσει έστω και με λιγότερα

Η ANEN μετά την πρόσκληση σε δημόσια εγγραφή, που έκανε πρόσφατα για την αύξηση του Μετοχικού της Κεφαλαίου, κατάφερε να συγκεντρώσει ένα ποσό που κυμαίνεται από **250-300 εκατ. δρχ.** (βελτίως κατώτερο του στόχου των 930 εκατ. δρχ.). Με τα χρήματα αυτά, όπως φαίνεται, θα προχωρήσουν σε εξόφληση ενός παρεμφερούς οφειλόμενου ποσού από την αγορά.

Επισκευάζεται το "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

Προσωρινή "αποχή" από τα καθήκοντά του κάνει το πλοίο **"Μυρτιδιώτισσα"** με σκοπό να γίνουν οι απαραίτητες επισκευές που θα διαρκέσουν από τις **5 Μαρτίου** ως και τις **5 Απριλίου**. Μετά θα επανέλθει και πάλι **"δριμύτερο"** στη συνηθισμένη του ρότα.

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Εριδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος, ταράχονται με παλαιότητα σε δρόνα χαλκικά βαρέλια. Διατίθεται μούσος κοινός & εριδροποιημένος καδύς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σίτια. Επίσης αναλαμβάνουμε τήλωση και αποστείρωση βαρελιών καδύς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0736) 38250

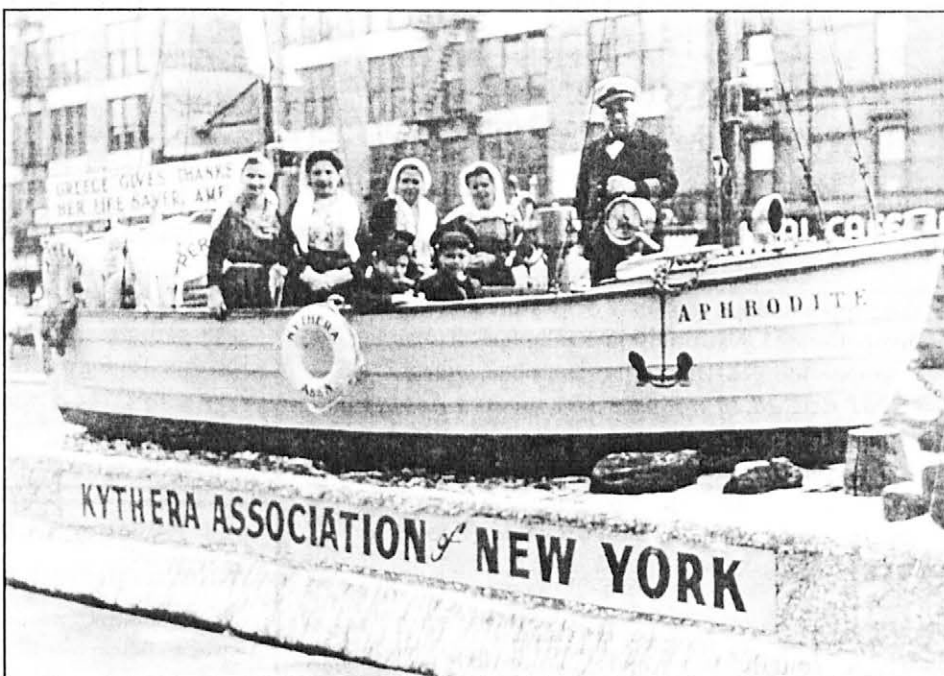
"Κυθηραϊκή Ιδέα":

Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

Η Φωτογραφία του Μήνα

Η φωτογραφία αυτή θυμίζει τις μεγάλες στιγμές του Κυθηραϊσμού. Είναι η Εθνική Επέτειος των Ελλήνων και γιορτάζεται στην **5η Λεωφόρο** της Νέας Υόρκης. Οι Κυθηριοί της Νέας Υόρκης δίνουν το **"παρών"**, όπως πάντα, μια μικρή βαρκούλα με Κυθηριούς και Κυθηρίες καθώς και παιδιά της Νέας Υόρκης. Το όνομα της βάρκας είναι **ΑΦΡΟΔΙΤΗ**, ενώ στη βάση και στο σωσίβιο αναγράφεται το όνομα της **Κυθηραϊκής Αδελφότητας Νέας Υόρκης**. Τι υπέροχος συνδυασμός! Τι συμβολική συμμετοχή!

(Η φωτογραφία ανήκει στον εκλεκτό μας συμπατριώτη της Νέας Υόρκης κ. **Αημ. Αλεξάντερ**).



Στη φωτογραφία εικονίζεται η κα. **Θεανώ Καραβουσάνου** -που είναι εν ζωή- με τα δυο της παιδιά.

Η Αντιπρόταση του Μήνα

Στο φύλλο **Ιανουαρίου 2001** της **"Κ.Ι."** δημοσιεύθηκε ως πρόταση του μήνα η γνώμη του γνωστού Γεωπόνου, **Κου Σπύρου Μεγαλοοικονόμου** να φυτευτούν **Χαρουπιές** στο νησί μας, δηλ. να γίνει ένας απέραντος **Χαρουπότοπος**. Δεν υπάρχει αντίρρηση, απλώς έχω μια απορία. Αν συμβεί αυτό, τα μελίσιμα μας δε θα πηγαίνουν στο θυμάρι, αφού αυτό θα έχει εξαφανιστεί και αντ' αυτού θα πηγαίνουν στα **Χαρούπια**. Έτσι το αγνό, θυμαρίσιο μέλι Κυθήρων θα αποκαλείται πλέον **"Αγνό Χαρουπόμελο"**. Δεν είμαι ειδική, αλλά αναρωτιέμαι, αν θα είναι το ίδιο σε ποιότητα.

Η αντιπρόταση αυτή, που εγκαινιάζεται σ' αυτό το φύλλο, ανήκει στη συμπατριώτισσά μας, κα. **Γιάννα Τζαννίδου**.

Έργο του Παναγιώτη Λευθέρη στη Θεσσαλονίκη

Ο γνωστός πλέον στο πανελλήνιο αλλά και διεθνώς συμπατριώτης μας συνθέτης **Παναγιώτης Γεωργ. Λευθέρης** με την ευκαιρία της παγκόσμιας Έκθεσης Φωτογραφίας που πραγματοποιήθηκε στη Θεσσαλονίκη, παρουσίασε στις **24/2** στο Μακεδονικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης δύο δικά του έργα, μουσικές συνθέσεις. Το ένα, όπως πληροφορηθήκαμε, έγινε σε πρώτη παγκόσμια εκτέλεση και ήταν γραμμένο ειδικά για την έκθεση. Τίτλος του: **"ΙΩΝ ΠΕΤΡΙΝΟΙ ΚΑΘΡΕΦΤΕΣ"**.

Τον συγχαίρουμε για τις επιτυχίες του. Με την προβολή του και τις επιτυχίες του προβάλλεται και ο τόπος του, ο τόπος μας, τα Κύθηρα.

Τον ευχαριστούμε. **Μπράβο Παναγιώτη!**

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 41 27646, 41 26230

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα **Κύθηρα**

Ατθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 9513144-9581913

Κύθηρα:..... Τηλ.: (0736) 33569

Έργα: Έπιμελημένη

ΔΗΜΗΤΡΗΣ Σ. ΣΤΑΘΗΣ ΑΡΧΙΠΛΟΙΑΡΧΟΣ Π.Ν. Ε.Α. ΕΠΙΤΕΛΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΗΣ ΠΛΟΙΑΡΧΟΣ Ε.Ν.

Κύριε Διευθυντά,

Εύχομαι ολόψυχα σε σας και τους αναγνώστες της **ΕΓΚΡΙΤΟΥ** εφημερίδας σας και όλους τους **ΝΑΥΤΙΚΟΥΣ** του ΠΝ και ΕΝ **"Ευτυχισμένο και Χαρούμενο το 2001"** (πρώτο χρόνο του 21ου αι μ.Χ. και της 3ης χιλιετίας).

Δια να μην έχομε **ΔΥΣΑΡΕΣΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗΝ ΜΑΣ ΑΓΑΠΗ**, την **"ΠΛΑΤΕΙΑ ΒΑΘΕΙΑ ΓΑΛΑΖΙΑ ΘΑΛΑΣΣΑ"** ΣΥΝΙΣΤΩ 4 ΛΕΞΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΥΝΑ-ΔΕΛΦΟΥΣ

α. ΑΓΑΠΗ (Η καλύτερα θέση στο Πλοίο είναι η ΓΕΦΥΡΑ)

β. ΕΠΑΓΡΥΠΝΗΣΗ (Η θάλασσα θέλει ΠΡΟΣΟΧΗ)

γ. ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ (ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΘΡΩΠΩΝ)

δ. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ (ΣΚΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ)

Επ' ευκαιρία ΣΥΝΙΣΤΩ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΑΠΗΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ (συμπατριώτες μου) και ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΝΑ ΕΝΙΣΧΥΣΟΥΝ τη **ΒΟΙΑΙ Α.Ν.Ε. (Ο/Γ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ"** που επί 3 και πλέον χρόνια εξυπηρετεί το όμορφο νησί μας) **ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΑΣ ΜΕΤΟΧΕΣ (ΑΥΞΗΣΙΣ ΜΕΤ. ΚΕΦ. ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑΝ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟΥ ΚΑΙ ΤΑΧΥΤΕΡΟΥ ΠΛΟΙΟΥ)** προς **5.000δρχ.**

Σας ευχαριστώ



Νικόλαος Φατσέας
Platform Manager

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ

EFG Eurobank S.A.

Λεωφόρος Ηρώων Πολυτεχνείου 77-79, 185-36 Πειραιάς

Τηλ: 4287425, 4287080-1, Fax: 4287083

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΚΑΡΥΣΤΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΜΑΡΩΝ
ΚΑΙ ΜΟΝΩΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Λειβάδι - Κύθηρα
ΤΗΛ. (0736) 31263, 31517
Κιν.: 0977-919446





ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ
ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ

"ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΤΑΚΤΙΚΗΣ
ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ

Σας προσκαλούμε να έλθετε στην Τακτική Γ.Σ. του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" ΣΠΕ, που θα γίνει την **Κυριακή 25-3-2001** στις **10.30 π.μ.** στο **Πνευματικό Κέντρο Αλίμου, Ιωνίας 96, Αλίμος.**

Στην περίπτωση που η πρώτη Γ.Σ. δεν έχει τη νόμιμη απαρτία θα επαναληφθεί την επόμενη **Κυριακή 1η Απριλίου 2001** και ώρα **10.30** στον ίδιο χώρο με τα ίδια θέματα.

ΘΕΜΑΤΑ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

- 1) Απολογισμός Διοικητικού Συμβουλίου
- 2) Έκθεση Εποπτικού Συμβουλίου
- 3) Έγκριση Ισολογισμού 2000
- 4) Έγκριση Προϋπολογισμού 2001
- 5) Λήψη απόφασης επί αιτήματος
Α. Μπουλούμπαση
- 6) Ενημέρωση για Πνευματικό Κέντρο

Εξουσιοδοτήσεις επιτρέπονται μόνο με συμβολαιογραφικό πληρεξούσιο.

ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Π. ΛΕΟΝΤΣΙΝΗΣ
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ: Κ. ΒΟΥΚΑΣ

Το νέο, ολοκληρωμένο... Δ.Σ. του
Τριφυλλείου Ιδρύματος

Στο προηγούμενο φύλλο της "Κ.Ι." είχαμε αναφερθεί στο νέο Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος. Εσφαλμένα όμως δε συμπεριλάβαμε τα ονόματα δύο μελών του καινούριου σώματος. Παρουσιάζουμε το νέο Δ.Σ. -αυτή τη φορά ολοκληρωμένο- και ζητούμε συγνώμη από τους παραληφθέντες.

Το νέο σώμα έχει ως εξής:

Πρόεδρος ο κ. **Ιωάννης Στρατηγός**, Αντιπρόεδρος ο κ. **Ηλίας Μαρσέλλος**, Γεν. Γραμματέας ο κ. **Δημήτρης Κόμης**, Ταμίας η κα. **Θεοδώρα Στρατηγού**, Αναπληρωτής Γεν. Γραμματέας ο κ. **Γαβρίλης Νικηφοράκης**, Αναπληρωτής Ταμίας ο κ. **Ιωάννης Βενάρδος**, υπεύθυνος Λογ/ριου ο κ. **Βρεττός Κυπριώτης**, καθώς και τα δύο νέα μέλη μας, οι κ.κ. **Εμμανουήλ Καλοκαιρινός** και **Αντώνης Τριφύλλης**.

Ενδιαφέρον για το βιβλίο του
συμπatriώτη μας, Γιάννη Κασιμάτη

Ενδιαφέρον έχει προκαλέσει στους πνευματικούς κύκλους της Αθήνας το βιβλίο του συμπatriώτη μας, **Γιάννη Κασιμάτη**, με τίτλο **"Λευκάδιος Χερν: ο ελληνικός καταγωγής εθνικός συγγραφέας της Ιαπωνίας"**.

Στις **14 Φεβρουαρίου** πραγματοποιήθηκε σχετική εκδήλωση από το μηνιαίο περιοδικό Γραμμάτων και Τέχνης "Νέα Σκέψη" με θέμα το **Λευκάδιο Χερν** και ομιλητή, ποιόν άλλον, από το αγαπητό μας, **Γ. Κασιμάτη**.

Επίσης, ο Φιλολογικός Σύνδεσμος Παρνασσός διοργανώνει εκδήλωση για την παρουσίαση του βιβλίου του **Γιάννη Κασιμάτη**. Η παρουσίαση θα γίνει στις **19 Μαρτίου 2001**, ημέρα **Δευτέρα** και ώρα **7.00 μ.μ.** στην αίθουσα τελετών του Συλλόγου. Το βιβλίο θα παρουσιάσουν: ο πρέσβης επί τιμή κ. **Κωνσταντίνος Βάσης** και ο Καθηγητής Κοινωνιολογίας πρ. Πρύτανης του Α.Π.Θ. κ. **Διονύσης Μαυρογιάννης**. Θα προλογίσει ο Γεν. Γραμματέας του Παρνασσού επικ. Καθηγητής κ. **Διονύσιος Καλαμάκης**, ενώ, τέλος, θα απευθύνουν χαιρετισμούς σημαντικές προσωπικότητες του Δημόσιου βίου.

Απεβίωσε η σπηλαιολόγος
Άννα Πετροχείλου

Η γνωστή σπηλαιολόγος, η αγαπημένη μας **Άννα Πετροχείλου**, άφησε την τελευταία της πνοή στις **15 Φεβρουαρίου**. Στο προηγούμενο φύλλο η "Κ.Ι." δημοσίευσε σχετικό άρθρο-αφιέρωμα για τις δραστηριότητες της **Άννας Πετροχείλου**, η οποία μάλιστα είχε τιμηθεί πρόσφατα (**17 Ιανουαρίου**) με το Χρυσό Σταυρό του Τάγματος του Φοίνικος από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας.

Η ακούραστη **Άννα Πετροχείλου** είχε διατελέσει πρόεδρος της Σπηλαιολογικής Εταιρείας, που είχε ιδρύσει εκείνη και ο σύζυγός της, **Γιάννης Πετροχείλος**, για πολλά χρόνια. Ο υπουργός Πολιτισμού, **Ευάγγελος Βενιζέλος** μόλις πληροφορήθηκε το θάνατό της, εξέφρασε τη λύπη του και εξήρε τη συμβολή του ζεύγους Πετροχείλου για την πρόοδο στο κομμάτι του πολιτισμού, που λέγεται σπηλαιολογία.

Καλό ταξίδι λοιπόν στη σπουδαία **Άννα Πετροχείλου** και είθε οι νεότεροι του είδους να μιμηθούν το έργο και την πορεία της.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 4126551, 413339, fax: 4133394

Τσιριγώτικο Καφενείο

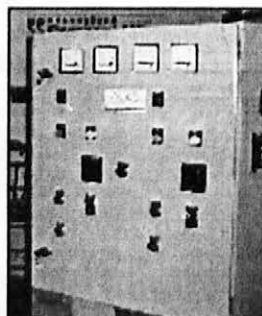
ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά

ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ & ΛΑΔΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ & ΜΕΛΙ
Τηλ.: 4172935 Νικήτα 10 - Πειραιάς

AuTek
logik &
SR & ZI

Automation Technology Kythera



Αναστασόπουλος Ι. Θεοδ.

Πιτισιανίτικα

Τ.Θ. 45 GR-80 100 ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: 0736.38121

0977.86 5134

Fax: 0736.38122

0977.48 06 75

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ
ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ :

- ♦ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΡΑΓΕΥΣΗΣ ΚΗΠΩΝ
- ♦ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ
- ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
- ♦ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΑΝΣΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ
- ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ
- ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ
- ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
- SIEMENS - Merlin Gerin - Telemecanique

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ
ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

computer networks
ommunications

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

Kominos

ΜΟΣΧΑΤΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 - Τ.Κ. 183 45

ΚΥΘΗΡΑ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

ΤΗΛ: (0736) 38 238

FAX: (0736) 38 240

ΤΗΛ: (01) 9421453, (0944) 315552

FAX: (01) 9401100

e-mail: kominos@otenet.gr

LAW OFFICES OF
TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaikou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9594509

AMOROSO
CAFE-CLUB
Λεπουρχει: Καφετέρια, Μπουφάρια
"Σεκινιόντε, ουνεξιόντε, ντεκινιόντε!"

Λογοθετιάνικα - Κύθηρα, Logothetianika - Kythera
Τηλ: (0736) 33247
Συνεχίζει το ξενύχτι σας...

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ.: (0736) 31395, 31943



ΣΤΡΑΠΟΔΙ:
Αποθήκη Κυθήρων
τ.κ. 80 100
τηλ: (0736) 31730

ΠΑΙΔΑΝΙΑ
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
τ.κ. 190 02 τηλ: 66 42705
Fax: 60 28050

ΚΑΨΑΛΙ:
SUPER MARKET
τηλ: (0736) 31847 - 31848

ΗΛΕΚΤΡΑΤΟΡΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

indesit, Miele, Electrolux, AEG, PHILIPS, Whirlpool, SIEMENS, SANYO, SONY

ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ **ΣΕΛΗΟΣ** 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ 2^ο ΟΜΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620